大公報
Ta-Kung-Pao
Hong Kong
督印人 費彝民
廣州市軍事管制委員會登記證新字第八號
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類 廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千壹百八十二號
今日出紙兩大張
售港幣壹毫（外埠另加郵費）
地址：香港干諾道中一二三號 經理部電話：三七二二三 編輯部電話：三三九一二 電報掛號：8778 廣州辦事處：惠吉西路二號坊 電話：10972 11605 11790
干諾道中一二三號有利有限公司承印

應尼赫魯總理的邀請 周總理離瑞士飛赴印度

行前聲明願繼續爲印度支那和平而努力

日內瓦會議還在進行各國人民均希望印度支那和平

【新華社日內瓦廿四日電】出席日內瓦會議的中華人民共和國代表團首席代表、中華人民共和國總理兼外交部部長周恩來，應印度政府尼赫魯總理的邀請，於二十四日上午乘飛機離日內瓦，前往印度進行訪問。

到機場歡送的有：代表團代表李克農，秘書長王炳南，及顧問雷任民、師哲、陳家康、柯柏年、宦鄉、黃華、龔澎。到機場歡送的還有：蘇聯代表團代表、蘇聯外交部副部長庫茲涅佐夫，顧問費德林、諾維科夫，越南民主共和國代表團首席代表范文同及代表潘英、陳公祥。

到機場歡送的還有：中華人民共和國駐瑞士公使馮鉉及駐日內瓦總領事溫朋久，印度駐日內瓦總領事薩馬·塞恩。

周恩來總理在機場發表聲明，聲明全文如下：

在我即將暫時離開日內瓦的時候，我願誠摯地感謝瑞士政府和人民及日內瓦市當局對中華人民共和國代表團的周到的款待。

日內瓦會議還在進行。愛好和平的各國人民希望我們的工作終將導致印度支那和平的恢復，中華人民共和國代表團願繼續爲此而努力。

又訊：中國代表團代表、外交部副部長張聞天、王稼祥已於六月二十二日離日內瓦。中國代表團由外交部副部長李克農率領，繼續會議工作。

【路透社開羅廿四日電】周恩來總理二十四日飛抵開羅，即轉飛新德里。周總理在開羅機場發表了書面談話。

【路透社新德里廿四日電】印度總統拉金德拉·普拉沙德已邀請各國外交使團全體人員參加廿五日晚間在政府大廈舉行的歡迎中華人民共和國總理兼外交部長周恩來的招待會。

印京充滿熱烈氣氛 百輛巴士送市民到機場 輿論歡迎兩總理的會晤

【路透社新德里廿三日電】中國總理兼外長周恩來將於廿五日飛到新德里，第一次訪問印度總理尼赫魯。現在，在周恩來到來之前，德里已經掀起了一片緊張熱烈的氣氛。周恩來的訪問將歷時三天。目前這裏已預定有一百輛巴士專載德里的市民到機場去。尼赫魯和儀仗隊將在機場上迎接周恩來下機。

【新華社新德里廿四日電】印度各報廿二日以顯著地位刊載了中華人民共和國總理兼外交部部長周恩來應印度政府的邀請即將訪問印度的消息，各報對這個消息熱烈表示歡迎，許多報紙對這個消息發表評論。「印度斯坦時報」發表社論說：當中國總理應印度政府的邀請到達德里時，他將受到熱烈的歡迎。報紙寫道：「印度和中國之間日益增長的友誼可能成爲近來對維護亞洲和平、甚至全世界和平的貢獻重大的事情之一。」社論指出：這兩個國家在和睦和友誼的關係中共處的例子，「對那些以爲兩種制度如果同時存在就不可避免地要發生衝突的人們，可能是一個教訓」。社論最後說：「我們相信，兩位總理在新德里的會談將對實現遠東和平作出積極的貢獻。」

「印度快報」的社論寫道：中國總理的訪問「應該被認爲是具有國際重要性的事情」。報紙說，在印度和中國之間，是能夠通過互相諒解對世界和平作出巨大的貢獻的。「印度快報」在消息中寫道：「對於亞洲國家來說，尼赫魯總理和周恩來總理之間的會談會有很大的重要性和意義。對於其他國家，在不小程度上也是這樣。」「印度時報」刊載的消息說：「除了討論國際問題以外，兩位亞洲總理可望自由地、開誠佈公地交換意見，談一下由於最近在北京締結了關於中國西藏地方和印度之間的通商和交通協定，中印兩國進行更密切合作的前景。」「印度斯坦旗報」說：「兩位總理的親自接觸將大大有助於進一步加強兩國之間的關係。」

在瑞士京城伯爾尼 周總理與法總理會晤

就恢復印度支那和平進行了交談 使他們能期望日內瓦會議獲進展

巴黎報紙說法將重新獲大國地位

【新華社日內瓦廿三日電】中華人民共和國總理周恩來和法國總理孟戴斯－弗朗斯在六月二十三日下午三時在伯爾尼法國大使館會晤。

周恩來總理和孟戴斯－弗朗斯總理就有關恢復印度支那和平問題進行了自由的交談。談話的結果使他們能夠期望日內瓦會議獲得進展。參加會談者，法國方面還有蕭維爾、戴克斯、吉揆馬等；中國方面還有李克農、馮鉉、宦鄉等。

【新華社日內瓦廿三日電】出席日內瓦會議的中華人民共和國代表團發言人黃華二十三日下午在伯爾尼中華人民共和國駐瑞士公使館舉行記者招待會，向到會記者介紹了周恩來總理和法國總理孟戴斯－弗朗斯會晤的情況，並回答了記者提出的問題。

【合衆社巴黎廿四日電】消息靈通人士稱：差不多可以肯定：內閣會議將於廿四日舉行。到時候，孟戴斯－弗朗斯將向他的閣員們報告伯爾尼會談的情形。在此之前，他將於下午二時赴國民議會，答覆議員們提出的有關他的內閣組成份子的問題。

原來認爲孟戴斯－弗朗斯任總理的機會甚微的觀察家們，廿四日也承認法國全國人士似乎都一齊站在他的後面。孟戴斯－弗朗斯的「和平十字軍」已經鼓起了人們的希望。本來，法國前此對於印度支那的「骯髒戰爭」表現出一片憤激之詞和深惡厭惡的狀態。

廿四日的議會辯論，料將是迅速而明快。而且由於內閣取得了議會的贊同，孟戴斯－弗朗斯可以一往直前，推進他的尋求和平的計劃。

【合衆社巴黎廿四日電】法國總理孟戴斯－弗朗斯在瑞士伯爾尼和中華人民共和國總理周恩來會談了之後，已於廿三日晚間返抵此間。巴黎廿四日的早報，幾乎一致地以興奮的標題報道孟戴斯－弗朗斯和周恩來的會談，認爲他此行的結果將令人「樂觀」。

共產黨的「人道報」說：在伯爾尼兩小時的會談是「有利的」。

【路透社巴黎廿四日電】法國「解放報」廿四日對孟戴斯－弗朗斯與周恩來的會見表示歡迎，認爲是法國脫離美國而獨立的一種姿態。「解放報」寫道：「不要發愁吧。孟戴斯－弗朗斯昨天會見周恩來的這個事實，將不會使美國在日內瓦會議繼續進行中失掉興趣的。相反的，這正足以表示，政府既然首先是在印度支那問題上有勇氣去擺脫對美國的屈膝，而且也敢於與人民的真正代表進行誠懇的談判，法國將重新獲得其大國的地位。假如我們不願懷疑孟戴斯－弗朗斯的動機乃是國家獨立與和平的總政策的一部份，自將得到全國廣大人民的支持，他們愈益有力地要求法國站起來，結束一場神憎鬼厭的戰爭。」

【路透社巴黎廿四日電】孟戴斯－弗朗斯對於他與周恩來會談的經過，雖然發表了很少的消息，但是，巴黎各報一致認爲，他們的會談是成功的，已促進了印度支那和平的機會。對孟戴斯－弗朗斯內閣批評得很兇的「費迦羅報」說，這次會談「無疑可以消除關於印度支那談判的嚴重困難」。社會黨的「民衆報」說：「已經跨前了一大步。」

法總理在會後談話

此次會晤將促東南亞和平重建 相信日內瓦會議可有真正進展

【路透社伯爾尼廿三日電】法國總理和中國總理廿三日在這裏會商了兩小時之後，關於早日達致印度支那和平的希望已見高昇起來了。四十七歲的孟戴斯－弗朗斯與周恩來會談之後說，這一次的會談使他對日內瓦會議能夠得出真正的進展，滿懷希望。他說，「他希望今天之會，將進一步促使東南亞和平重新建立。」孟戴斯－弗朗斯拒絕說明與周恩來會談的情形。會談是在法國使館樓下的客室裏舉行的。會後舉行了一個簡單的招待會，周恩來在這招待會上接見了法國大使館的人員，然後孟戴斯－弗朗斯送周恩來及其僚屬走下使館石階，登車而去。孟戴斯－弗朗斯接着乘法國軍用飛機飛回巴黎。周恩來像來時一樣，乘坐瑞士火車回到日內瓦，登車的時候也像今天早些時到達這裏的時候一樣不拘形式。進到車廂之後，攝影記者請他開了窗門以便拍照，周恩來微笑答應了，讓他們拍了大約五分鐘之久。

【路透社伯爾尼廿三日電】法國總理孟戴斯－弗朗斯廿三日晚說，他今天和周恩來的會面，使他產生日內瓦會議會有「真正進展」的希望。

孟戴斯－弗朗斯在會見周恩來之後，在記者招待會上發表一份簡單的正式聲明說：「我今天和中國總理會談了兩個多鐘頭，我們就印度支那局勢進行了一次不是討論而是自由的、全面的談話。我們坦白交換意見，使我相信日內瓦會議可以取得真正的進展。」

中法兩總理會談後 法議會舉行投票 弗朗斯獲得信任 四百三十三票對廿四票

【路透社巴黎二十四日電】法國總理孟戴斯－弗朗斯在議會報告與周恩來總理的會談之後，議會舉行投票，以四三三票對二十四票通過對孟戴斯－弗朗斯的信任案。

【本報訊】據路透社日內瓦消息，九國代表團關於印度支那問題的會議，經過兩位代理主席——英國外次里丁和蘇聯外長庫茲涅佐夫磋商後，由於法國代表團代理首席代表蕭維爾廿三日與孟戴斯－弗朗斯飛返了巴黎，決定將原定廿四日下午三時舉行的第十八次秘密討論展期。據說，會議將改到廿五日下午三時舉行。

新華社特派記者報道：日內瓦會議新階段

老撾柬埔寨問題的會談，將和越南雙方劃定軍隊集結地區的會談同時進行，九國代表團並將着手解決停戰的監督問題和保障印度支那持久和平所必需的政治解決問題

【新華社日內瓦廿二日電】本社特派記者沈建圖報道：九國代表團在二十二日下午舉行限制性會議，爲在恢復印度支那和平問題上完全達成協議開闢道路。中國代表團首席代表二十一日設宴招待越南民主共和國、老撾王國和柬埔寨王國代表團的團長和代表，這在這裏很受注意。老撾和柬埔寨的雙方軍事司令部代表在當地會晤的準備工作已經完成，會談不久就將開始，以便在三個星期內就停止敵對行動的措施提出臨時報告或最後報告。

十九日在老撾和柬埔寨問題上達成的協議，標誌着日內瓦會議進入了新階段，此後會議將朝着在印度支那所有三國的問題上達成協議的方向求得進展。關於老撾和柬埔寨問題的會談將和越南雙方軍事代表三星期前開始的關於劃定軍隊集結地區的會談同時進行。同時，九國代表團將着手解決停戰的監督問題和對於保障印度支那持久和平所必需的政治解決問題。會議的新階段，是美國拖延和阻撓日內瓦會議達成協議的計劃遭到失敗以後出現的。

華盛頓的關於會議將「失敗」、「中斷」的悲觀預言，沒有成爲事實。華盛頓沒有能夠利用拉尼埃政府的倒台來使會議無限期地休會。

印度支那問題上的第二個協議，粉碎了杜勒斯的希望：「英國現在感到日內瓦所一度存在的一切可能性都已消失，因此該考慮其它辦法了。」但是，會議卻在繼續進行。英國報紙覺得事情比較有了希望，並且報道了日內瓦會議的進展。

越南民主共和國、蘇聯和中國代表團的建設性建議在全世界所獲得的普遍支持，打亂了美國打算在破裂朝鮮問題的討論的同時結束日內瓦會議的時間表。倫敦「新政治家與民族」雜誌指出：有了這個新建議，「西方國家就不能在這個時候結束日內瓦會議。如果它們這樣做的話，它們應該對破壞了和平的希望負主要責任。」美國代表團沒有能夠阻撓得了印度支那三國的雙方司令部進行直接接觸。有三個星期之久，它阻撓會議就雙方在越南停止敵對行動問題上進行直接軍事談判這一問題達成協議。它失敗了，而在又是三個星期之後，第二個協議爲雙方在老撾和柬埔寨停止敵對行動問題上進行直接談判開闢了道路。阻止雙方進行直接談判，是美國的把會議控制之下以阻撓達成協議的計劃的關鍵之點。

史密斯在回華盛頓的途中，企圖阻止法國新外交部部長孟戴斯－弗朗斯立即到瑞士去。美國的報道說：史密斯在巴黎反對孟戴斯－弗朗斯去瑞士，而艾登卻表示贊成。

美國阻撓日內瓦會議達成協議的時間表的主要目的，就是爭取時間來插足印度支那，排擠法國並組成一個東南亞侵略集團。然而日內瓦會議的進展表明，這個時間表被打亂了。史密斯給他的副手約翰遜的最後指示是堅守不退。這顯然是意味着，美國的態度是製造藉口和人爲的爭端來阻撓協議。「紐約先驅論壇報」二十一日的消息說明了這一點，這家報紙說：「美國覺得會議已經開始了這個階段，在這個階段裏，美國政府只希望發揮略多於一個觀察員的作用。」

美國發言人並不諱言這一點，就是假如由於要求印度支那和平的世界輿論日益強大和美國日益孤立而使破壞談判的計劃歸於失敗的話，美國代表團將和已經達成的協議「脫離關係」。這是保留破壞在日內瓦達成的協議的權利的又一個表示。

有跡象說明，華盛頓正加緊在巴黎和日內瓦施加壓力，以阻撓達成雙方都能接受的光榮解決。但是除了華盛頓的戰爭策劃人以外，大家都承認周恩來、范文同外長和代理外長莫洛托夫外長的建議已經爲印度支那問題的協議奠定了基礎。在印度支那問題上達成的兩個協議說明：假如其他代表，特別是法國代表團真正希望在印度支那停止戰爭和恢復和平的話，是能夠達到的。美國在會議上的阻撓是能夠粉碎的。法國和全世界要求早日停止印度支那敵對行動的日益強大的輿論說明：國際間進行協商來緩和緊張局勢並鞏固和平是當前最迫切的問題。華盛頓阻擋不了全世界要求和平的日益高漲的潮流。

我貿易代表團抵達印尼

孔原談話指出兩國間關係悠久 發展貿易將有利於兩國的繁榮

【新華社雅加達廿三日電】應印尼共和國邀請去印尼就去年十一月簽訂的中印（尼）貿易協定和印尼政府作進一步商談和安排的我國貿易代表團，在團長孔原率領下在二十二日到達雅加達。

到港口歡迎的有印尼經濟部秘書長蘇馬諾、外交部法律經濟司的加納馬·阿加姆以及印尼共和國其他政府官員。到港口歡迎的還有我國駐印尼共和國大使館臨時代辦劉國會、我國駐雅加達總領事趙仲時、我國使、領館其他人員以及印尼華僑代表。

捷克斯洛伐克總領事館人員和羅馬尼亞、匈牙利、德意志民主共和國的貿易代表團人員也前去歡迎。

孔原在登岸前發表談話。談話中提到：「中國和印尼的人民之間有着悠久的歷史關係，兩國物產都很豐富，可供交換的商品甚多，有發展貿易的良好條件。我們認爲發展中印（尼）的貿易，對於兩國經濟的繁榮與人民生活的提高是有利的；對增進兩國人民之間的友誼和對於維護亞洲和世界和平事業亦具有重大意義。」

印尼報紙歡迎我代表團

刊登照片 發表社論

希望商談順利早日能展開貿易 認爲與中國通商乃是經濟出路

【新華社雅加達廿四日電】雅加達各報二十三日以頭版地位刊載我國貿易代表團到達雅加達的消息和孔原團長的談話。許多報紙刊登了我國貿易代表團人員的照片並發表社論表示歡迎。

印尼「人民日報」報道說：印尼商界人士希望一九五三年簽訂的中印（尼）貿易協定儘速付諸實行。這些商界人士說，當印尼還倚賴所謂「美元區」市場的時候，印尼吃了很大苦頭。「人民日報」說：和中華人民共和國進行貿易，是印尼克服經濟困難的出路之一。

「東星報」引了一位國際貿易觀察家的談話，這位觀察家說他希望中印（尼）兩國間關於貿易問題的商談進行順利。

「印度尼西亞火炬報」說：中國對錫、橡膠等原料的需要量是很大的，中國將是印尼物產的主要購買者之一。

「社會使者報」說：執行中印（尼）貿易協定對中國和印尼都有利益。

我籃球隊在波蘭 七場比賽勝三場

【本報訊】新華社華沙廿四日電：由中國人民解放軍「八一」籃球隊組成的中國體育代表團，在波蘭人民共和國的訪問已經結束，代表團在六月二十二日乘車離華沙去保加利亞。

從六月六日開始，我國「八一」籃球隊和波蘭各代表隊進行了七場友誼比賽。兩國運動員的技藝和新體育道德作風受到波蘭人民的一致讚揚。

七場比賽結果如下：六月六日，對華沙市代表隊，六十九比八十二，華沙市代表隊勝；六月八日，對華沙市代表隊，七十五比五十四，「八一」籃球隊勝；六月十日，對托倫區大學體協代表隊，六十七比七十一，托倫區代表隊勝；六月十二日，對波茲南市代表隊，六十九比五十八，「八一」籃球隊勝；六月十六日，對羅茲市代表隊，七十一比七十八，羅茲市代表隊勝；六月十八日，對波蘭人民軍代表隊，五十六比五十，「八一」籃球隊勝；六月二十日，對波蘭國家籃球代表隊，五十五比六十六，波蘭國家籃球代表隊勝。

「我們爲什麼要到中國去」

比萬在英國「論壇」週刊發表文章

【本報北京專訊】本月十四日的人民日報刊載塔斯社倫敦五日電：「論壇」週刊刊載了比萬的一篇文章，題目是「我們爲什麼要到中國去？」這篇文章尖銳地抨擊了美國駐聯合國代表洛奇在五月二十五日的演說中對中華人民共和國進行的毫無根據的、誹謗性的攻擊。

比萬寫道：「肯定的，有千百萬美國人是不同意洛奇的意見的。他們因這種意見而感到沮喪和憂慮。他們正努力要改變這種意見並爲此而鬥爭。我們祝他們得到最大的成功……

「美國發言人不止一次地想使聯合國成爲討論印度支那戰爭的場合。他們這樣做是由於知道這種討論必然得不到結果，因爲共產黨中國被排斥在聯合國以外。」

比萬又說，誣蔑中華人民共和國是侵略者的指責是牽強而且毫無根據的。他嘲笑洛奇的一種說法，洛奇說，中國正對中國本國人民採取侵略行動。比萬說：「這樣，我們就有了一個新的侵略定義了。顯然，現在一個國家有可能『侵略』它自己的人民了。假如這樣說有任何意義的話，那麼這就是說，對革命的中國的主要指責是：中國是革命的中國。照這樣說來，我們就要把政治與社會的革命理解成爲一種侵略行動了。如果一個國家的革命不引起旨在懲罰這一革命的軍事制裁，那末，這種革命行動就會使得這個國家有罪，並因此而不能獲得聯合國會員國的資格。這個定義能適用多長的時間呢？假如它也能適用於過去很久的事情的話，那末美國自己也應因爲這一點而被排斥在聯合國以外了。」

比萬接着指出美國公開反對革命的中國而與佛朗哥西班牙締結軍事協定。他寫道：「美國的官方政策是想把聯合國變成一個反對革命的組織。」

比萬說：「由於共產黨中國政府在它自己的國界內充分行使主權而認爲應該剝奪它的聯合國會員國資格」這是不可思議的。他最後寫道：「英國工黨代表團希望在共產黨中國發現友好交往與圓滿合作的可能性。」

挪新任談判代表 季茂登到達北京

【中國新聞社北京二十三日電】挪威政府爲和我國中央人民政府就建立外交關係進行談判而派遣的新任談判代表季茂登先生已在二十三日到達北京。挪威政府前任談判代表高嘉先生將在日內調離京返國。

縱橫談

四年來事與願違

四年前的今天，美國和李承晚發動了朝鮮戰爭；當時，美國想佔領全朝鮮，並進而威脅成立還不到一年的中華人民共和國。

今天，發動侵略的美李軍仍然在三八線上，戰爭也已停止了快一年了。

而且，美國想要威脅的新中國已變得很強大，國際聲譽亦日益隆盛；在日內瓦，中國的代表成爲各方注意的中心。

四年的事實已證明，事與願違是侵略者的注定命運。

當年，美國用聯合國的名義來發動戰爭，失敗了；現在，它又用聯合國的名義來阻撓朝鮮和平統一，也是遲早必然失敗的。

寫滿三張紙

四年來，美國在西方世界的所謂「領導地位」也根本動搖了。

四年前，美國還可以拼湊十四個國家的軍隊，隨它到朝鮮去冒險；現在，許多亞洲和西歐的國家，已不顧華盛頓的壓力，反對美國的戰爭政策。

當邱吉爾宣佈訪美之時，美國的報紙大事報道，說是美英又一致了。但是，邱吉爾還沒有動身，空氣就變了。

據紐約時報的消息，爲了準備和邱吉爾及艾登會面，杜勒斯寫了一張表，列舉英美之間的分歧，竟長達三頁。

據說，列出了這張表之後，杜勒斯是感到非常頭痛的。

大國之道

在法國，一向追隨美國的人民共和黨在戰後一直霸佔着外交部，現在也終於垮下來了。

美國的威脅沒有發生任何效力；孟戴斯－弗朗斯不但很快就組成了法國政府，而且立即和周恩來總理會談。

會談之後，華盛頓大感不快，但巴黎卻喜氣揚溢：恢復印度支那和平的希望，據說更大了。

法國報紙評論中法兩總理會談時說，法國在外交政策上重新獨立了，法國又成了大國了。

友邦成爲獨立大國，應該是喜事；但美國聽到它的「友邦」一一宣告「獨立」，却是恚憤交集的。

施君玉

空軍戰士殲敵記

通訊

我空軍又毀蔣機兩架

空戰中的又一次勝利

英勇的人民解放軍空軍戰士們，最近沉重地打擊了侵入我浙東沿海地區上空的國民黨殘餘空軍，取得空戰中的又一次勝利，光榮地完成捍衛祖國天空的職責。

五月十九日，浙東上空細雨濛濛，雲層很低。海面上空突然出現了四架美造蔣匪F－四十七型戰鬥機，敵機藉着雲雨的掩護，向我浙東某地襲來。我空軍某機場指揮所立刻傳下起飛迎敵的命令。一顆信號彈騰空飛起，飛行員王萬林、宋國鄉、宗德峯、尹宗茂先後駕着他們的銀燕鑽進雲層。

來了四架 三架落海

四架飛機在雲層中急飛，很快地就在指定的空域裏發現了敵機。帶隊長機王萬林立刻向宋國鄉下命令：「我掩護你，你立刻攻擊！」宋國鄉駕駛的飛機馬上向左邊的一架敵機衝去。敵我飛機相隔的距離迅速地縮短着，我機的瞄準具的光環已套住敵機的投影，宋國鄉按動電鈕，一串炮彈打進了敵機的座艙。敵機搖幌了一下，便連同機上的炸彈在空中爆炸了，被炸毀的敵機的碎片掉進了大海。

這架敵機被擊落後，另外的三架敵機慌慌張張地把帶來的炸彈亂投到海裏，然後各自掉頭逃命。王萬林命令後面的戰友加快速度趕上，他自己來了一個左轉彎，朝着一架敵機衝去。這架敵機擺來擺去，拚命想逃避我機的打擊。王萬林拉起操縱桿，上昇了一個高度，然後一下子扎下來，直向着敵機開了砲。敵機馬上冒出紅火黑煙，像掉了頭的蒼蠅一樣栽進了大海。

這時候，尹宗茂也在追趕另一架敵機。這架敵機降低高度貼着海面飛行，想躲過我空軍戰士的攻擊。但是，尹宗茂馬上也降低了高度，追上敵機就開砲射擊。一下子就把敵機打得粉碎。唯一剩下的一架敵機，這時也被宋國鄉打傷了，一歪一斜地朝遠方逃去。

另一批蔣機前來侵擾

英勇的飛行員們打敗了敵機後安全地返回機場。在海上捕魚的漁民和在沿海田野中勞動的農民，聽見空戰的砲聲，並看到勝利的銀燕返航，都立在船頭上和田邊上揮動着帽子向銀燕歡呼。

六月三日下午，陽光照耀着波濤起伏的海面，偶爾有幾片薄雲掠過海空。就在這時，某空軍機場指揮所發出信號：起飛迎敵！霎時我戰鷹的馬達怒吼起來，四架飛機一架跟一架飛向天空，直衝向指定的空域尋找敵機。

「左前方發現敵機！」二號僚機向長機報告。大隊長周克林立刻發出命令：「準備開火！」勇敢的飛行員們個個注視着敵機，向前急飛。這時，敵機也發現了我機。由於我空軍戰士不斷給敵機慘重的打擊，敵機一遇到我機就嚇得要掉頭逃跑。但是，這一次敵機却逃不及了，因爲我機已截斷了敵機的逃路。當敵機扭頭逃命時，恰好和我機迎面相對。大隊長馬上下令：「開火！」我機砲火齊向敵機打去，敵長機右翼中彈，冒出一股黑煙。其餘的敵機立刻分散逃命，企圖從我機上空逃跑。這時，我三號長機、中隊長劉良揚來了一個急轉彎，緊跟着敵僚機追去。我四號僚機任旭利也緊跟上來掩護長機。在這同時，我一號長機、大隊長周克林也急忙轉彎，加大油門追趕已經被打傷的敵長機，追到距離四百公尺時，周克林按動電鈕，砲彈立刻打進敵機機翼和機身，敵機帶着濃煙栽下大海。周克林打落敵長機後，從高空滑下來協助劉良揚攻擊敵僚機。這時，這架敵機已被我三號僚機杜九安打傷，正滑到低空逃竄。周克林和劉良揚從敵機左後上方和右後上方兩面俯衝下來攻擊，敵機立刻在一陣砲彈爆炸中冒起煙火，敵機飛行員揭開座艙蓋想跳傘逃跑，敵機座艙炸成碎片，連同機上的兇手一起墜入海中。

這還是我空軍戰士英勇事蹟的一部分。它說明我青年空軍已日益強大，任何敵人的侵犯，必將遭到慘敗。【新華社北京廿三日電】

憲法草案貫徹着民族平等互助的精神

北京人民日報社論（摘要）

【中國新聞社北京廿四日電】「人民日報」廿四日發表社論「憲法草案貫徹着民族平等互助的精神」。

社論開頭寫道：「中華人民共和國憲法草案的各個部份，都貫徹着國內各民族間平等友愛和互助的精神，這是我們憲法的一個極重要的特色。」

社論說：「憲法草案敍言中指出，我國各民族的大團結，是實現國家在過渡時期的總任務的重要條件之一。我們國家是工人階級領導的、以工農聯盟為基礎的人民民主國家，這就保證了消滅民族間的壓迫和實現民族間的平等。」

社論說：「我們的憲法草案總綱規定：『各民族一律平等。禁止對任何民族的歧視和壓迫，禁止破壞各民族團結的行為。各民族都有發展自己的語言文字的自由，都有保持或者改革自己的風俗習慣和宗教信仰的自由。各民族自治地方都是中華人民共和國不可分離的部份。』這些規定真正解決了我們國內的民族問題，保證了少數民族的平等權利不受侵犯，保證了各民族的發展和鞏固的團結。」

社論說：「根據憲法草案第二章的規定，在少數民族聚居地區分別建立自治區、自治州、自治縣，設立民族自治機關。各民族自治機關按照憲法和法律規定的權限行使自治權。這就是說，按照法律規定的權限管理本地方的財政；按照國家的軍事制度組織本地方的公安部隊；按照當地民族的政治、經濟和文化的特點，制定自治條例和單行條例。這些條例在報請全國人民代表大會常務委員會批准以後，就發生法律效力。自治機關的形式，可以按照實行區域自治的民族大多數人民的意願規定。民族的區域自治，是中國共產黨運用馬克思列寧主義解決我國民族問題的基本政策。實行了區域自治，少數民族能夠真正當家作主，就便於享受平等的權利，並根據自己民族的特點，採用各民族人民所能接受的方法和步驟，發展自己民族的政治、經濟和文化的事業。」

「有些少數民族聚居地區，因區域太小，人口太少，在事實上不可能行使自治權，不宜建立自治機關，因此憲法草案規定在這些地區設立民族鄉。憲法同時保障各民族鄉的人民代表大會『按照法律規定的權限，可以採取適合民族特點的具體措施』。在多民族雜居的地方，人口較少的民族也同樣一律享受平等的權利。憲法草案規定，在這些地方的自治機關中，各有關民族都應當有適當名額的代表。」

社論繼續說：由於歷史上反動統治階級長期對少數民族進行壓迫、剝削和摧殘的結果，少數民族在經濟上、文化上一般還比較落後，因此，憲法草案規定民族自治機關的上級國家機關不僅應當充分保證各自治機關行使自治權，並且要幫助各少數民族發展經濟和文化的建設事業。由於我國各民族發展的不平衡，在幫助少數民族發展政治、經濟、文化的建設事業中，時別是在社會主義改造的問題上，必須充分注意少數民族地區的經濟狀況、階級結構和風俗習慣上的一切特點。因此憲法草案敍言又規定了「在社會主義改造的問題上將充分注意各民族發展的特點」。這種改革不僅是必須適合本民族發展的特點，而且必須由各民族自治地方的自治機關根據本民族大多數人民的意志去作決定，並採取妥善的步驟。

社論指出：「憲法草案中在關於法院的部分特別規定：『各民族公民都有用本民族語言文字進行訴訟的權利。人民法院對於不通曉當地通用的語言文字的當事人，應當為他們翻譯。在少數民族聚居或者多民族雜居的地區，人民法院應當用當地通用的語言進行審訊，用當地通用的文字發佈判決書、佈告和其他文件。』這個規定也充分表現了對各少數民族的公民的權利的照顧。」

黃金遍地　小麥迎風

千里淮河慶豐收

治淮後兩岸日趨富庶

預計今年可收近百億斤小麥

拿出部份餘糧便可建幾十個大工廠

【新華社蚌埠廿三日電】千里淮河兩岸，目前正是黃金遍地的夏收季節。在遼闊的原野上，小麥迎風起伏。成羣的牛車不斷地從村莊開到田野，又從田野裝載上割好的小麥滿載而歸。直到夜幕下垂的時候，牛車還在許多村莊前後響着。

淮河兩岸本來是我們祖國富饒的糧倉。河南省的南部和東部、安徽省的北部、江蘇省的北部都是著名的小麥產區。但是幾百年來，因為淮河經常鬧災，這個糧倉幷得名不副實了。治淮工程開工以來，淮河兩岸連續獲得豐收，又開始日漸富庶繁榮起來。據很粗略的估計，去年河南省的南部和東部、安徽省北部、江蘇省北部播種小麥八千多萬畝，預計今年可以收到近百億斤小麥。農民們只要拿出食用以外的一部分餘糧來支援國家工業建設，就可以建造幾十個有相當規模的大工廠。

河南省信陽專區在一九五二年收過一次好小麥，那年小麥的產量是當地歷史上少有的，並開始超過戰前水平。今年信陽專區的小麥比一九五二年更好。安徽省阜陽和宿縣兩個專區今年也是好收成。江蘇省的淮陰專區一般每畝可收一百一十斤，是七八年來沒有過的好小麥。

當記者在安徽省北部懷遠縣永平鄉訪問一個互助組時，組長王貢益和王貢秀笑着告訴記者說：「這塊幾十萬畝的低窪的湖地，治淮以前是一片望不到邊的蘆葦，因為終年積水，十多年沒有收過莊稼了。治淮以後，這塊窪地上開挖了一條尹家溝排水溝，淮河邊上建造一座尹家溝水閘，積水排出去了，從此窪地變成良田。」他們指着腳下的土地說：「這裏兩年前還是一片蘆葦，今天已長出大半人高的小麥了。」

江蘇省北部淮安縣官莊鄉的前許莊過去是個有名的窮莊。因為地勢低窪，地裏的莊稼十年九不收。全莊二十六戶人家年年逃荒，有一年全莊的人差不多逃光了，只剩了七個老年人留在莊上看家。每家只在家前屋後種一畝二畝地，大部田地荒蕪了。今年的前許莊，像蘇北千萬個村莊一樣，小麥豐收了。全莊估計可收五萬多斤小麥。自從治淮工程保證了莊稼的豐收以來，前許莊的農民就積極向社會主義的道路前進。全莊農民都參加了農業生產合作社。農業生產合作社的社長許滿永喜得逢人就說：「如果不是治淮，不是組織農業生產合作社，那有今年的好收成！」

改革耕作制度　擴大水稻面積

福建各地春耕結束

閩侯等縣四萬餘畝單造改雙造

預計可增產稻穀一千萬斤以上

【中國新聞社福州廿三日電】福建省各地春耕生產已勝利結束，今年全省水稻種植面積約比一九五三年擴大四萬畝左右。

今年福建省各地農民紛紛用改革耕作制度的辦法擴大水稻種植面積，僅沙縣、古田、閩侯、晉江、同安、安溪和仙遊等縣把單季稻田改為雙季稻田，旱田改為水田的即達四萬一千八百多畝。這些稻田今年普遍能比往年多收穫一熟，按每畝增產二百五十斤稻穀計算，可增產稻穀一千萬斤以上。

各地農民在插秧中廣泛地採用了「適當密植」法，如南平和建陽兩個專區，約有百分之八十以上的稻田採用「適當密植」法，這些密植的稻田每畝比採用舊式插秧方法多插秧苗一千五百株到兩千株左右，僅以南平和建陽兩個專區一百萬畝以上的早稻、中稻計算，即多插了稻秧十五億株以上，等於擴大水稻種植面積十五萬畝以上。

廣東漁業走向互助合作

有組織漁民收穫大增成績優於單幹

廣澳生產合作社有船百餘艘社員八百人

地方國營三座造船廠為漁民造大批船隻

【本報廣州廿三日專訊】廣東省漁業生產互助合作事業正迅速地發展。全省已建立七個漁業生產合作社及一千零四十一個互助組。今年年底，全省更將有六十五個至八十個漁業生產合作社出現。第一批新建的漁業社和互助組，在漁業生產上都已取得了優越的成績。

最近，省人民銀行準備貸款二百億元，幫助各地建社漁民建造所需的各種規格的漁船，包括船艚八隊及其他大船四十多艘。其中，準備建造的最大的硇洲船帆，這種船帆可載漁八十至九十噸，甚至在六級七級風中，仍可照常進行捕魚生產。

現在，汕頭、汕尾兩地的地方國營造船廠已開始接受這批建船任務。陽江縣新建了一個地方國營造船廠，已於六月開始生產，正為準備建社漁民製造大型小型漁船。

今年第一批建成的漁業生產合作社和互助組，在漁業生產上都獲得很好的成績，引起單幹漁戶的注意與羨慕。

規模最大的是潮陽縣廣澳鄉漁業生產合作社，全社共有五個船艚生產隊（每隊有三十多隻船），有社員八百三十六人。今年一月到五月間，捕魚三百八十五萬五千四百六十四市斤，等於去年全年單幹的產量百分之七十八。該社在獲得豐收後，即撥款二億三千五百萬元投資購買四十二隻船、九百七十七塊漁網和其他生產工具，準備擴大再生產。

惠來縣南門外鄉漁業社，從四月一日起，五十天內，捕魚二十二萬三千多市斤，比去年夏季三個月增產一倍。珠海縣萬山島溫有根互助組的三對船，本來是全島生產最少的。自組織起來後，組員們出海前都仔細擬定捕魚計劃，交流生產經驗，因此捕魚量迅速提高，從二月中旬至三月中旬，捕魚值二千八百多萬元，比全島過去一向生產成績最好的三對單幹船多獲魚值五百多萬元。

漁業社在進行淡月生產上也起示範作用。汕尾拖船漁業社投資四千六百六十萬元，購買新帆、大光燈、魚網及其他工具等，將揚帆出海，用燭光捕魚法進行淡季生產。

漁民親眼見到漁業社的好處，紛紛要求組織起來。汕尾麥北江等四對拖船的漁民，自動要求入社。梁大口等拖船也要求和漁業社的船一同出海，學習淡季生產經驗，準備建社。

各區新聞

荒山變果園

饒平　在普寧、潮陽、惠來三縣交界的大南山，和饒平縣第二區革命老根據地的荒山上，在五月間和六月初，已經種上了三萬六千三百四十九株潮州柑苗。大南山區和饒平縣第一、第二、第八各區革命老根據地人民現在仍繼續開墾荒山，準備栽種柑桔和菠蘿。預計到七月中旬，在這些革命老根據地的荒山上將出現有五十萬株菠蘿的菠蘿園。三、五年後，大南山和鳳凰山將要變成富饒的水果產區了。

雪粘豐收

增城　增城縣第一、六、七區有些農民去年冬耕試種了一千多畝「雪粘」稻禾，於六月上旬開始收割，普遍獲得豐收。第七區岳埔鄉的二百畝「雪粘」，平均每畝收成二百五十斤以上。

早稻豐收

普寧　普寧縣十萬零二千畝「南特十六號」早稻已經收割完畢，平均比去年增產百分之十五。其中第二區新寮鄉估計增產百分之十五至二十。被評為粵東區早稻豐產千斤村的第一區厚田村的二百多畝南特號早稻，得到七十年來未曾有過的大豐收，平均產量估計達到每畝六百斤，比去年提高了百分之二十六。

憲草維吾爾文版　從首都空運新疆

【本報訊】新華社北京廿二日電：十五日拂曉，從北京飛機場起飛的一架飛機，載着「中華人民共和國憲法草案」維吾爾、哈薩克文的紙型和正式樣本，飛往遙遠的新疆去了。遠在數千里外的維吾爾、哈薩克族人民，很快就能看到本民族文字的憲法草案，他們將以欣慰的心情，感謝在首都的中央民族印刷廠各族工人弟兄們。

海南早稻普遍豐收

瓊東文昌等六縣增產一成到兩成半

廣大的僑眷與農民正進行夏耕夏種

【中國新聞社海口二十二日電】海南區瓊東、樂會、萬寧、定安、儋縣和文昌等縣，早造普遍豐收，比去年增產一成到兩成半。目前廣大僑眷和農民正投入夏耕夏種的緊張勞動中。

各縣農民今年在互助合作運動的基礎上進行春耕，一般都比去年提早了一個月時間，而且做到加工加肥，有的還試行了小株密植等先進技術，因此普遍獲得豐收。儋縣第五區赤逵鄉農民陳興候去年未參加互助組，早稻種植不及時，田工也粗糙，一畝二分田只收成三百斤穀；今年參加互助組後，做到精耕細作，又多施了肥料，收穫稻穀五百四十斤，增產百分之八十。部分少數民族農民由於組織了互助組，也普遍得到豐收。儋縣第二區妙林鄉官長村黎族樂西祥互助組七戶人，早稻比去年共多打了五千多斤穀，增產五成以上。組織起來的僑眷和歸僑也得到豐收。瓊東縣上埔鄉僑眷楊壓光過去靠國外僑匯過活，田裏的勞動多是僱工耕作。今年初，他參加了互助組，自己積極勞動，又有互助組組員的幫助，早稻的收成比去年增加了六成，還節省了往年僱工收割的一筆費用。

高鶴農民四成半

參加農業互助組

春耕期間發展了六千多個

該縣文化事業也逐漸發展

【本報高鶴廿三日專訊】高鶴縣互助合作運動在夏收夏種前後繼續發展。在春耕期間，農業互助組發展了一批，據統計有六千七百三十六個互助組（其中包括四百七十八個常年互助組）和三個農業生產合作社，參加的農民有十三萬七千一百七十七人，佔全縣農業人口總數百分之四十五點三二。現全縣有南星鄉梁金華等十一個常年互助組具備轉社條件，在夏收前分別建立農業生產合作社。與此同時，各鄉農民參加互助組的農戶，可能達到全縣農戶總數百分之四十以上。

今年春耕才組織起來的七區城東謝屋村先鋒農業生產合作社，生產搞得很好，所有正產、雜糧都得到多耕多收，預計可增產百分之五十八。這一個先進的農業生產合作社，帶動了不少農民積極進行生產。

各鄉農民現正進行防蟲、防洪、防汛等田間工作，以保證夏收。同時進行堆肥積肥，為晚造作準備。

【本報高鶴廿三日專訊】隨着人民經濟生活的逐步改善，高鶴縣文化事業也逐漸發展起來。現在沙坪鎮、明城等地都設有人民文化館、文化站、工人俱樂部等，開展着羣眾性的業餘文化娛樂活動。直接由縣人民文化館組織起來的沙坪鎮、鶴城、明城的工人粵劇社和各鄉農民粵劇社，總計有三十六個，多數成立已有二、三年歷史，他們多在農閒時候作巡迴演出，甚受廣大羣眾歡迎。最近，全縣各工人、農民粵劇社，為了幫助農民對互助合作運動有進一步的認識，正排演「謝帝臨互助組轉社」粵劇，他們定夏收前在各鄉巡迴演出。

順德南海塘魚　大量運到穗市

【廣州廿三日專訊】近日來，鯇魚、大魚、鯿魚、土鯪魚等塘魚上市數量較前增加，大部份是從順德、南海等產區運來，最近一旬中，便超過了一百萬斤。每天都有許多運魚的船隻駛到本市西郊水上的塘魚交易市場，船艙裝滿鮮魚，全市菜市場的魚販都前往採購。

廣州果菜私商　紛紛下鄉採購

【廣州廿三日專訊】近日廣州鮮果市場上更加活躍，該業私商在工商管理局等有關單位領導下，紛紛下鄉採購。在五月份申請下鄉採購的有三十二組，分別到中山、番禺、順德、廣西梧州等地採購荔枝、大蕉、李子等鮮果，共達三百多萬斤。在五、六月份已把採購到的貨品陸續運回來。

美洲歸僑廿五人　返抵廣州受歡迎

【本報廣州廿三日專訊】乘威爾遜總統號輪船經香港返國的美洲華僑二十五人，二十一日下午返抵廣州，受到廣東省人民政府華僑事務委員會和廣州市歸國華僑聯誼會代表的歡迎。

返抵廣州後，他們大部分準備回返福建、海南及廣東四邑和親人團聚。廣州市歸國華僑聯誼會準備在二十四日舉行歡迎會。

工業中的新產品

「二百目精密銅網」銅絲比髮還細

「萬能鋸」能擔任所有的木工操作

【中國新聞社北京廿四日電】祖國廣大職工在技術革新運動中，不斷為國家製造新的產品。

二百目精密銅網

國營瀋陽造紙廠銅網場職工試製「二百目精密銅網」成功。這種銅網是用比頭髮還細一半多的銅絲製成的，每一平方吋有四萬個極其細微的小孔，比造紙工業中用的銅網更精密，也可以為機械工業和化學工業精選極微細的原料。

印製磁性聲跡

中國人民銀行上海分行黃浦區辦事處職員邵來聖，利用業餘時間研究「印製磁性聲跡」（即紙帶錄音）初步成功。用這種紙帶放出的聲音，和一般鋼絲錄音或留聲機唱片放出的聲音一樣清晰，但比鋼絲錄音、唱片更便於複製和傳遞，而且成本很低。

邵來聖是一個具有高中文化程度的青年職員，他研究「印製磁性聲跡」已經有兩年多的時間。在他研究的過程中，得到高等學校和科學團體的支持和鼓勵。復旦大學物理系教授王恆守直接幫助他研究，並讓他利用該校電子學實驗室的設備進行試驗。

在五月廿七日復旦大學四十九週年校慶科學討論會上，邵來聖曾表演了「印製磁性聲跡」發音，中央人民政府高等教育部部長曾昭掄對他這一成就深表讚許。

生產調度會議通話機

中國交通電工器材公司上海採購供應站委託上海一些工廠加工試製的「生產調度會議通話機」，第一批出廠的六套，已運到東北，供應第一汽車製造廠等工業建設部門使用。廠礦企業中有了這種通話機，開會時，負責人可以在會議室掌握會場，參加會議的人也不必離開工作崗位就能在通話機內發表意見，參加討論。總機還可以把各分機隔成幾個小組，使各小組分別召開會議。這種通話機的通話範圍是廿公里；如果在總機上裝上一支「市內電話接續器」，就可以利用長途電話召集遙遠地方工礦企業單位的工作人員開會。

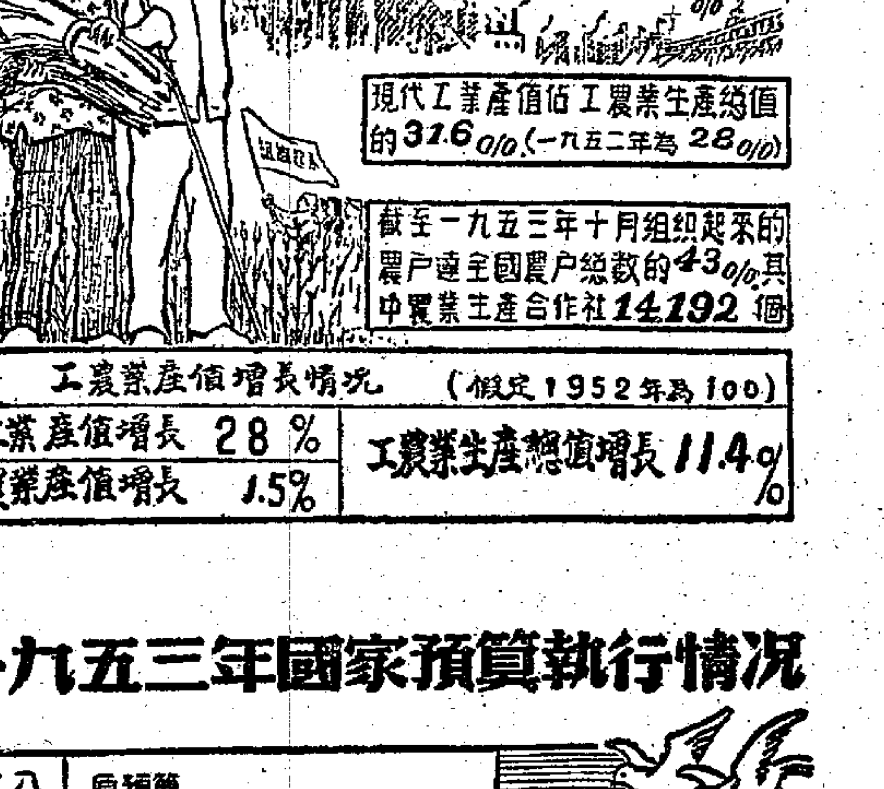
萬能磨刀機

地方國營山西機器廠技術員魏寶魂在老工人幫助下，創造了一種「萬能磨刀機」。這種磨刀機的特點是：刀具床能自由移動，磨出來的刀具比手工磨出來的刀具壽命長，磨刀效率比人工磨刀高五倍。據初步計算，這一創造在山西機器廠使用，一年可以為國家節約三億餘元。

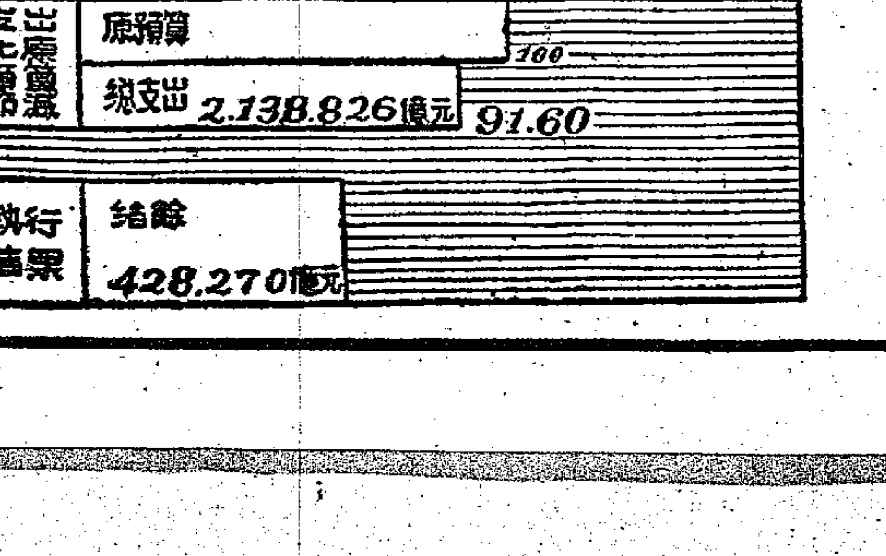
萬能鋸

撫順市木工李萬祿創造了一台新型的木工工具——「萬能鋸」。這台「萬能鋸」加工的範圍很廣，除了鑿眼和手工安裝外，土木建築工程中所有的木工操作幾乎都可以由這台機器來擔任。只要把一排排的木料推過「萬能鋸」的機台，一次就能完成拉肩、切榫、開榫三道工序，加工出大批精良的窗料、門料、地板等木質成品。這台「萬能鋸」經過工程師初步技術鑒定，認為是效率強大的綜合性木工機器。如加工窗料的效率，約超過現有分項木工機械加工效率的四十三倍，能代替一百四十多個木工的手工勞動。

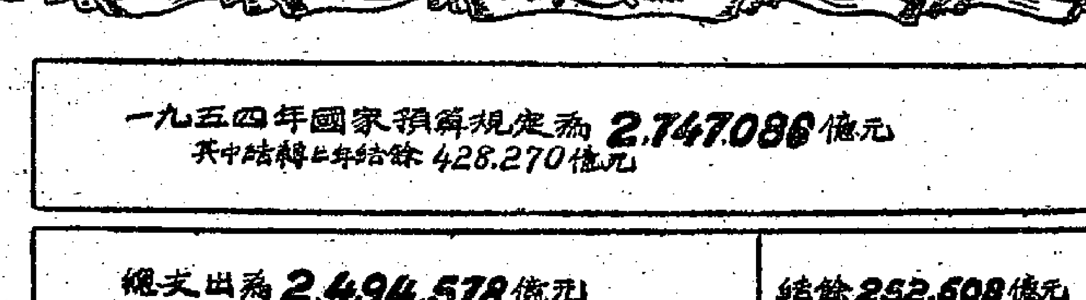
一九五三年國家建設的成就



一九五三年國家預算執行情況



一九五四年國家預算

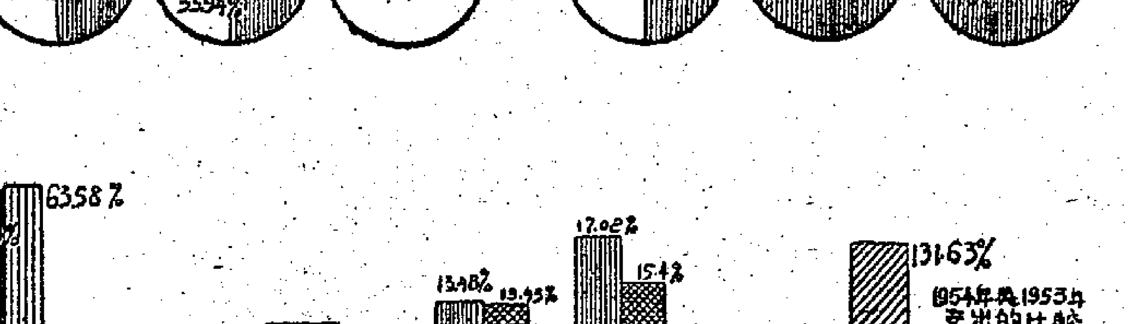


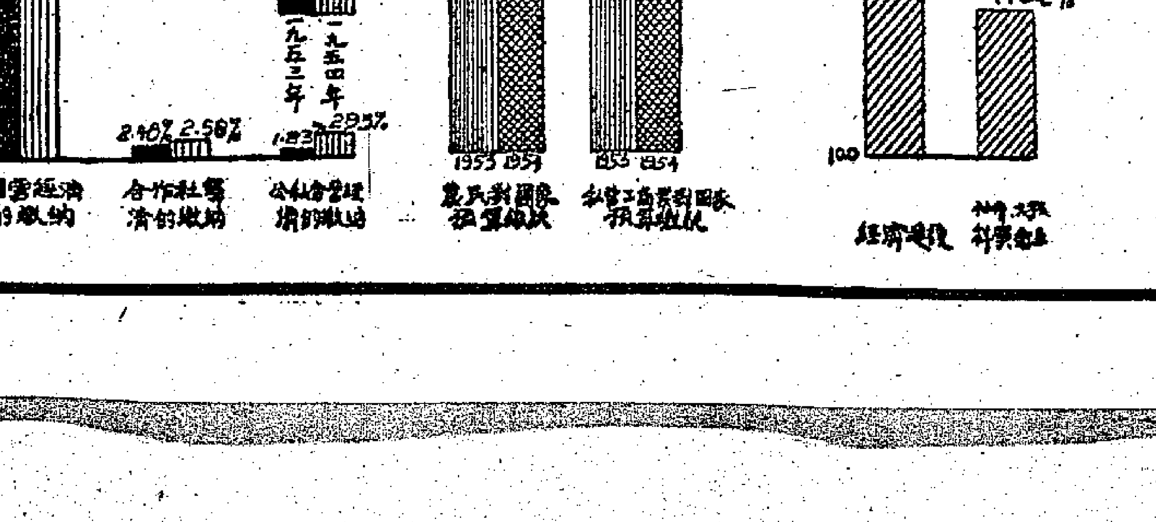
一九五四年國家預算規定為 2.747.086 億元
其中結轉上年結餘 428.270 億元

總支出為 2.494.578 億元

結餘 252.608 億元

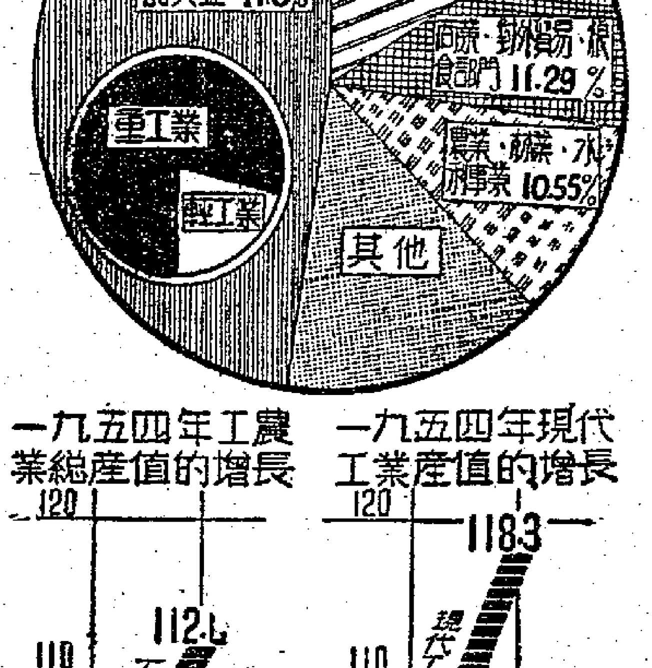
本年結餘全部充作國家信貸資金和財政的季度差額週轉資金

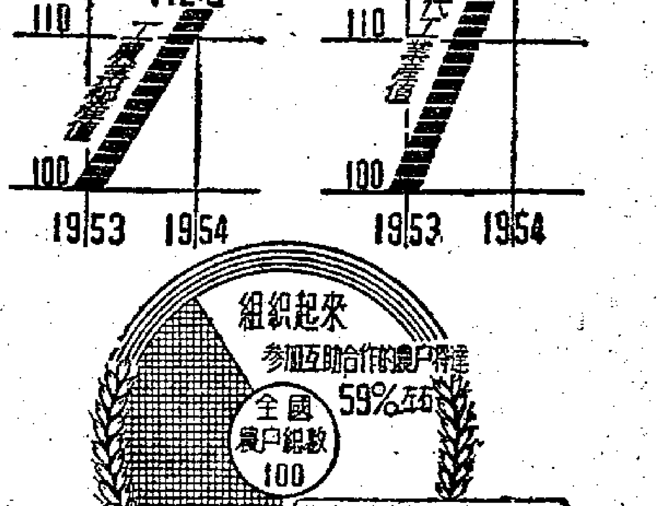


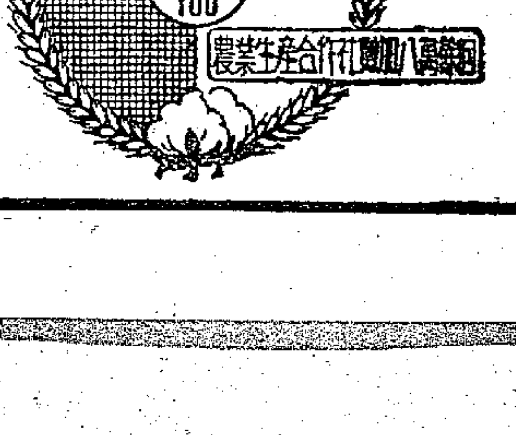


用於經濟建設的撥款分配圖

1954年＝100







朝鮮反侵略戰爭四周年 崔宗學李志民撰文紀念

【新華社平壤廿三日電】朝鮮「勞動新聞」十七日發表了朝鮮人民軍總政治局局長崔宗學爲紀念朝鮮人民祖國解放戰爭四周年而寫的一篇論文，題目是「朝鮮人民在正義的祖國解放戰爭中獲得的偉大勝利」。

朝鮮人民的偉大勝利

論文首先指出：朝鮮人民在正義的祖國解放戰爭中，發揮了愛國主義精神和集體英雄主義精神，光榮地取得了歷史性的勝利。朝鮮人民擊潰了以美國武裝侵略者爲首的帝國主義聯合勢力，捍衛了自己的祖國。在這個戰爭中，我們的黨和人民鍛鍊得空前地壯大、堅强了，朝鮮勞動黨現在已擁有一百萬黨員。我們年輕的朝鮮人民軍已成長爲一支具有豐富的戰鬥經驗的鋼鐵軍隊。

巨大的國際意義

論文說：朝鮮人民的偉大勝利，具有巨大的國際意義。它對全世界人民保衛和平的事業作出了貢獻，並更加堅定了殖民地、附屬國人民對民族解放鬥爭的勝利信心，鼓舞他們走向勝利。

論文又說：蘇聯、中國和其他人民民主國家及全世界愛好自由的人民的支持、援助和中國人民志願軍的鮮血援助，是朝鮮人民取得偉大勝利的保證。

論文說：朝鮮勞動黨的組織和鼓舞作用保障了朝鮮人民的勝利。我們的黨在進一步加强工農聯盟的基礎上，使整個民主力量，緊緊地團結在黨、政府和領袖的周圍，有力地鼓舞人民走向勝利。

恢復和發展戰後經濟

論文說：目前，朝鮮人民正在熱烈響應我們領袖「一切爲了加强民主基地，恢復和發展戰後人民經濟」的號召，爲建立祖國和平統一和獨立的牢固的物質基礎而繼續建立着光輝的勞動功勳。

【新華社平壤廿四日電】中國人民志願軍副政治委員李志民爲紀念「六·二五」朝鮮人民反侵略戰爭四周年，發表了題爲「中國人民志願軍積極地參加朝鮮人民戰後恢復和重建的工作」的文章。

美李發動武裝進攻

文章說：「六·二五」，這是朝鮮人民、中國人民和全世界愛好和平的人民忘不了的一天。在四年前的今天，美帝國主義策動南朝鮮李承晚匪幫向朝鮮民主主義人民共和國發動了武裝進攻。朝鮮人民英勇地進行了爲保衛自己的獨立、自由的抗美戰爭。

文章說：美帝國主義發動的對朝鮮人民的侵略戰爭，是一場空前的野蠻、殘酷的屠殺、掠奪和破壞。無數善良、勤勞的朝鮮人民慘死在美帝國主義的屠刀和炸彈下。無數用朝鮮人民歷代的辛勞和智慧建築起來的美麗的城市和鄉村，在凝固汽油彈和重磅炸彈的毀滅下化成了廢墟。美帝國主義以爲這樣就可以摧毀朝鮮人民的生存條件，並從而征服朝鮮人民反抗侵略的意志。但是，敵人這種打算是完全錯誤而且可恥地失敗了。

志願軍人民軍並肩作戰

文章說：肩負着抗美援朝光榮使命的中國人民志願軍，按照祖國人民的囑託，和英雄的朝鮮人民軍親密團結，並肩作戰，共同打敗了美國侵略者，並且在戰鬥空隙中盡可能地幫助朝鮮人民進行生産和恢復家園的工作。

重建工作現已開始

文章說：今天在朝鮮人民開始了戰後大規模恢復和重建工作的時候，中國人民志願軍看到了朝鮮人民的堅韌努力，看到了偉大祖國以及各兄弟國家蘇聯對朝鮮人民恢復重建事業的巨大援助，感到十分興奮。中國人民志願軍在警惕地守衛着自己陣地的同時，積極地協助着朝鮮人民進行戰後恢復和重建工作。我軍鐵道部隊在停戰以後立即全力投入了幫助朝鮮人民恢復鐵路的工作，三個月內即修復、修整和新建橋樑三百零八座，全長一萬五千多公尺，並修復線路七千多公尺，車站三十七處，協助朝鮮鐵路員工迅速地全部恢復了朝鮮北部原有鐵路線。我軍並以一部分工兵部隊全力參加了若干城市交通和水利建設的工程，特別是有一支工兵部隊光榮地參加了英雄城——平壤市的重建工作。守備部隊也利用空隙在駐地附近幫助朝鮮人民興修水利，恢復學校、醫院，修建房舍以及幫助進行其他各種生産勞動。

志願軍幫助恢復和重建

文章說：在偉大的國際主義教養下的中國人民志願軍，把幫助朝鮮人民重建家園當作自己光榮的責任。「要像建設祖國一樣地來幫助朝鮮人民建設朝鮮」，已成了各部隊一致的口號。他們在參加朝鮮人民的恢復和重建工作中表現了最高的熱情，不但創造了許多提前或超額完成工程計劃的事蹟，而且想盡各種辦法克服困難，並爲朝鮮人民節約物資器材。

文章又說：朝鮮人民及其敬愛的領袖金日成元帥經常無微不至地關懷我軍，給我軍以極大的鼓舞。我軍在過去戰鬥中積極殲敵，在今天又積極地參加朝鮮人民恢復和重建的工作。朝鮮人民迅速恢復和重建的工作情況以及在這一巨大工作中表現出來的勞動精神，更直接鼓舞了我們，我們滿懷信心地去參加這一工作。

警惕地守衛自己陣地

文章說：朝鮮人民正在積極進行戰後的和平恢復和重建工作。但是在南朝鮮，美帝國主義卻在縱使和支持李承晚，在日內瓦會議上頑固地阻撓和平解決朝鮮問題，破壞朝、中、蘇三國爲謀求和平解決朝鮮問題而作的誠懇的努力。這就不能不使我們更加提高警惕。因此，在紀念「六·二五」四周年的時候，中國人民志願軍堅定地與朝鮮人民和朝鮮人民軍一道，嚴密地守衛自己的陣地，隨時準備粉碎美帝國主義的新的陰謀，同時決心以最大的努力參加朝鮮戰後恢復和重建工作，爲和平解決朝鮮問題而奮鬥。

阿根廷墨西哥智利古巴 學生示威聲援危地馬拉

拉丁美洲勞工聯盟主席號召支持危政府

【本報訊】新華社北京廿三日訊：拉丁美洲廣大人民痛斥美帝國主義支持的對危地馬拉的武裝進攻，並要求立刻停止對這個國家的侵略。

烏拉圭 烏拉圭共產黨執行委員會痛斥對危地馬拉的侵略。執行委員會擬定了關於動員工人階級和烏拉圭人民聲援危地馬拉人民的許多措施，並通過了告人民特別宣言。婦女代表團訪問了國務會議，抗議在烏拉圭舉行美洲國家外長「諮詢」會議。烏拉圭總工會決定在美洲國家外長「諮詢」會議開會的一天舉行總罷工，表示抗議，並印刷和散發成萬份的傳單、通告和標語譴責對危地馬拉的侵略。在輿情沸騰的情況下，烏拉圭衆議院二十一日經過激烈的辯論後通過決議，譴責對危地馬拉的侵略。

阿根廷 在其他拉丁美洲國家也都掀起了廣泛的反對侵略危地馬拉的抗議浪潮。在南美的大國阿根廷，高等學校學生和社會輿論一致抗議對危地馬拉進行武裝進攻。布宜諾斯艾利斯大學的學生於六月二十一日舉行了抗議示威大會，要求立刻停止對這個國家的侵略。代表拉丁美洲國家在阿根廷高等學校求學的一萬四千名學生的美洲大學生聯合會，也尖銳抗議對危地馬拉的進攻，並要求停止侵略行動。

智利 在智利，工人們和學生們繼續舉行集會抗議美帝國主義者的侵略行徑，他們焚燬了美國總統的像，並在聖地亞哥美國大使館門前舉行示威。

巴拿馬 巴拿馬有一羣大學生六月二十一日在國民大學運動場上掛起了危地馬拉國旗，他們表示：對危地馬拉的進攻沒有終止，這面國旗就不會降落。

古巴 古巴大學學生聯合會不顧警察局的禁止正在籌備一次遊行示威，以聲援危地馬拉。

厄瓜多爾 在厄瓜多爾與玻利維亞，學生們也舉行了支持危地馬拉人民的示威。

墨西哥 【本報訊】據塔斯社紐約二十一日訊：「工人日報」駐墨西哥城記者報道，拉丁美洲勞工聯盟主席托列達諾發表聲明，號召拉丁美洲各國人民起來支持危地馬拉政府。托列達諾譴責對危地馬拉的干涉，認爲這種干涉表明美國政府企圖通過自己在中美的傀儡分子推翻這一拉丁美洲國家的民主政府。

【法新社布宜諾斯艾里斯廿四日電】廿三日晚間阿根廷總工會採取立場，贊成危地馬拉的主權，「因爲國家的主權是國家最基本的權利」。該總工會的公報又稱，對於危地馬拉事件，拉丁美洲國家一致深表關切。

【法新社墨西哥廿四日電】一羣七個大學生廿三日晚在美國大使館前示威，表示擁護危地馬拉阿本斯總統的政府。其中有前墨西哥總統卡德巴斯的兒子和某將軍的兒子。這些大學生們在美國大使館門前匯下一個大花圈（送葬用的），花圈上繫有一條絲帶，上書「紀念睦鄰政策」（編者按：「睦鄰政策」指過去羅斯福對拉丁美洲的政策）。

危照會聯合國 要求安理會開緊急會議

【路透社紐約廿四日電】危地馬拉在致聯合國的另一照會中要求安理會召開緊急會議，其召開日期不得遲過今天（廿四日）。

歐洲輿論紛表憤慨 譴責美國蓄意侵略

表示聲援危地馬拉人民的鬥爭

【本報訊】新華社北京廿三日訊：歐洲各國人民和報紙輿論紛紛指責在美國策劃下的對危地馬拉的侵略事件，並表示聲援危地馬拉人民爭取獨立的正義鬥爭。

在英國，英國共產黨倫敦區組織號召工運動各個方面要求立刻「停止干涉危地馬拉」。設非爾德地區和平會議和東哈姆和平組織（倫敦）也通過決議，譴責「在美國公開的縱容之下對危地馬拉的攻擊」，並要求聯合國立即採取措施，制止侵略。

在民主德國，自由德國工會聯合會全國執行委員會致電聯合國安全理事會，抗議美國的傀儡分子對危地馬拉的進攻。

在意大利，意大利全國和平理事會號召「一切意大利公民不分信仰、黨派和社會地位，以各種方式表示譴責侵略者和要求停止對危地馬拉人民和政府的外國干涉」。羅馬的許多和平戰士組織的代表訪問了在羅馬的危地馬拉公使館，表示了意大利首都居民對危地馬拉的支援。在都靈、米蘭、熱那亞、威尼斯、佛羅倫薩、那不勒斯、巴勒摩等城市的大小工廠中，都紛紛通過反對侵略的決議。

在北歐的挪威，資產階級的報紙「世界之路報」發表社論，抨擊美國「不能擺脫它在這次流血事件中的一部分責任」。

丹麥的「新聞報」指出，美國長期蓄意侵犯危地馬拉的眞正原因，是因爲危地馬拉人民沒收了前屬於美國壟斷資本聯合果品公司的一部分土地。

荷蘭的資產階級報紙「新鹿特丹報」對危地馬拉人民反抗侵略的鬥爭表示同情。

印尼報紙斥美侵犯危人民權利

【本報訊】新華社雅加達廿四日電：印度尼西亞報紙紛紛指責美國支持的對危地馬拉的武裝侵略。

二十一日的印度尼西亞「人民日報」說：美國帝國主義者正在通過對維護和平和反對干涉的危地馬拉發動殘暴的攻擊，來製造新的戰爭。沒有別的東西比這次進攻危地馬拉更爲野蠻和殘暴的了。

「印尼新聞報」寫道：危地馬拉事件暴露了美國的眞面目，美國完全破壞了一切民主原則，對危地馬拉人民的權利和主權進行侵犯。

「社會使者報」說：危地馬拉事件顯然是外國大壟斷資本對危地馬拉內政的干涉，儘管美國方面推卸責任。

二十二日的「印度尼西亞火炬報」說：對危地馬拉的進攻是得到外國的財政支援的，使用的武器是來自外國的，這是一個侵略和干涉的行動。

杜勒斯準備艾邱會談 美英歧見寫滿三頁

艾登演說不滿美國政策 一英議員斥美缺乏和平誠意

【路透社東京廿四日電】日本報紙廿四日刊載美國對艾登向下院發表關於「東南亞防務」的演說的報道，這些報道說：艾登的演說「諸多批評」，而且對美國的遠東政策「不時褒以很少掩飾的巴掌」。日本外務省官員說，對於艾登的演詞，必須最高當局始能發表意見。

【路透社紐約廿四日電】「紐約時報」華盛頓分社社長賴斯頓報道：美國國務卿杜勒斯在一本很大的黑色記事册上寫滿了三大頁，都是本週末艾森豪威爾與邱吉爾會談的時候要拿出來討論的歧見表（編者按：邱吉爾與艾登已於廿四日啓程飛美）。

賴斯頓說：杜勒斯在廿四日寫出了這個報告。「這是一個叫（英美）同盟的前途重新確定一下；但是，除非用這個同盟究竟想要做些什麼東西的術語來分析它，是不能正確地把它重新確定過來的。」

【法新社華盛頓廿四日電】艾森豪威爾、杜勒斯、史密斯與國會一般領袖秘密會商之後，華盛頓國會人士廿四日說：他們並沒有討論過美國在東南亞任何新政策。他們所談的全是印度支那和朝鮮問題。他說：杜勒斯對於成立「東南亞集體防衛計劃」的可能性，似乎有點興奮。但是，杜勒斯表示在邱吉爾和艾登來華盛頓訪問之前，不擬發表關於這件事的任何確切聲明。

【路透社倫敦廿三日電】英國自由黨領袖戴維斯廿三日在這裏說：美國在內使應承認中國政府，而中國政府也應在聯合國取得其「適當的地位」。如果想以理智而不是以戰爭達致和平的話。這是他在下議院外交辯論中接着外交大臣艾登之後所發表的意見。

保守黨議員保夫貝殺爾批評美國，他說美國的態度使人懷疑他們是不是眞有意思在日內瓦尋求和平的解決。

比萬反對屈從美國

認日內瓦所以能取得某些成就 由於英開始拒絕和美緊密合作

艾德禮說美政策難索解

【新華社北京廿四日電】據塔斯社倫敦訊：英國工黨議員比萬十九日在加的夫舉行的南威爾士礦工大會上發表演說，嚴厲批評武裝西德和英國屈從於美國的政策。

比萬向大會參加者提出了一個問題：「如果德國人有陸、海、空軍，如果他們有原子武器，你們還會感到自己非常安全嗎？」全場衆口一聲回答說：「不」。

比萬接着說：「我們希望德國在不威脅普遍和平的情況下得到復興……武裝西德完全可能成爲第三次世界大戰的準備。全世界的普通男女不要那種認爲戰爭不可避免的外交。」

比萬接着說，他認爲，「幾年來，英國的外交政策一直在受着美國十分有力的控制」。比萬問道：「我們在日內瓦之所以能夠取得某些成就，只是由於我們開始拒絕和美國過分緊密合作，這難道不很明顯嗎？」

比萬在談到關於承認中華人民共和國的問題時說：我不相信，用孤立這個或那個大國的辦法能使世界和平得到保障。他在批評了美國對中國的敵視態度以後接着說：我認爲，如果我說，不要派遣一個兵去爲歐洲人在東南亞的殖民統治送死，這是代表了英國大多數勞動人民的意見。

【路透社倫敦廿三日電】英國工黨領袖艾德禮，廿三日在下議院外交辯論會上說：他希望這次首相和外交大臣去華盛頓和艾森豪威爾會談，能夠導致與馬林科夫進行會談。他不懷疑在這次訪問中，能夠說坦白的老實話。

艾德禮說：「美國政府官員有政府官員的一番話，參議員有參議員的一番話，有時陸海軍的將軍們也有他們的一番話。美國的政策究竟是什麼，眞是太難於令人費解了。」（議員們聽說大笑）他接着說：「希望這次的訪問是有效用的，能夠把美國的觀點講清楚一些。」

艾德禮說：「我想，要了解亞洲問題，最重要的是用亞洲的觀點去看。目前亞洲的任務，就是讓亞洲國家獲得它們在世界上的正當地位。」因此，他說他認爲這次日內瓦會議中最可注意的一點，就是在歐洲舉行的會議中，第一次有眞正的中國當局參加。他接着說：「現在還不承認中國的現政府爲應被接受的政府，眞是滑稽。我希望大多數的國家不久能作一個現實的解決，特別包括我們的「美國朋友」在內。我想，朝鮮問題解決的眞正障礙就是沒有能承認中國的地位，以及中國在聯合國中應該有的適當地位。」

危政府軍反擊下 侵略軍紛紛逃竄

危首都學生向美使館示威

【路透社危地馬拉城廿三日電】危地馬拉最高司令部廿三日發表公報說：進犯軍被逐出巴利俄港、瓜蘭和齊寮米拉之後，已竄入洪都拉斯邊境附近山區中。公報說，進犯軍零星部隊沒有抵抗即已被俘，曾經一度被佔領的市鎮，生活已恢復常態。

【合衆社蒙特維多廿三日電】危地馬拉城的大學生廿二日遊行示威，支持危地馬拉阿本斯政府。廿二日晚大學生向危地馬拉城美國大使館擲石。

越人民軍月餘戰果 殲法軍九千二百名

八十多個據點獲得解放

【新華社北京廿三日電】據越南通訊社二十二日訊：從五月七日奠邊府戰役勝利結束到六月十五日爲止的一個多月中，越南人民軍、游擊隊和民兵在各地積極活動，共殲滅敵軍九千二百名，拔除和迫使敵軍撤出八十多個據點，擴大了游擊區和游擊基地。

在北越：人民軍在紅河右岸地區的南定省拔除敵軍重要據點兩處——海後縣的東邊和交水縣的東化，共殲滅敵軍一千五百名；因此，海後縣和交水縣完全獲得解放。五月底，在人民軍的壓力下，敵軍從河東省渡頭撤出了十四處據點。同時，人民武裝在從河內到海防的交通線上共擊毀敵軍火車十列，並拔除交通線上和交通線附近的敵軍據點七處。五月中旬和六月上旬，人民軍在興安省會周圍地區的兩次戰鬥中，共殲滅敵軍兩個營的大部。

此外，人民武裝在山西、河南、海陽、建安等省和在河內附近地區的反掃蕩戰中，殲滅敵軍七百多名。

在中越：人民軍在廣南省拔除和迫使敵軍撤出了二十個據點，並在富安省拔除敵軍據點綏平。

在南越：人民軍拔除了敵軍在士邊省的一個軍事要據點球亭。同時，人民武裝在龍川、沙瀝和嘉定等省拔除敵軍據點六處。

【新華社北京廿三日電】據越南通訊社二十二日訊：六月十九日，寮國人民解放軍在下寮巴色以南地區的第十三號公路上伏擊一支敵軍。據初步消息，已將這支三百人的敵軍大部殲滅，並正在追擊逃跑的殘敵。

印尼各黨聯合聲明 要求取消荷印聯邦

西伊里安應即歸予印尼 荷如拖延談判印尼將自行取消聯邦

【新華社雅加達廿三日電】參加在荷蘭首都海牙舉行的印（尼）荷談判的印尼代表團首批人員，在印尼外交部長蘇納約率領下已於二十二日乘飛機離雅加達。

印尼各黨派團體就這次印（尼）荷談判發表了一個聯合聲明。聲明指出圓桌會議協定和印尼與荷蘭的聯邦關係大大地損害了印尼人民的利益。聲明說，圓桌會議協定和荷蘭—印尼聯邦法規，不過是荷蘭帝國主義和殖民主義用來維持對印尼和印尼人民的統治的另一種做法。

聲明說：荷蘭顯然在其它帝國主義國家支持下和它們在印尼的代理人勾結在一起，利用這些協定來加强它們在印尼各個領域中的地位。

聲明說：圓桌會議協定和聯邦法規已迫使許多民族企業倒閉，而許多外國企業卻享受着它們的「黃金時代」。這些外國企業每年從印尼掠奪上億盾的利潤。聲明說，這些外國資本還在印尼製造了許多「反對共和國的陰謀事件」。

聲明說：圓桌會議協定使外國種植園能夠在印尼重新得到廣大的農地，而另一方面印尼農民卻因缺乏土地而日益貧困。

聲明要求立即取消荷蘭—印尼聯邦並儘速把西伊里安歸入印尼領土。聲明說，假如荷蘭繼續企圖拖延談判，最有效的辦法就是立即自行取消荷蘭—印尼聯邦。

簽署這個聲明的有印尼國民黨、印尼共產黨、大印尼統一黨、印尼回教教師黨、印尼黨、印尼聯合會、印尼總工會、印尼藝文協會等三十多個政黨和羣衆團體。

美國正與荷蘭勾結 變西伊里安爲基地

支持荷反對印尼收回該地要求

【新華社雅加達廿四日電】印尼輿論廣泛認爲，美國在太平洋地區備戰的罪惡活動正使得將要來臨的印（尼）荷談判複雜化。

「永恒報」記者十四日發表論述西伊里安問題的文章說，西伊里安問題是印（尼）荷談判中的最棘手的問題之一。記者指出，美國正在勾結荷蘭和澳大利亞把伊里安島（即新幾內亞島）變爲軍事基地，作爲美國的備戰計劃的一部分。

「永恒報」記者說，美國曾向荷蘭保證，支持荷蘭反對印尼的收回西伊里安的要求，而荷蘭答應給予美國在西伊里安建立龐大軍事基地作爲報酬。他並寫道，早在一九五零年，美國政府就要求澳大利亞加强它在伊里安東部的「防務」，並要求澳大利亞軍隊和美國軍隊在伊里安密切的關係。

印尼報紙並揭露荷蘭和美國正在利用自稱爲「南摩鹿加共和國總理」的馬紐撒馬進行陰謀活動。馬紐撒馬最近到瑞士向出席日內瓦會議的澳大利亞代表提出了貢獻基地給澳大利亞的建議。「東風報」說，馬紐撒馬的活動是和美國企圖在西伊里安取得軍事基地有關的。

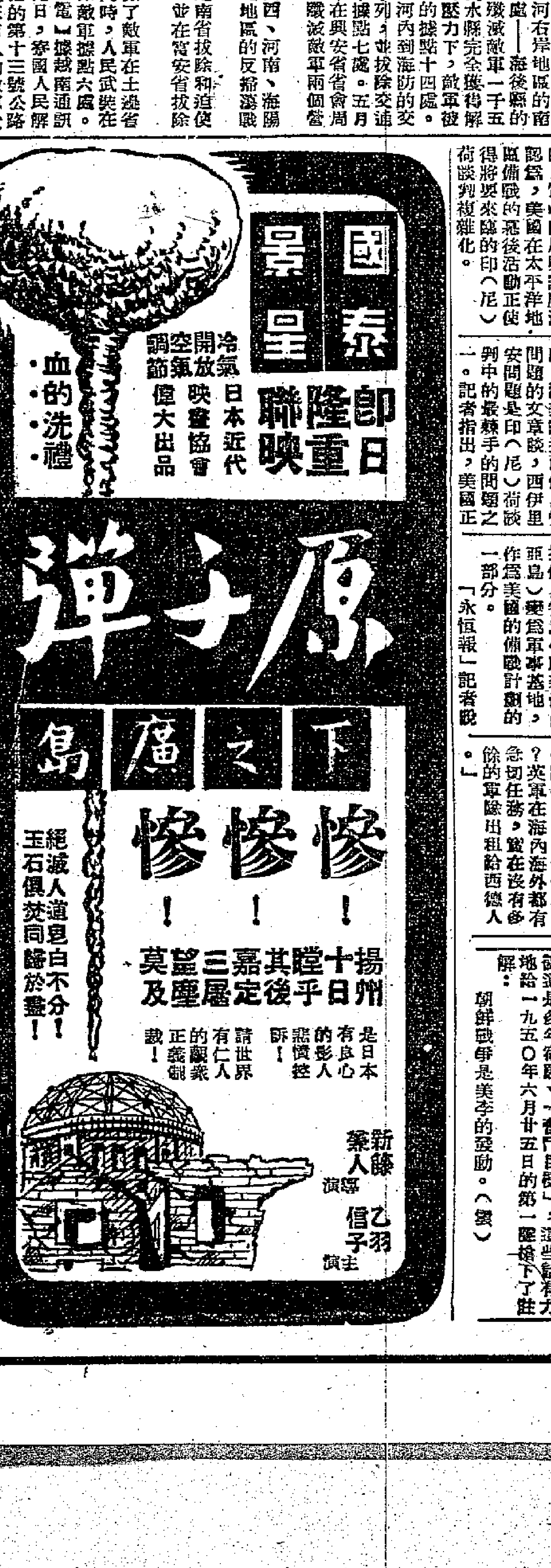
蘇駐英大使馬立克返國

【路透社倫敦廿四日電】蘇聯駐英國大使馬立克廿四日飛返國述職。

英報主張撤回駐西德英部隊

【路透社倫敦廿四日電】「每日快報」廿四日主張撤退駐西德英軍。

這張無黨派右翼報紙說：「西德人苦口苦臉地答應繼續每月撥付盟國佔領軍費五千萬鎊。但是，這還不過是「暫時性」的而已，西德人希望及早停止繼付。這就是英國可以順手通融他們的好機會，因爲英國應該毫不遲疑撤退它的軍隊。他們已經不再是駐在那裏保護英國利益。受到保護的正是西德人。試問英國爲什麼要給他做保鏢軍呢？英軍在海內海外都有急切任務，實在沒有多餘的軍隊出租給西德人。」



新聞述評

「如要人不知，除非己莫爲」

朝鮮戰爭到今天是四週年了。一九五○年六月廿五日的早晨，在美國指使下的李承晚部隊，悍然越過三八線，向北進犯，挑起了第二次世界大戰結束以後，世界上最大的火頭。

常言說：「如要人不知，除非己莫爲」。美國在朝鮮三年戰爭裏曾經作了許多不能告人的醜事。但是，時間無情，過不了幾年，這一切不可告人之秘莫不一一「穿幫」。例如，美軍曾在朝鮮戰場使用日本軍人作戰。在戰爭初期，中朝部隊在美方部隊中俘擄了一名叫安井龍文的日本兵，五角大樓的人卻抵死否認會有此事。停戰以後交換俘虜中，中朝方面不但將安井龍文送回，而且還有其他兩名日本兵，人證俱在，不容否認。今年一月，麥克阿瑟也發表了聲明，承認在進攻元山時，曾經使用日本掃雷艇，無異於狠狠地摑了自己一記耳光，證明前言不搭後語。

又如細菌戰，美國在朝鮮北部及我國東北使用細菌戰術，這滔天罪行曾經震動了全世界，誰也料不到這個自稱「最文明」的國家所採取的卻是最野蠻的手段，中國科學家、國際科學家、國際法律工作者以及各國公正人士，都曾到現場調查，確認美軍曾經大規模地撒播細菌。華盛頓於是又否認了，硬說這是「捏造」的。然而，這件事仍然是「紙包不住火」，美方自己的飛行員卻一五一十地詳細供出了實施細菌戰的經過，揭穿了這野蠻行爲的內幕。停戰以後，這批飛行員回到美國，有的不知下落，有的被關禁「休養」，有的被處徒刑；到了今年初，美國官員自己也承認了設有細菌戰研究所，及幾個細菌武器廠。

誰先發動戰爭的問題，更是美方宣傳最集中的一點，但是，這幾年的時光，又出現了更多的資料來證明這場戰爭完全是美方發動的。杜勒斯在戰爭開始前三天到前線視察本已是衆所週知的事，去年，李承晚駐美國代表林炳稷十月十九日在紐約發表的電視廣播，就更能說明杜勒斯上前線視察的是什麼目的。林炳稷說：「……我們發動了這場戰爭，如果我們要結束它的話，就必須要實現我們的目的。」這個「目的」，林炳稷也說得明白：美國在「統一朝鮮」的戰爭開始時就是支持南朝鮮的。

從停戰到現在，李承晚下黨羽之流還在一再叫囂「向北進軍」、「武力統一」，他們承認這是多年宿願、「奮鬥目標」，這些話有力地給一九五○年六月廿五日的第一聲槍下了註解：

朝鮮戰爭是美李的發動。（雲）

國際零星

軍官游泳失蹤 屍藏鯊魚腹中

▲的里雅斯特訊：在的港附近的外海波拉，有人捕了一條八百磅的鯊魚。剖開之後，在魚腹中發現一隻手、一件雨衣、一張軍事執照。相信這是被鯊魚吃掉的一個失蹤的南斯拉夫軍官。該軍官於三星期前在海中游泳時失蹤。據推測是被鯊魚吃掉了。此外還在鯊魚的腹中發現三件外衣；此物誰屬，現尚未悉。

小孩偷飲竟告喪命

▲米蘭訊：還有個五歲的小孩，趁父母不在的時候，把整個的一瓶白蘭地都偷喝了。結果就此一命嗚呼。

▲華盛頓訊：英國首相邱吉爾喜喝三星白蘭地成癖。法國全國白蘭地製造商協會這次特地送了一箱三星白蘭地到華盛頓白宮，作爲送邱吉爾的禮物。

五十美元環遊全球

▲新喀利多尼亞訊：有個名叫吉勒斯特的法國大學生希望以五十美元環遊全球，他已於廿四日乘日本貨船離新喀利多尼亞赴日本。

▲巴黎訊：英國愛丁堡公爵廿四日自巴黎乘飛機赴西德。

華比銀行拒退按金 廣大華行獲判勝訴

按金連同利息折合港幣償還 兌換率及利率會商後再裁定

【本報訊】廣大華行控告華比銀行拒退按金二百五十九萬零一百七十一元九角六分案，已於昨晨經高院法官判決原告勝訴，被告華比銀行須償還原告存放在被告處的相等於美元四四九、五〇四．四三的港幣按金。至於美元與港幣的兌換率及利息的計算日期及利息率，應由雙方律師會商，另行開庭裁定。

本案係於今年三月一日起在高院開始審訊，先後共計審了二十五天。其間被告華比銀行於訴訟進行中曾提出要求修改辯訴狀，因而一度展期，至四月八日全案才告審訊完畢。

本案原告廣大華行，在雪廠街十三—廿一號，經營進出口業務。由陳應鴻律師聘麥尼露、陳丕士、貝納祺三大律師代表出庭。被告華比銀行在皇后大道中雪丁堡大廈，由亞姆斯張律師延請廖張利孖打和胡禮兩大律師辯護。

據原告控稱：一九五〇年七月至十一月間，原告為向美國及歐洲等地購貨，曾陸續在被告華比銀行開出美元付款之信用狀多張，並繳付被告約合信用狀金額百分之四十按金。一九五〇年十二月後，所有信用狀均已滿期失效，原告向被告要求退還餘存之信用狀按金港幣二、五九〇、一七一．九六元，被告拒絕退還，因此，原告向法院控訴。

在審訊期間，被告華比銀行經理丘巴、副經理馬告還，及匯豐銀行會計主任史蒂華均曾作證，並由原告大律師予以盤詰。

判決書中對被告所提遠期外匯合約是眞正的美元買賣，而週在美國支付的論點，指出被告函件中及各種呈堂文件中所用的名辭，經常是不正確的。被告在與其紐約代理人的賬戶中，亦無關於這些交易的任何記載，亦未拍過電報把賬款轉存在紐約代理人被告的賬戶內；而且，根據香港外匯法令，除非根據裝船文件來支付，否則在美國支付美元也是違法的。

被告在港所承債務 原告可以在港索還

判決書說這筆債務不能在美清償

又判決書中指出原告引用呈堂文件第二十九扎，被告印就的外匯合約卡為證據，並引用史蒂華的證供，指出那些美元，假使按照遠期外匯合約售出，支付了給原告，應為美元買賣合約的交割完畢，但原告再將該筆美元存放給被告作為按金，應不屬美元買賣交割。又從呈堂文件E號匯豐銀行與合衆公司間一筆與此案件相類似的交易表面，記載了銀行交割美元，與客戶再度存放給銀行作按金的事實，而這些事實被告證人史蒂華也承認的。

判決書又指出：「在這些事實上，遠期外匯合約已全部履行，而雙方（原告與被告）的有關於該合約上的義務與權利，均全部解除。原告存給被告，而被告存在他紐約代理人賬上的美元，就是普通銀行與客戶的關係（債權人與債務人的關係）了。客戶存了錢在銀行，他就成為債權人，所存的款項，不再是客戶的錢，成為銀行的錢，但銀行必須把一筆與存款數目相等的錢，退還客戶。

本案債務是由被告在香港的分行所承受的。被告在美國並無分行，而原告亦係一家香港的公司，註冊事務所設在香港，所以，這筆債務不能在美國清償，而只能在香港清償。在信用狀到期之日，如未開出匯票，我認為存放於被告處的錢，即成為原告在香港可以索還的債。」

將款存入凍結賬戶 並未徵得原告同意

法官雷諾士認為：被告另一辯訴理由所稱：業已將美元存入其紐約代理行內以原告為名的凍結賬戶內，即已履行合約義務。此種說法不能成立，因為債務人未得債權人同意，擅將款項存入凍結賬戶，不能算是履行償債的義務。

再就被告方面所提出的，合約受美國政府法令限制，而致不能履行一點，判決書除指出本案適用的應是香港法律外，還引證了有關合約被阻折不能履行的法令說：當一個合約受到當地法令的限制，變成不可能履行時，合約的有關人因此不能履行義務，則所有根據合約已付或應付的款，其已付部份應向對方收回，其應付部份，應停止支付。因此判決書最後指出：被告應償還原告相等於美元四四九、五〇四．四三元的港幣及利息。

九龍倉資方拒協商 工人代表發表談話

說明工人忍讓交涉經過

【本報訊】上月廿七日，九龍倉資方突將三百一十九名工人解僱，引起廣大社會人士的注意。被解僱的工人對資方這種措施，表示非常不滿。他們為了爭取復工，於廿八日組成「爭取職業保障委員會」，向資方交涉。此一勞資糾紛，已歷時廿餘天，雖經工人代表屢次向資方交涉，並兩次往訪勞工處，請求負責調處，但迄今仍未獲結果。昨天，工人代表就此事件的交涉經過，發表談話。

他說：「九龍倉資方此次開除三百一十九個工人，其規模之大，不但在九龍倉是空前的，在香港也是空前的。這是一個嚴重的社會問題。因為三百多人失業，使工人和家屬千多人生活無着。」他又說：「九龍倉資方不應開除工人，因為公司業務尚可維持，去年還獲純利六十一萬多元；另一方面，也不是因為人力過剩。很明顯，開除了大批工人之後，九龍倉各部門都不夠人用。好像趸船部，自從減人後，起落貨的效率就很慢了。最初資方想將工人調挺，後因工人反對，不得不臨時派搬運工人落船幫工。貨倉部同樣有人荒的情況，很多貨倉做唔掂，紛紛要求公司加派工人。」

他又說：「在這種情況下，我們要求復工是合理的，是得到社會人士同情的。可是，資方仍加拒絕。為了使問題易於解決，我們曾作了很大的忍讓，修正我們的要求，要求公司按照實情，盡量復用部份工人，但資方仍然拒絕。」

「六月十五日，我們為了使事情不再拖延下去，一再修正我們的要求，願意接受解僱，但資方須發給我們應得的年賞金，並在解僱書上加蓋公司印章，保證優先錄用（因公司現在發給的離職紙既沒有公司蓋印，亦沒有優先錄用）。這個要求公司本已沒有拒絕的藉口，因為年賞金公司有例發給，公司既中途解僱工人，毫無疑問，應將年賞金發給工人；至於解僱書問題，既然資方已明文公佈予解僱工人優先錄用，那麼在解僱書上寫明是應該的。可是，資方竟一一拒絕了，甚至於六月十九日關閉談判之門，拒絕代表入閘交涉。」

代表又說：「在資方拒絕我們復工之後，六月四日，我們請求勞工處負責調處。最初勞工處是答應了，但後來卻說：『你地見過資方幾次，但唔答應，我也沒有辦法。』六月十九日再要求勞工處調處，仍無結果。」他認為這是關係港九工人的切身利

打罷小型球 突遇三角鏟

【本報訊】男子陳有成（二十三歲），前日下午六時在太平山街一個球場踢小型球，後來不知怎的給人用一把三角鏟刺傷。據說當時他以受傷不重，便回九龍汝洲街×二七號地下家中自行敷藥，但至昨天，傷勢轉劇，只得由家人將他送去醫院醫治。

生活迫人 老翁吊頸

【本報訊】年逾六旬老翁梁銘，昨晨在廣華街×十號地下家裏吊頸自殺，及同居發覺時，已告氣絕。該老翁今年六十二歲，住上址的床位。自殺原因，據說是為生活所迫。

市虎從後至 兩人均倒地

【本報訊】潮州人林振金，昨午在東路乍街被汽車撞傷後腿。他住東頭村潮源里，是個搬運工人。

又：九歲學童黃卓沼，昨晨八時許在香港西大街被電車撞傷，幸傷勢甚輕，敷藥即回家。

天氣　潮水

中和南風。早上雲霧，有雷雨。近午轉佳。

高潮：上午五時十六分　下午五時三十九分

低潮：中午十二時五分　下午十一時廿一分

莫扎特變奏曲

英文電台有鋼琴演奏 今晚七時十五分開始

【本報訊】香港英文廣播電台特約娄麗旺小姐在本月廿五號（星期五）晚七時十五分起，作一個鋼琴音樂演奏節目，所播出的樂曲是：（一）莫扎特（MOZART）的變奏曲；（二）巴藍姆斯（BRAHMS）的羅曼斯樂曲作品一一八號第五首。需時約十三分鐘。

淋鏹水案偵訊完畢 被告少女有供詞

說傷者移情別戀拒踐諾言

【本報訊】少女用鏹水淋傷情郎疑案，昨天在九龍裁判署繼續初級偵訊。根據控方證人的口供，顯示出這是一宗三角戀愛。警方譯員並宣讀被告葉玉貞在警署所作的供詞如下：

「我同佢談咗七年戀愛。頭年年頭，佢提議年尾就結婚；到咗年尾，佢見我身體變，就變上咗第二個。在呢個情形，我心好痛苦，我跟佢解釋我嘅理由，但佢始終唔接受。佢話：我同佢結婚，過個女人要死，所以佢要過佢。我話：『你同佢結婚，我要死。』我死冇問題，我有個媽媽也要跟我死。你眞係忍心？』但話：『我係唔忍心啊！』我又話：『就走開。』我知佢要我死，我就有個報復嘅心。但係我還疑惑佢，我還希望佢回心轉意，就去向佢解釋，但係佢唔聽我，見到我就討厭，趕我走，我就疑懷成恨。前幾日在鄧合道見到一個收買佬，我就同佢用五文買咗一樽鏹水，我叫一個男子幫我去淋佢。」

被告說傷者太驕傲 「想佢破相唔想害佢」

同日，警方控告被告用鏹水淋卓良季，使他的身體受傷。被告自供答辯控罪，自供詞原文是：「佢的確係對我唔住，我淋佢嘅面部，想佢破相，唔係想害佢，因佢太驕傲。」此外，據傷者卓良季的外甥郭慶亮供說，他知道被告是傷者的朋友，曾到傷者家裏探訪一兩、三次。大約在案發一年以前，他由傷者介紹與被告認識。

供證到這裏，主控官認為證人的口供與在警署所作者大不相同，要求法官批准將他改作「敵對證人」，結果獲得法官的同意。

主審法官對郭慶亮說：「我不容易宣佈證人為「敵對證人」，但你給的口供不眞實。我且問你：被告實在到過你舅父家多少次呢？」證人說：「我唔記得清楚。」

問：「你的外祖母及母親昨天來法庭作證，她們回去有沒有對你談起這件事呢？」答：「冇。」

問：「有沒有人教你到法庭作不眞實的口供？」答：「冇。」

問：「你再想想看，被告究竟探訪過傷者幾次？」答：「我記得係四、五次。」

問：「喂！你說是兩、三次，現在變成四、五次了！」此問引得旁聽者發笑。

屢催成婚無結果 欲請老母來規勸

主控官辨白金漢將證人在警署所作的口供再提出來質問一番。

問：「你的舅父受傷兩個月前，被告幾乎晚晚都去探訪他，是嗎？」答：「係。」

問：「你舅父受傷前一個月，被告曾來訪你，是嗎？」答：「大約係事發前七星期。」

問：「當時被告對你說：『我認識你舅父已經七年了，他曾向我求婚，但那時他沒有職業，且環境不好，我沒有答應他。現在他已當了司機，我想可以答應他的婚事了，煩你轉告個他的母親一聲吧。』被告有沒有對你說過這番話呢？」答：「有。」

問：「被告還對你說，你的舅父已結識另一女子，她（被告）催他結婚，他卻不願意。因此，被告要求你向傷者的母親傳達這番心意，要老人家來勸勸他，是不是？」答：「係。」證人又說：「自此之後，被告還數次到我家找我舅父，最後一次是在案發前五天，但因婚事不如願，被告就沒有來。」「到案發那天，我被一片嘈雜聲驚醒，原來舅父被鏹水淋傷在地上，外祖母（即傷者的母親）幫着扶他，我也忙着去協助，結果均傷雙手，入九龍醫院醫治。」

主控又問：「當你驚醒時，除了發現舅父及外祖母外，還有別的人嗎？」答：「冇。」

以次尚有幾個探員作供，末後，法官認為表面證據構成，宣佈該案轉解高院定讞。案中被告名葉玉貞，二十四歲，又名葉煥好，被控於今年二月八日清晨在九龍城南角道十八號二樓傷害男子卓良季罪。

石硤尾六村災戶 中籤號碼已公佈

須持白咭身份證飯票等 前往楓樹街登記站報到

【本報訊】根據五月廿三日港府公佈，規定每星期舉行抽籤一次，以確定重行安置石硤尾災戶之次序。這些災戶，並不是選街邊的。第六次抽籤，經於六月廿二日在楓樹街社會服務處舉行，中籤災戶的「白咭」號數，昨已公佈。中籤災戶的戶主，必須按照指定日期，於當天上午九時，前往楓樹街登記站報到；並須帶同下列證件：（甲）社會局「白咭」，（乙）社會局「瓦」字紙，（丙）全家身份證，（丁）社會局飯票，（戊）其他證件。

工展職員選出

展覽會址移中區新填地 廠商會設小組會研究新章程

【本報訊】第十二屆工展會將於十二月十六日開幕，地點擬在香港中區天星碼頭旁的新填地，現中華廠商聯合會正向港府申請中。該會昨天下午召開理、監事聯席會議，報告上述事項，並推出工展會各部職員。此外，關於該會有限公司新章程問題，組小組進行研究，結果將向理、監事會報告。昨天並修改通過該會海外各地展覽及考察團參加章程，同時舉出海外考察、展覽團各部職員。

第十二屆工展會當然籌備委員，由該會理、監事及將選出的小組主任擔任。許岳、黃克競、黃之英為工展會正、副主席，總務部程少慶，財務部鄭植之，籌備部張國英，審查部李應生，歡迎部余達之，公安部溫彥明，宣傳部許冠英，建設部許岳，徵集部胡士澄。本屆工展增設兩部：公用部吳福田，港外聯絡部謝伯昌。

研究新章小組由九人組成：正副理事長、正副監事長、區子謙、許冠英、程少慶、謝伯昌。

啓德機場工程 六個月內招投

【本報訊】據港府新聞處消息：啓德機場第一階段工程，在未來六個月內即將招商承投。開投的工程計有：建築一道長三又四分之一哩的海堤，填築面積約一百六十英畝之海面；在填海區上建築一條長七千二百呎、寬二百呎的鋪砌跑道，及附屬於該跑道的通路和渠道及其他工程。填築面所需約一千一百萬立方碼材料中，有二百萬立方碼左右可從開鑿跑道口附近的山嶺取得供應，其餘則須自海床上挖取。港府將於今日發出公告，通知建築商，如他們有意承投上開工程，可函知香港啓德機場史葛威路新公司或倫敦S．W．I．域多利亞街四十七號該公司總辦事處接洽。

國泰景星今天放映 「原子彈下的廣島」

曾經參加法國戛納國際電影節 獲得好評列為頭等獎候補作品

【本報訊】國泰和景星兩戲院，今天開始放映「原子彈下的廣島」（原名「原子彈災難下的孤兒」）。影片中有原子彈爆炸下的場面，影片像一首充滿悲憤沉痛的詩：一個廣島幼稚園的女教師，當原子彈投下廣島時，爸爸、媽媽和妹妹都給炸死了，只剩下她逃到瀨戶內海的小島上。四年後，她利用暑假的機會回到廣島。首先回到一片碎瓦礫上，在父母和妹妹的墳墓前，說：「我回來了。」她去看看過去在幼稚園的兒童，原來大部份給炸死了，只剩下三個生存着。其中一個受了原子輻射影響，得了很重的病；另一個的父親也因原子輻射的影響，病了幾年終於離開人間。她還遇到了一個女同事，她受了原子輻射的影響，失去了生育機能；她又遇到了以前家裏的老僕人，給炸得面部潰爛，雙目幾乎瞎了，淪為乞丐。最後，她帶老僕人的兒子離開廣島，可是，在碼頭上，原子彈的災難的印象還在她腦中迴旋的時候，頭頂上又響起了刺耳的飛機聲。

「原子彈下的廣島」在日本公映的時候，許多觀衆都落下淚來；尤其當年曾受過原子彈災難的人們。該片日前在香港試映的時候，也有不少觀衆被感動得掉淚。

這部影片曾參加法國戛納國際電影節，獲得好評，並列為頭等獎候補作品。

「原子彈下的廣島」一鏡頭

鯊魚又出現

船灣海面發現兩條 一長六呎一長八呎

【本報訊】又有鯊魚的消息：英艦「伴侶」號人員，昨晨在船灣（俗稱將軍澳）海面，看見兩尾鯊魚，一尾長約六呎，一尾長約八呎。

這是今年第三次發現鯊魚的消息。第一次在富斗窗與鯉魚門峽之間，發現一尾；第二次在鯉魚門峽東面約八里的九針島海面，也發現一尾。

照顧港澳回穗考生 入境申請延期截止

申請入境手續廿九截止 報到時間延至七月四日

【本報廣州二十四日電話】「一九五四年港澳學生回廣州升學指導委員會」為使回廣州升學的港、澳學生，能有更充裕的時間準備行裝，現特將申請入境手續的日期延至二十九日截止，報到時間延至七月四日止。

香港夜色和私德 五條題目任選擇

香港小新聞

▲香港中文中學高中畢業會考的作文題目，五條任擇一條，規定文言不超過六百字，白話文不超過四百字。題目如下：（一）成功與失敗；（二）香港食水問題之我見；（三）與友人論私德與公德之關係書；（四）記一個不能磨滅的印象；（五）香港夜色。

▲偷東西的人是要無本生利，把別人的財物據為己有的；但也有出小本博大利的。趙某付了三塊錢房租，在長發旅店開房，然後將鄰房住客的衣服挑去，又跑到樓下賬房偷了十多塊錢。因為貪得無厭，終於給人發覺，抓到警署去。

▲曾在新世界戲院上演「春情戀無」的導演，被控「演出具有淫褻性質」，昨天警方不擬提出證據支持控訴，獲得銷案放人。

▲一個嫌疑黑市女醫生，被控沒有註冊擅用西法行醫牟利，拘捕後准以一千元保釋候訊。

▲新界西貢農婦陳招娣，三十四歲，幼時喪父母，十九歲嫁給西角尾村謝某為妻。婚後第二年，丈夫就到美洲去，十四年來，一直音訊杳然。男子蔣九，自一九四九年就和她工作，後來兩人發生關係，生下一個孩子。今年三月十九日，警方在西角尾村山邊掘出一個出世不久的嬰兒屍體，將他們拘捕，昨天始保釋。法官說：這種案件可判最高刑罰苦獄兩年，但因警方不能證明案中的謀殺動機，而且他們已被扣留超過三個月，因此只判每人簽保五百元，一年內檢束行爲。

▲西營盤皇后街某號二樓，日前被竊去女庄金手鐲及款物等。前天有一個女傭亞齎那金手鐲往當舖請求押款，警方獲悉，即將女傭帶返警署。原來是她的女主人叫她去當的，這女主人是某茶樓司理太太，因此也涉嫌被拴。

▲警方在西營盤第一街某號二樓的廚房搜獲海洛英九格附[illegible]，又在房中搜出一角硬幣四百三十五枚，拘獲一對男女。警方又在摩星嶺豬毛山一間木屋內，搜出內藏海洛英五大包的一個木盒，並拘捕一個男子。

毆打徒弟太兇狠 兩個師傅被判罰

▲兩個皮鞋店學徒哭哭啼啼跑到警署報案，說被師傅毆打。於是兩個師傅被捕。原來他們用皮帶毆打學徒，一個因徒弟講閒話，一個因徒弟不聽指揮。結果兩個師傅被判罰款及簽保，另賠湯藥各一百元。

▲譚臣道某店夥計譚合，昨晨一時許，午夜夢迴把身轉，結果翻墮落地，壓壞水族箱，被玻璃刺傷身體，進了醫院。

盲公疑妻有外遇 盲婆姊妹受刀傷

【本報訊】昨日凌晨一時十分左右，上環四方街十八號三樓，發生一宗兇斬案，兩個婦人被斬傷，送入醫院調治。疑兇是個盲人，當場被捕。

傷者梁瑛（三十四歲），頭、手部各有三處受傷；梁嬌（三十六歲），是梁瑛之姊，頭、背、腰三部有四處受傷。疑兇名叫鄧林，是傷者梁瑛的丈夫，夫妻倆都是盲人。據他們的同居說：他們是去年十二月初五日結合的，婚後收養了一個三歲女孩，鄧妹。由於夫妻倆日間都要出外，便將鄧妹交給梁瑛的姊姊梁嬌照顧。鄧林日間在街上行乞，梁瑛沿門唱曲討錢，生活過得很苦。據說，他們往往因爲錢的問題吵架。

最近，他們的感情有些變化。據說，梁瑛有個男「行家」時來探訪，鄧林說這些人都是她的情人；如果是女「行家」的話，亦說這些人是來「攪」他的太太，以至她的男女朋友不敢登門造訪。

昨天零時，傷者梁瑛因肚餓出外買雲吞麵宵夜，其後回住所準備就寢。據說當時疑兇鄧林說梁瑛藉故赴另一個男子之約，因此，夫妻倆吵了起來。不久，梁瑛與梁嬌遭菜刀斬傷。

艷屍案 押候審訊

【本報訊】羅文錦律師樓女秘書唐婉貞在山頂霞徑被謀殺疑案，原定昨天下午審訊，但因檢察官里亞染病，法官禮頓臨時宣佈將案押候今天下午審理。

加拿芬酒店糾紛 有三人將被控罪

因將法庭人員拒諸門外 結果被控藐視法庭罪名

【本報訊】港府律師百里渠昨晨向高院合議庭申請定期召訊加拿芬酒店糾紛案的三被告，答辯藐視法庭的控罪。法庭批准定期七月六日上午十時開庭，令被告提出反對理由。

百里渠指出：六月十四日晚，法院執達員前往加拿芬酒店執行一宗民事案的命令時，被告等把執達員和警察拒諸門外達四小時半之久。他認為這種阻止法庭人員執行合法命令的行爲，實有藐視法庭的嫌疑。

百里渠要求法庭票傳到庭答辯的三個被告是：唐余益、莫景唐、陳益芳。

播音

日間　八時：報時；時代曲唱片，㊀東風落花，㊁浪子回頭，㊂是眞是假，㊃秦淮河畔。八時十五分：天氣報告；粵語新聞；潮州語新聞；國語新聞及特別報告。八時四十五分：時代曲唱片，㊀賣花女、永不分離，㊁黃金世界、永不重逢。九時休息。十一時卅分：粵曲唱片，㊀夜夜年年，㊁客途秋恨，㊂雷雨，㊃天國春秋，㊄黛玉葬花（十二時報時）。十二時卅分：天氣報告；京曲唱片，㊀妒婦訣，㊁浣紗計；最新潮州曲唱片，大鬧陳世美下邊。一時：報時；時代曲唱片，㊀春風野草、㊁白蘭香、㊂白蓮花，南海之濱，㊃你來就知道、相思苦，㊄春風春雨、郊外情歌，㊅小鋼琴。一時卅分：粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。二時休息。

晚上　六時：報時；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。六時卅分：歐西音樂介紹。七時：體育述評。七時廿分：演講，爲聖約翰救傷隊賣旗籌款呼籲。七時卅分：故事演講「岳飛傳」。八時：報時；天氣報告；明日節目預告；特別報告；轉播戲院或唱片秩序。九時：轉播倫敦國際新聞。九時十五分：轉播戲院或唱片秩序。九時四十五分：轉播倫敦粵語新聞。九時卅分：轉播戲院或唱片秩序。十二時：天氣報告。（完）

分類廣告

招生

英數　國語　日夜補習　並附設長高中數理化三補習班　太和街八號三樓

英俄日語　日夜分組個別教授　洛克道五二二號明智書店面洽　一時後星期日放假

大衆歡迎

紅金龍香烟

烟質靚，香醇可口！

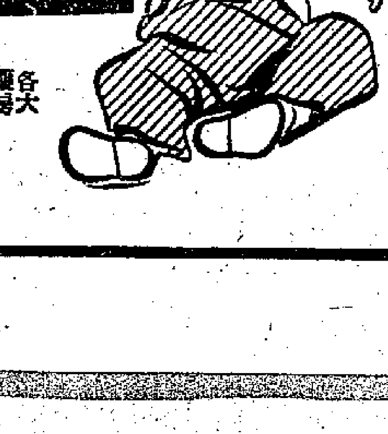
每包三毫

南洋兄弟烟草公司

小兒快活汁

常服「小兒快活汁」快高長大眞第一！

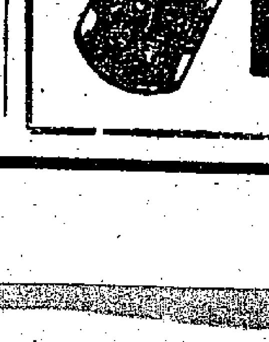
各大藥房均售



生產量東洋一！

明乳配尼西林

明治乳業



經濟版

貨物流轉率縮小 私營貨倉生意益淡
存倉貨每宗以一兩百噸者居多 有些再降低收費企圖爭取客戶

【本報訊】近日貨物流轉率縮小，私倉生意淡，貯費續見降低，一般私倉收入銳減，有些已感到支撐不易。

據私倉業人士說：近兩月來，香港進出口的貨量續見減少，私倉生意更見清淡。就目前各私倉的總存貨量來說，已比兩三個月前減少，雖然所減的數額不大，估計不過一成多，但近日貨物的流轉速度卻比兩三個月前慢得多。因爲香港商場本來蕭條，在近月來又開始進入例有的「五窮六絕」的淡季，貨物銷路顯然比平日更差，所以一般存進倉貨物中，「死貨」所佔的比量增大，「生貨」卻縮小。據貨倉業人士說：「生貨」的比量縮小了，是要影響貯費收益的，存倉貨量雖然退減不大，但貯費的收入卻減了不少。

由於生意淡，一般私倉都常只能維持幾成貨存貯，而皮費開支是有一定數額，大家爲了爭取客戶，競相降低收費，所以近日收費水平又要比兩三個月前再爲降低。例如：米、豆類，兩三個月前普通每月每包收費二毫至二毫五仙，但現在有些減低至一毫五仙，還可說降到不容再低的程度了。

近日存進私倉的貨物，以一、兩百噸一宗的居多，甚少大宗的生意落行。但進倉貨物中，仍以來自內地的土產較大宗，船來品則見減少。

南洋貨運轉靜
兩週來銀行接辦押匯減縮 每單棉紗額亦不過十萬元

【本報訊】據銀行消息：兩週來南洋線出口押匯業務轉靜，比較五月份同期減縮。

有一家做南洋線生意頗大的銀行負責人表示：兩週來所接到緬甸開來的信用證和此間押匯出口的數額，都比前減縮。原因是：一方面當地批匯慢，另一方面現在正逢雨季，照例是少買貨的。現在去貨中，最大宗的是棉紗，如上兩月每單一、二百萬的固然很少，但每單幾十萬元的仍有。其他如紗綫衫等，普通每單只得一萬元左右。

印尼線自從「齋月」過後，此間去貨也少了。現時去的雖然也是紗布較大宗，但金額不大。

其他如暹羅、新加坡線的生意亦不多。現時到暹羅去的以雜貨居多，如日用品、炮竹等。去新加坡的多數是土產，如椒乾、衣紙等。

印度客找貨 辣椒乾仍暢
河南陝西貨共成十六噸

【本報訊】因有印度客和南朝鮮客分頭找貨，辣椒乾市道仍活，昨市河南、陝西兩地產品各有一批成交。

據說，星、暹客連日亦有探購，但以價格高昂未就，一時尚無成出。印客昨天帶頭先落手買進河南椒乾三噸，成價每擔九十三元，即天馮頭交的中等西安椒乾十三噸，成每擔八十元。六十裝蛙皮市靜，日來投機未成出。

天津紅豆久別重臨，街客出價每擔一百二十元，買入五十包；安徽紅豆，前一個時期賣出的期貨已先後運到日本，雖然有一部份已轉運到日本，但買客心理穩，未敢大量落手，昨天只有三十包以每擔八十元的價格成出。

大連黃豆，價格徘徊在每擔五十元零八毫、五十元零七毫，成交二十多噸。明光綠豆每擔四十六元，賣出二百多包。仰光白竹豆每擔三十一元五毫，賣出五十包。

蒲片茶麩，某行拋出一百包，成每擔十五元五毫。越南玉糠四百包，成每擔二十一元；中東麥糠，再降至每擔二十一元四毫。有一宗數達五十噸的買賣，據說已簽約成交。

生猪大盤價降
每擔一百八十五元 比前天減了三十元

【本報訊】昨天生猪大盤價格降低，成每擔一百八十五元，比前天減三十元。

據欄商說：生豬每擔售價二百一十五元，已經持續了一個相當時期，最近貨客在與來途疏商後，願以較低價格售出猪隻，使居民能吃到便宜猪肉。因此，由昨天起，就將價格降低至一百八十五元。

港、九兩地市場昨天共成交大豬一千四百二十六頭，其中香港方面佔一千零三十四頭，九龍方面佔三百九十二頭。這些豬隻，都是按照新價格成交的。

昨天市場零售上肉每斤三元六毫，尚未變動，但一般預料照一百八十五元的生豬成價來說，肉價日間也將要降低的。

本地用家扯購 板紙成三十噸
白報紙賣盤無人過問

【本報訊】昨洋紙買賣復轉沉靜，僅本地用家扯購部份工業用紙。

本地電筒廠買入板紙三十噸，全部爲日本貨，八至十六號貨每噸扯價四百五十五元。含咭紙共成交三百令，其中日本二百二十磅貨佔二百令，每令做價一百元；挺克二百四十磅貨佔一百令，每令成一百三十元。此外色有光紙、色道林紙雖有探盤，但未成議。

五十二格蘭三十一吋捲筒白報紙賣盤仍多，但外客少落行，故大盤未見成交。奧國、波蘭貨每磅均要四毫四仙五，瑞典貨每磅要四毫四仙，挪威貨每磅僅唱四毫六仙。

日本玻璃紙沖場，市價再跌一元，此些路牌每令僅要七十九元，花廢每令低唱七十七元，但暹羅、印尼客均無落行，故未成交。

另據洋行消息：北歐紙業聯合會，自上週將白雞皮紙、廣告紙、郵封紙、牛油紙、硫酸紙等紙公價提高後，近日尚未有關於其他紙張價格調整消息報來。

土紙買客多 會紙價微漲

【又訊】外客及本地廠家續扯購，土紙成交仍多，曲水會紙市價擬升。曲水會紙再成交五百餘條，現貨轉疏，每條成好五仙，以二元六毫五仙成交；萬金紙成交一百五十把，每擔做價二十二元五毫，買主爲此間製神紙廠。

新加坡客續扯購白果紙、昭平紙各一百餘把。昭平紙每擔以五十三元成交一百六十把，白果紙每擔以二十六元五毫成一百零五把。此外暹羅客亦探盤，大選紙每擔要五十元。

開門幾件事

主要物品零售價（單位港幣元）　六月廿四日中央市場（以零售價）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	四·〇〇	番茄	一斤	〇·六〇
豬肉	一斤	三·六〇	青豆角	一斤	〇·五〇
中雞	一斤	三·二〇	多瓜	一斤	〇·二〇
鵝	一斤	二·八〇	薺仔	一斤	〇·四〇
鴨	一斤	二·二〇	絲瓜	一斤	〇·四〇
中蝦	一斤	二·六〇	白菜	一斤	〇·五〇
白糖	一斤	〇·六〇	鯇魚	一斤	二·〇〇
花生油	一斤	一·八〇	生魚	一斤	四·八〇
油粘米	一斤	〇·九三	紅衫	一斤	一·六〇
麵粉	一斤	〇·六〇	節瓜	一斤	〇·四〇
雞蛋	十隻	一·四〇	乾坡片	每擔	七·〇〇
鴨蛋	十隻	一·六〇	松柴	每擔	七·〇〇

說明：白菜、青豆角均漲一毫。

豆類廢鐵運日公訂價目 港日貨運公會決定取消
各輪船公司今後可自訂運費

【本報訊】據可靠消息：由前天起，港—日貨運公會已將豆類及廢鐵運日的公訂價目取消；與此同時，該兩種貨物今後運往日本，將由各會員輪船公司自訂運費。

按豆類及廢鐵運日的原訂價目，爲每噸三十二元及三十六元。但因非公會船收費特廉（她們要盡多載貨物來維持皮費），故該兩類貨都由她們載往日本，每噸就只收廿餘元水腳。在這種情形下，公會船只得宣佈取消原來的「公訂運費」，而由各公司自行擬訂價目，以便找回點生意做。

又據悉：在今年頭五個月內，豆類與廢鐵仍有相當數量運往日本，此亦爲外輪公司不肯「再失機會」的一個原因。不過，廢鐵這類粗貨，倒有些船公司是不願接載的，因爲它體積大、佔位多，且出口商又常有「以多報少」瞞運事情，則它所收的運費，還不足以支給公證人作酬金呢。

從效果上看來，上述消息似乎對某些經營日本線的出口商有利，但實際上，它是更深刻地反映到港—日線航運生意之艱難，以致外輪公司也不能不摒手求存了。

商米價企穩
大米成二千多包 官米亦銷出三千多包

【本報訊】昨日商米尚呈穩定。前日由「大資通」運到的三千多包商米，昨日開始提沽。又據說，本月份的官辦存米額有沽出。

米商承銷的商辦進口米額已大部份運到，但七月份的米額，尚未運來，故米市依然拔穩。昨日大米共成出二千多包。成價：百分之百大米每擔九十二元三毫，百分之九十大米每擔七十五元五毫至九十元。

米商承銷的官辦存米，共成出三千多包。珍珠米每擔四十六元五毫至四十七元三毫。

西歐藥品生產過剩 有些工廠緊縮生產
在未接單前產量要限制

【本報訊】據西藥商消息：近日西歐各藥廠所接到的訂單依然稀疏。鑒於存貨未銷出，好些工廠都將生產率降低。

許多西歐藥廠現在都改採一個「退守」的經營政策，即在未接得訂貨單之前，它們將不多生產某一種藥物。以三百萬單位的盤尼西林油來說，今年初便已出現滯銷一情況了。而現在則運最行銷的肺針，西歐廠家也都要先找得主顧才敢大量生產；至於「儲備性」的生產，則數額已減比往昔爲低。

雖然多種藥價都已跌破近六、七年來的低水平，但由於市場範窄、存貨增多及日本、西德宣新參加競爭的影響，此間商人認爲今後西歐藥價仍會續跌，雖然跌勢或將稍轉緩慢。他們舉出的理由是：愛百利廠肺針現在港市每支售八毫一仙，葛蘭素廠也只售八毫七仙，這都與原來的成本價相等，有些早訂貨的商人且須稍受虧折。如果廠方不酌情減低新訂價，恐怕港商就不會再行購貨了。

昨日藥市仍靜。部份貨物有客探購，但不是因爲存底疏，就是因爲價錢談不攏，結果都未成交。

荷蘭BK廠出品的一百盎斯罐裝碳酸養鐵粉，最近有一批運到，因缺乏去路，市價又按低至每罐一百七十元。法國鐵石牌「安保身」新價已降低，計售與醫生用的爲每瓶一元三毫，批發與零售店販賣的則爲一元二毫半。據說售價減低後，銷量也增加了一些。

港製鋼纜
外客不斷探購 銷量較前增加

【本報訊】近月來港製鋼纜不斷有外客探購，銷量稍增，南朝鮮客曾向某廠訂購三十多噸。

據說，星洲最近對漁業用的鋼纜，混合鐵仍不斷落手訂購，不過數量不多。本地漁船也買去一部份。

菲律賓客有意向此間廠家訂購鋼絲纜一批，其中包括有六股二十四條的幼鋼絲纜，但現時尚未成議（按本地廠家出產的上等鋼纜，每平方公厘拉力可達一百四十公斤）。

歐洲鋼鐵廠的鋼絲訂價，從本月初起，平均提高百分之八。據說，是因爲它們接入了一批訂貨，存底稍安，所以藉機將價提起。以前此間鋼纜廠向它們訂購鋼絲，約兩月即可運到，現在則要延至三個月。

在目前，港製鋼纜價尚未因原料漲價而更改，六股二十四條寸二鋼纜，每磅約售一元四毫。

建築商少進貨 木材買賣冷淡
近來有些商店虧蝕皮費

【本報訊】近來木材生意冷淡，商人被拖欠的賬款亦不少，經營者多虧蝕皮費。

端午節後，木材生意日趨冷淡。據說，每年農曆五月份起都是淡月的，但今年冷淡的程度，比往年更甚。

以一間中型木材行爲例（該號一連有三間鋪位的），該行平均每天所做的生意，只得四、五百元，比起年初已差一皮，若比去年同期，僅及五、六成左右。生意減少，皮費依然要開支，所以當然要蝕本。以所獲利潤來說，大木最多得一分，快把板最多不過是六、七厘。即是說，做四、五百元的生意始獲利五十元左右，而每天的皮費也要一百餘元，且大型的木材行的皮費開支更不止此數。

木材行生意淡靜，主因就是建築商進貨較少，同時目前正是淡月，一般商人皆採觀望態度，因此，直接間接都影響木材生意。

據商人說：目前營木材生意，除了生意少之外，一般建築商及裝修商拖欠賬款的更加深困難。以一家中型的商號爲例，它那裏都有一萬元的賬款被拖欠着，而且拖欠的時間有時竟長至三、四個月，以致在資金週轉上時感困難。

新金成三箱 K金市疲穩
美匯美元齊步微昇

【本報訊】昨日K金疲中穩，美元慢步回昇。

K金上午開市二五二·二五，收市二五一·七五，下午開市二五一·七五，收市二五一·七五；最高二五二·二五，最低二五一·二五（上午）。去息八仙。場內交收一千零二十兩，場外交收約三千兩。

澳門金開市二六〇·二五，收市二六〇·三七五；最高二六〇·三七五，最低二六〇·二五。去息一毫。

據說，昨日新金成入三箱，約合四千八百盎斯，每盎斯三七·八七美元。又悉今日將有一批新金運到。但由於去息降低，且外銷仍不弱，收現的多，平均每天約有三、四千兩；又美匯回穩，均使金市疲中帶穩。

美匯開市五七·七五，收市五七·八；最高五七·八，最低五七·七五。

美元上午開市五七，收市五七·七五；下午開市五七·七五，收市五七·七五；最高五七·七二五（下午），最低五七·六二五（上午）。息價平算。交收六七千美元。

金單開市五七·七六，收市五七·七六；最高五七·七七，最低五七·七五。美元回昇，原因是

五金訂購大告減退
月來外銷奇疏 現貨交投只有白鐵較活躍

【本報訊】本月來之五金生意，無論從銷貨或訂貨來看，均比上月份大爲減退了。

最近雖還有些訂購歐洲五金的信用證經由銀行開出，但此類買賣多是在上月間即已簽妥合約者。至於販商及用家新近託洋行訂貨，則爲數已屬疏落。歐洲貨價報起，而港市貨價未動，這固然是影響到商人不願訂貨的一個原因，但更重要的還是：本月來貨品外銷奇疏，好些商號都要蝕皮，而另方面是前訂貨物續有運到，大家正忙於辦理「贖單」。在這種情形下，一般經辦五金進口的洋行，生意也跟着減少了。

昨日五金市仍以白鐵較活躍。英國二百磅正張貨成出二百箱，價爲每箱一百二十四元，一百一十二磅域裝貨，散盤拆成一百四十五元，大手買盤則按一百二十八元至一百三十元之間。六分鉛水喉疏俏，拆價再升至每尺六毫二仙，上五千尺交易也要五毫入仙。鋼窗市道平定，菲律賓方面略有探購，其中以寸二、寸半花式較易銷流。日本鏍星鐵每况愈下，二百一十六張的三十一號順裝貨，只要一千二百元，平均每張僅爲五元六毫，比原訂價要低百分之五。

快把板新盤湧來 比利時貨盤價較合算
港商訂入三萬平方尺

【本報訊】比利時、挪威快把板訂盤齊報來，商人僅訂入比利時貨數萬平方呎。市道仍靜。

目前比利時快把板市銷較好，故商人最近復訂入二、三萬平方呎，其中仍以厚度七厘貨佔多數，每平方呎（C.I.F.香港）爲一毫五仙三；厚度一分每平方呎爲一毫七仙五，這批貨七、八月便可付船。

最近挪威廠方雖有快把板訂盤報來，價錢雖合算，但在本地市場不大流通，故商人多無訂入。厚度一分快把板每平方呎爲一毫七仙五，厚度七厘的每平方呎爲一毫五仙二（以C.I.F.香港計）。

連日快把板買賣甚靜，不單大盤少交投，就門市零售量也減少。但近來新貨很少沖場，價錢仍穩企。比利時厚度七厘快把板每件（四乘六呎）成四元、四元五毫，較好的每件成五元、五元五毫。

日三夾板訂價降
存貨堆積無人訂購

【本報訊】日本三夾板低盤續出現，本地因存貨約三萬件之多，港人均無訂購。

最近洋行復有日本厚度三厘三夾板現貨放盤，價格均低於成本，每件（三乘六呎）僅要二元九毫、二元九毫五仙（包裝貨），比當時訂價每件三元一毫固然爲低，且比目前新訂價也低過，有些販商乘低扯去一、二百件。

日本廠家復報來三夾板新盤又降低，厚度三厘貨每件C.I.F.香港僅要三元，但比目前洋行現貨價還高，且近來銷路不佳，存貨達三萬件之多，故一般商人均無訂購。

近來日本三夾板生意甚靜，大盤甚少成交，僅本地用家作零星扯購，零售每件成三元三毫。

太陽眼鏡 銷量減縮
有些流動街販改售他種貨品

【本報訊】太陽眼鏡，銷量減縮，因外客及本地販商都少進貨。

初入夏天，太陽眼鏡曾旺銷一時，當時隨街叫賣的街販甚多。但近數天來，購買太陽鏡的人已不多見，所以不少流動街販最近也改售別的貨品了。據說，今年經營太陽鏡，所得的利錢極微，每副最多賺三、四毫。日本太陽鏡，男裝每副售一元至一元五毫，女裝每副一元五毫至二元。港製太陽鏡，男、女裝普通貨每副均售六、七元左右。

因爲零售生意不佳，近來各販商都少進貨，太陽鏡批發生意均告冷淡。據批發商說：近數日來，他們平均每天只賣出太陽鏡十餘打，比上月份平均每天銷量已減了一半，幸得日本貨沖場不多，市價仍無大變動。金線女裝太陽鏡每打批發價十一元五毫，隔邊男裝太陽鏡每打九元五毫。近來外客也無落行。

日打火機 成四千打

【本報訊】日本打火機沖場，外客扯購，市價穩企。

近數天來，日本打火機共成交四千打，買主分爲此間南美、南非莊，但新貨沖場，市價只成穩。新花沙面防風打火機每打成十七元，三節打火機每打五元三毫，兩節印花打火機每打四元六毫。貴價打火機仍少成交。

最近日本廠方續有各種打火機新訂價報來，新訂價雖降低，但商人以往訂下的貨尚有不少未運到，且月來外客落行都是斷續不定的，故都多無做成。

時局續見開朗 股市又旺起來
交投總值昇至百餘萬元 公用股帶頭商業股跟漲

【本報訊】一方面由於游資仍多，另方面是時局續見開朗，昨日的股市又旺起來了。公用股帶頭漲價，其他股份交易亦多，成交總值達一百餘萬元。

香港電燈一日之間漲價七毫，收市成三十元五毫，成交達八千六百份。九龍倉股成六千七百份，價由十五元四毫昇至十五元六毫；新股成出四千份，最高價爲十二元七毫，最低爲十二元五毫。青洲英泥股反覆稍挫，開市爲十九元，收市爲十八元九毫，最高則爲十九元二毫，成交共六千份。匯豐銀行成三十份，價昇至一千六百六十元和一千六百六十五元，於仁保險漲二元半，以八百四十五元成廿五份。油蔴地小輪成九百七十二份，價由一百四十四元昇至一百四十六元。大酒店以八元六毫半開市，收市晉至八元七毫半，成交一萬五千七百份。

銀行昨調整 加匯買賣價

【本報訊】昨日加拿大外匯銀行買賣價調整，每百港元比前少兌〇·〇〇六二五加元。買價：由每百港元兌一七·一二五加元，改爲一七·〇六二五加元。賣價：由每百港元兌一七·三七五加元，改爲一七·三一二五加元。

服務版

去小清水灣游水 可到九龍城搭車

羅少楨先生：

來信詢問關於旅行問題，現在答覆如下：

㊀清水灣是沒有公共交通工具行走的，要去就自己僱小輪去，因爲那裏一向都是那些有遊艇的人和集體僱船去玩的多。但是自己僱船去，費用相當大，而且多是僱用渡海小輪。電船因爲太小，海事署是不准到那裏的。

㊁那裏沒有什麼設備，只是一個大海灘，海水清冽，幾可見底。救生員、帳篷、飲料和食品都沒有，但有小艇賣鮮魚、蝦、蟹和鱿魚干等物。淡水沖身可就要到岸上的村落去才有，不過，岸上卻是禁區，不好隨便亂走。

㊂小清水灣，是在九龍城到西貢的途中，乘巴士可達。從九龍城巴士總站乘廿一號巴士，費時約半小時便可到達，然後由停車的地方沿一條斜路直下，再經過一些石級便到海灘。灘邊很多鵝卵石，但也有沙灘，沙很幼白，海水清澈。不過，這個海灘雖不很大，也有更衣和沖身的地方。飲料和食品如汽水、餅、麵包等也有出售。車費單程是七毛半。

㊃以前牛池灣是有一個淡水的泳池的，竹園洞也有一個，可是後來因爲香港衛生局方面認爲淡水不夠清潔，便禁止使用了；現在還沒有開放，說起來大約是三、四年前的事了。港、九的淡水泳池很少，除了私人的泳池外，公開的可以說完全沒有。（泉）

家庭常識
不要嚇細路

我常常看到，當媽媽在專心一意地縫補一件衣服或在殺平爸爸的褲子的時候，小寶寶拉住媽媽的衣角，要求着媽媽：「走呀！上街玩玩去，媽！」媽媽耐不住性子啦。媽媽要趕快做完一件衣服，或是怕熨斗涼下去，於是就對寶寶說：「喃，去不得呀！街上有狗，要咬你！」寶寶平靜下來，不想到街上去了。因爲他怕街上的狗咬他。媽媽呢，可以把她要做的工作繼續做下去。

但是，你想到嗎？剛才媽媽的話給了寶寶一個什麼影響啊？寶寶的小心眼兒裏有了一個不可思議的、非常可怕的，能夠吃人的狗。所以寶寶不敢要求到街上去了。也許，以後又因爲什麼事情，媽媽不願陪寶寶去玩，或是答應寶寶的什麼要求，就又用「狗呀」、「鬼呀」、「……死呀」什麼的嚇唬了寶寶。

慢慢地，寶寶變的膽子小了，他不敢自己到街上去，不敢自己到沒有人的屋子裏去取東西，他怕狗、怕貓、怕一隻老鼠。晚上沒有媽媽做伴兒，他就要哭起來……

寶寶幾乎什麼都怕了。寶寶成了一個懦弱膽怯的孩子。

媽媽們都喜歡自己的寶寶是一個：小時候勇敢、活潑；長大了能勞動創造的孩子。誰高興自己的孩子懦弱無能呢？

那麼，做媽媽的請注意吧！當你爲了要完成一個工作，而孩子對你提出要求，要中斷你的工作的時候，你應該好好的向孩子解釋你不能答應他的要求的道理，或是想出另外一種可以讓孩子自己活動的遊戲，讓他自己去活動。千萬不可採取嚇唬孩子的辦法控制孩子對你的要求。那樣，你會把你的寶寶教育成一個怯懦的孩子的。（李文叔）

老香港信箱
防止住霸王屋 立法局有條例

陳成湛先生：

六月五日我們答覆譚夢凌先生關於平民屋的問題，你對丙種平民屋的租價售價表示懷疑，認爲我們所答的失諸詳實。關於這一點，你確有理由相信你同事所說的，因爲在實際的情形中，那種房子的價錢也許眞的沒有那麼便宜。我們答覆讀者解答法律問題，是本着香港法律規定的原則去解答的，但法律的規定跟實際的情形有時會有出入的。只要你明白什麼叫做「實際情形」，便當了解一切。

關於這種分期交款的平民屋，還有一點需要補充，最近香港立法局通過一條徙置區緊急規則的修正例，凡按分期付款法居住於平民屋宇的居民，若不依期付款，市政局得取銷他們的居住證；在適當情形下，有權指令他們給回若干補償。必要時候還可以執行逐客令。這條修正條例是針對一般平民屋的霸王住客的，據說各徙置區裏都有這種霸王，他們連二三十元一個月的屋租也不肯交，立法局才通過這條例來應付。（林容）

小信箱

吳珠先生：

自用舊衣車於全家搬遷上海居住時，可以攜帶入口。關於醫藥問題，當另解答。

藍光街燈 叫鈉氣燈

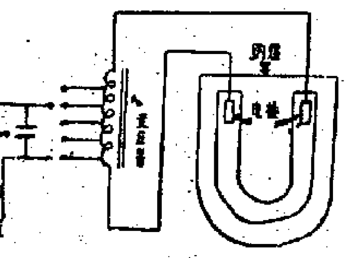
求知先生：

街道上用以照明的那種發藍白光的燈，是鈉氣燈，它的構造和電路如圖。

罩內是一個U形玻璃管，裏面充了氖氣和鈉，管的兩端分別置有電極，接到外面的變壓器去。當變壓器接上電源，兩極放電，使氖氣電離，由於氖氣的電離作用，進一步使鈉電離而放亮。

變壓器的作用是使燈的開動和限制電流，中間的抽頭是在必要時用以校正供給電壓。容電器的作用是用以更正電功率，就像我們常用的光管中的容電器的作用一樣。

鈉氣燈的種類可分爲45瓦、60瓦、85瓦和140瓦等。（羅）



談報常識
一部拖拉機 可抵廿條牛

六月二十三日報載，我國正在積極籌建第一個拖拉機製造廠。

汽車我們見得多了，拖拉機恐怕還沒有見過吧？除非是在圖片上。

看樣子，拖拉機有的像坦克，有的像汽車。

其實，拖拉機是一部機器——是一部自發的機械動力，（像火車頭一樣）帶上農具，在田間操作的機器。

拖拉機也像一頭牲口，是用來拉農具，做各種活的。可是，它的力量卻比牲口大多了！一部常用的拖拉機，抵得上二十頭牛。一個農民和一頭牛，忙上一天，只能耕地三、四畝。但是一部最小型的拖拉機，一天便可收割小麥百畝左右。

現在我國的國營農場已經採用拖拉機了，那是從蘇聯輸入的。（容）

印度何時有大學 現有學生萬七人

劉光啓先生：

印度開始有大學，大約在一百年前。加爾各答大學、孟買大學和孟德拉斯大學，都在這一八五七年創立。三十年後，一八八七年才增設阿拉哈巴德（Allahabad）大學。

第一次世界大戰以後，陸續設立的計有：一九一六年的班那勒斯（Banaras）大學和邁索（Mysore）大學；一九一七年的巴特那（Patna）大學；一九一八年的奧斯瑪尼亞（Osmania）大學；一九二〇年的阿利加（Aligarh）大學和勒克諾（Lucknow）大學；一九二二年的德里（Delhi）大學；一九二三年的那格浦（Nagpur）大學；一九二六年的恩德拉（Andhra）大學；一九二九年的恩那瑪拉（Annamalai）大學；一九三七年的端拉凡科爾（Travancore）大學。

第二次世界大戰後，印度又陸續設立大學十四所，迄今一共是二十八所，現有學生一萬七千人。（光）

經驗交流
三種新凍品

大暑天裏，要吃些凍品雖非難事，只是你有錢到哪裏去，都不怕沒有享受個痛快，但在這個季節，在吃方面是要十分當心的，不然就易於鬧傳染病了。此地市面出售的凍品雖多，但不能保證完全合於衛生。因此，一般人對吃凍品是要講究和有選擇的。倘使主婦們自己懂烹飪術的話，是最好不過了，因爲自製的往往比較合乎衛生，而且也更適合自己口味，價錢也便宜些。現在這裏介紹三種新凍品的製法，請大家試試看：

錦雞凍

錦雞凍，用料：子雞一隻，鮮雞蛋九個，番茄六個（選用乒乓球般大的），荔枝十五顆，鮮橙三個，芫茜三棵（切碎），胡椒粉、純幼鹽（Table Salt）各一茶匙，白砂糖一湯匙，大菜絲一兩半，清水三湯碗；另備用鮮橙汁一茶杯。製法：（一）雞蛋煮熟了，去殼，切薄片，番茄被壓擦水洗淨後，也是切成薄片，荔枝切絲狀，橙子剝皮，撕爲片片，同時還將每片去核，然後再拿匙子把每片的橙肉刮出，待用；（二）嫩子雞割解後，內臟等物不用，放進砂鍋裏去煮二十五分鐘，熟透了把雞肉一塊塊的撕下來，與幼鹽、芫茜、胡椒粉和勻留用；至於那雞骨餘可以放回原鍋中，復熬十餘分鐘並加入砂糖，之後以潔白紗布一塊覆上另一潔皿口，使雞湯中的骨渣等濾清，則雞湯可純粹的保留後用；（三）切碎的大菜絲投下雞湯同煮，約十五分鐘即全溶解，移之離開爐火，讓稍冷卻才倒進三個「深匣」的瓷盤內，份量以五分之三吋（即六分）厚度，待一會兒，東西便成稠膠狀，這時候把番茄片、鮮蛋片、荔枝絲、雞肉片，有次序的疊成圖案般，再而層時再撒上橙肉，最後要臨上把熟的「大菜雞湯」淋，份量以半吋厚度便可，俟它冷透方放入冰箱結凍，二十分鐘之後取出，色、味、香俱全，吃時應調些鮮橙汁，那就更知其味不凡，與此時著名的津菜「凍雞」比較，大有天壤之別哩！（上）

（新廚子）

福利盃甲組籃球賽
南華大中今晚碰頭
首場萬年青出抗自力藍
鯉城流星昨挫水警中青

【本報訊】第二屆福利盃男子籃球賽，今晚七時半開始有兩場甲組賽在修頓球場舉行，首場自力藍對萬年青，末場南華對大中。此外另有四場乙組賽在修頓室外場演出：五時半，新聯對青聯；六時半，力生對紅隊、公民對螢火。

甲組賽，自力藍以張樹棠、白志榮與伍鑑棠等爲主力，技術是不錯的，只是氣力差些，加上兵源缺乏，因而戰鬥力並不强勁，但今晚之戰，它仍能應付得來。萬年青多是「過氣老倌」，如各球員能夠全數登場，還堪與自力藍一拚，不然，恐怕取勝的機會較微。

南華出戰大中，南華雖然首戰便負於鯉城，但以它的實力並不會弱於任何一隊，今晚料可輕取大中。大中雖以中華的原班人馬上陣，戰鬥力比不上對方，失敗是意中事。

出戰的四隊球員名單如下：

（自力藍）張樹棠、雷兆源、黃興華、白志榮、伍鑑棠、司徒英、陸德彰。

（萬年青）潘永定、陳新球、馮鐵雅、張勵深、戚貽勳、李兆璽、黃源、何煥鑫、黃嘉光、張仁麟、朱志成。

（南華）吳錫權、李瑞熊、鄺國明、姚羣永、譚國華、凌錫銘、朱志彪、林景良、盧術渠、李宏鑫、任偉齡。

（大中）陳耀武、梅宜堅、梅勳官、蘇廣麟、孫波、梁國磐、虞鴻雅。

昨晚在修頓球場舉行的兩場甲組福利盃賽結果：鯉城勝水警五十四比卅三；流星勝中青卅九比卅六。此外在修頓室外場舉行的四場乙組比賽，傑志勝合羣五十八比廿三；和平勝金銀廿四比十八；醴香勝綠友卅八比廿四；新力勝旋律五十五比卅四。

昨晚的甲組賽，鯉城對抗水警，這場比賽以上半時爭持較烈，雙方展開了拉鋸戰。鯉城在上半時以許德坤、陳文爾爲後衞，張金偉、吳那秀與張介忠爲前鋒，演出雖然還算不壞，雖然吳那秀、張介忠洪有所獲，但未能盯緊對方伍鑑文的切入與遠射，因此形成勢均力敵的對壘。在下半時，鯉城由楊比福替出許德坤後，由於楊比福的彈力强，控制了籃下優勢，並以遠射取分，積分冒升，終以廿一分之差告捷。水警是一支攻强守弱的隊伍，他們每個球員都有取分的把握，但守衞因限於經驗，無法阻遏了吳那秀的切入，終於力戰不支。上半時積分爲廿四比廿二。

流星出戰中青，流星演出欠佳，他們作戰速度緩慢，合作亦不夠默契，因此陷於苦戰，不過他們能夠在臨危下作戰，終以三分之微獲勝。中青昨晚演出亦較前遜色，在上半時頻浪擲，譚龍詢不易活動；到了下半時才展開了快傳急攻，可惜他們都有會功的缺點，往往將絕好機會錯過，因此，不免爲流星所敗。上半時積分是十八比十五，流星佔先。

公開渡海泳賽 九月十日舉行
初級泳定八月中旬競逐

【本報訊】香港游泳總會於昨日下午五時半在南華西報會議室召開全體執委會議，聽取各小組會報告及討論其他一切有關事宜，出席者有沙利士、伍岳文等八人。

首先通過上期議案及財政報告，其次即通過游泳小組委員會所議決的事項。游泳小組會曾經兩次會議，以決定本屆各項游泳賽日程及各項事宜，前原決定初級游泳錦標賽在西青會舉行，但西青池現關閉，故將決初級及全港公開游泳錦標賽均在北角新麗池舉行。

初級游泳錦標賽定在八月十日、十一日兩天預賽；十三、十四日兩天決賽。比賽定下午八時開始，門劵分一元二角（預賽）及一元七角（決賽）；報名定七月廿六日下午五時截止；報名費單人項目每項一元，接力項目每項五元，其報名費及表格須連同繳交；跳水比賽的表格，則待小組會編妥後始能公佈。參加初級游泳賽者，在港居住期最少四個月，而去屆公開賽未曾獲得決賽權者，均可參加。獎勵名額爲冠、亞軍。比賽項目亦經訂定如下：

（男子組）六十六碼自由式、一百碼自由式、四百四十碼自由式、一百碼蛙式、二百廿碼蛙式、一百碼仰泳、一百碼蝶式、二百六十四碼四人四式接力、二百六十四碼自由式四人接力、跳水。

（女子組）六十六碼自由式、一百碼自由式、二百廿碼自由式、六十六碼蛙泳、一百碼蛙式、六十六碼蝶式、六十六碼仰泳、二百六十四碼四人四式接力、二百六十四碼自由式四人接力。

全港公開游泳錦標賽，將在九月一日、二日、三日、四日一連四天舉行預賽，九月十日、十四日、十六日、十八日一連四天舉行決賽，門劵分（預賽）一元二角，（決賽）二元四角，留座三元五角。報名費單人項目三元，接力項目十元。比賽項目與上屆無大差別，加多一公尺跳板花式跳水一項。

全港公開渡海泳賽，定在九月廿六日上午九時半舉行，報名截止日期爲九月十日；各報名單及費用須寄與司庫羅沙。

討論至帝運會事，伍鑑文報告在港協會已將張乾文報名，其參加的項目爲一百一十碼、四百四十碼自由式及一百一十碼仰泳三項。提出通過時，即有黃少雄提出：在學界賽時有鍾慶的梁榮智仰泳成績實與張乾文相距不遠，亦應給予機會一試。沙利士則認爲梁或仰泳成績較佳，但自由式項目則不及張乾文，所以他覺得，若梁榮智自己認爲仰、捷泳均好一試，則可舉行測驗，以定誰人參加帝運。同時決定推出吳叔文徵求梁意見，再與秘書決定。而現在仍以張乾文爲代表。

廣州市青年學生體操比賽中，師範學院附中學生李志光作單槓比賽時的優美動作。

南華水藝會 今最後決賽

【本報訊】南華體育會游泳場本年度第一次水藝會，於昨晚七時在亞公岩泳場舉行預賽，成績美滿；溫兆明、彭照瑞都有良好表演，黃勳輝、傅潤梅、張敬華等亦很出色。今晚繼續舉行決賽，決賽項目共有十一項，由七時開始，賽後即行頒獎。決賽項目如下：㈠男子五十公尺捷泳；㈡女子一百公尺俯泳；㈢男童一百公尺蛙泳；㈣會友五十公尺捷賽；㈤男子五十公尺俯泳；㈥女子五十公尺捷泳；㈦女童五十公尺捷泳；㈧二人二式接力泳；㈨男子四百公尺自由式；㈩跳水比賽；⑪男子二百公尺蛙泳。

溫勃萊網球賽 葉觀雄蔡國衡 均被淘汰出局

【路透社溫勃萊二十三日電】香港選手葉觀雄今天在第二週中，被比利時選手華須爾淘汰。華須爾以九比七、六比二、五比七、六比一獲勝。

葉觀雄擊球平穩，華須爾時常用反手抽球近網，表演頗多精彩。葉觀雄第三盤反攻得勝，但打到第四盤時，即一蹶不振。

香港蔡國衡亦被澳洲選手哈維格淘汰。哈維格的比數爲六比一、七比五與六比三。蔡國衡是用左手打球的，在第一盤中，即備受壓迫，又因開球失利，以致挫敗。

體育學院體操隊 昨日離穗赴武漢
在穗連演三晚觀衆萬餘 動作熟練矯健而富美感

【本報廣州廿四日電】中央體育學院體操隊在指導科體操隊十九日抵廣州後，於二十日晚上起，一連三晚在廣東省人民體育場舉行表演會，觀衆共達一萬三千多人。

體操隊男女運動員二十一人，都是年青健美的青年，粗大的胳臂、勻稱而豐滿的腿肌，構成他們健美的身段，給觀衆留下了極深的印象。

一連三晚的表演會上，他們熟練的表演了各種從基本到複雜的體操動作，特別是男子組表演的單槓、雙槓，充分表露出他們的驚人的臂力、腰力和冷靜而勇敢的頭腦。在單槓上，運動員做大車輪的翻轉時，從反把車輪忽然脫手轉正把車輪，還是極爲困難的動作，他們純熟地表演出來。女子組平衡木上的各種姿式的平衡動作，已經做到穩熟的地步。自由體操的表演中，男子組的剛强有力的動作，和女子組的柔軟的動作，富於舞蹈性的矯健、旋律的動作，在華麗激盪的鋼琴樂聲伴奏下，格外顯得美。

每場表演快要結束時，他們集體表演了跳馬、女子藤環操和男子棍棒操。在連續不停的一個緊接一個的集體跳馬時，他們動作的純熟和正確是令人驚佩的。女子組藤環操，運動員利用一個個圓圓的藤環，在悠揚的樂聲中做出各種體操的動作，實在就是舞蹈與體操的結合，力與美的融和。

他們這次來穗表演，給各學校的學生、教師、體育工作者和各界青年觀衆們留下了很好的印象，對廣州市體操運動的開展和提高，起了很好的推動作用。

表演結束後，二十三日下午，他們出席了全廣州中等以上學校體育教師、學生會體育幹事和參加一九五四年全市青年學生體操比賽會獲得前四名成績的體操運動員等共六百多人的座談會，會上，他們介紹了鍛鍊經過、方法，在充滿了熱情、互助的氣氛中交流了經驗。

二十四日凌晨一時，他們乘坐火車離穗赴武漢表演。

【本報廣州廿三日專訊】中央體育學院體操隊十九日到達廣州，二十日開始一連三晚在廣東省人民體育場舉行表演。

中央體育學院體操隊男、女運動員二十一人，都是中央體育學院競賽指導科學生。他們從北京經青島、濟南、上海到廣州作旅行表演，將推動各地體操運動的開展。

南華對抗海青 白鷹出戰德明
青年館排球賽今有兩場

【本報訊】伊利沙伯青年館主辦的排球錦標賽，今晚八時起有兩場演出，首場南華對海青，末場德明對白鷹。

南華出戰海青，很平淡。南華實力强弱分明，戰情可能成一面倒。南華自得英滔全班人馬投效後，實力大大增强，從他們呼聲甚高，無可否認的技術來看，

白鷹對抗德明，雙方的戰鬥力比較接近，可能有一番激烈的爭奪。白鷹球員技術雖還未到爐火純青的階段，但他們夠勇氣夠力，將會給予對方嚴重打擊；德明實力平平，恐怕沒有取勝的把握。

爭奪湯盃入圍權 香港羽總籌備忙
將於八月間舉行遴選賽

【本報訊】香港羽毛球總會爲準備參加湯姆斯盃賽，特於最近組成遴選小組委員會，以便將來遴選香港選手隊與日本華僑隊爭南亞區之入圍權。現在日本方面雖還沒有正式公函通知來港作賽日期，但照規定的賽期是十月或十一月間舉行，香港遴選小組正加緊工作，並決定於八月間分別在南華會、東方、新近突華遊樂會及太古會舉行遴選賽，以選拔香港代表隊，計代表的人選將包括有單打球員三名、雙打一對、後備一人或兩人。

從最近的情形觀察，以近況最佳而將被提名參加遴選的有洪德全、黃學國、羅沙利奧、潘瑞奴、楊陵麟、顏占美等；至於雙打選手當不出鄭鳳琳、黃柄河組、林學國、劉傑曾組等較高。香港方面現有奇利近交華遊樂會擬在日本邀訪港後派男女選手十名的羽毛球隊前往日本作賽，其中將包括男、女子單打冠、亞軍、雙打、混合雙打的冠軍人物在內。

李芝褒曼太無禮 不直接致函乒總
乒總副主席周振東表示不滿

【本報訊】英國乒乓球好手李芝、褒曼兩人，前曾來港表演，現又來港表演。前任乒總主席黃耀坤接得李芝、褒曼來函，昨天乒總副主席周振東表示：李芝、褒曼此舉，是屬於不禮貌的，因爲他並不是現任乒總主席，黃耀坤並不知道，是屬於私人函件，如果要來港比賽，是必須徵求乒總的意見，不管是誰任主席才可以。聽說：同時有函分別寄與兩人：鄧榮光、薛緒初，此事可能會由薛緒初致函李芝、褒曼，直接向乒總接洽。

夏令壘球聯賽 熊貓出戰騎士
六時一刻在京士柏舉行

【本報訊】夏令屆臣氏盃壘球聯賽，今天下午六時一刻在京士柏舉行一場，由熊貓乙出戰騎士。

本屆參加四隊中，騎士是實力較弱的一隊，它原是秋季聯賽高級乙組冠軍美斑隊變相，球藝相當不俗，可是正選投手倦勤，以致實力大打折扣。熊貓乙是初級組亞軍，技術本遜於騎士，不過現在它得高級甲組的投手章尚傑助陣，全隊攻守勻稱，氣力充沛，身手靈活，是較騎士略勝一籌的。

【又訊】今天下午五時半，壘球總會在亞細亞大廈二樓四號房，召開第三次棒球聯賽籌備小組委員會會議，主要是討論編定秩序問題。

本屆參加聯賽隊伍計有中華、熊貓、僑聯、大館、僑人、聖約瑟、九龍上海銀行及安格利斯八隊，本月廿七日（星期日）在京士柏球場揭幕。

分別擊敗土意 西德瑞士晉級
世界足球初賽結束

【路透社伯爾尼二十三日電】西德和瑞士今天已雙雙進入世界足球錦標賽的複賽週。西德隊在沮列克以七比二勝土耳其，上半時結果爲三比一。瑞士隊在巴列以四比一勝意大利，上半時結果爲一比零。按照初賽程序，土耳其和意大利都曾被列爲「種子」球隊，但在初賽時瑞士即以二比一勝意大利，西德亦以四比一勝土耳其。目前初賽已全部結束，從本星期六（二十六日）起，即將進入複賽週。

二十六日的比賽是瑞士在洛桑迎戰奧地利，二十七日是西德和南斯拉夫在日內瓦會師。

在今天的比賽中，西德比較土耳其自然是技高一籌，而且入下半時後，土隊大半時間，只能以十人應戰。（按照世界足球比賽規則，球員不許更代）

土隊中堅蓉丁在第二十三分鐘時，扭傷膝蓋，雖然帶傷上陣，但在下半時開始後兩分鐘，他即退出比賽。

在這一戰中，西德右翼摩洛克，踢來十分刁鑽，常有精采鏡頭演出。

瑞士和意大利對陣中，戰情非常緊張，在終場前五分鐘，雙方仍互相攻擊，命運難於決定，但到最後，瑞士連接攻入兩球，方才奠定勝局，最後一球是在最後一秒鐘內方才打入的。

新野

「畫怪」李鐵夫

王山叟

回國後這位老畫家的生涯，說起來卻令人驚想起古代的介之推而爲之欷吁不已！資本主義民族和中山先生都已經死了，茫茫大陸的所謂中華民國，實際就是貪污腐化的官僚，騎在人民頭上呼喝着的世界，這是鐵夫所痛心疾首的！據我的了解，對日抗戰之前，南京方面聽到了鐵夫在香港的生活不大好過，曾由「科仔」其人寫信給他，叫他到南京去，並且還寄了一筆旅費來，以爲他一定欣然就道的。可是他接到了信和旅費之後，卻始終不願意投進這骯髒的泥沼，所謂安貧樂道，他依然留在香港寫自己的畫和經常到茶樓談自己的天。

大陸他不願意回去，並不是因爲香港有什麼好處值得他老人家留戀的。記得某年筆者曾到九龍紅磡訪問他，到了他寄寓的二樓，那樓門下了鎖了，門上貼了一張紙，紙上寫着「偵探學校」幾個字。主人見不到，我只好走了，走在路上卻遇見了他，於是問起他近居和所見的「偵探學校」來，他鄭重地一說，卻原來他要的是空城計，「難道你不知道這地方的治安成問題嗎？這樣一間學校，偷兒是不敢覬覦的！」說着，大家大笑了起來。還有「畫怪」這稱號，也是從香港給他叫起來的，「怪」字雖然不算傲僻，但也不見得是敬稱，如果不重視個人堅貞的品德和學術的成就，只看見某方面有些特殊的表現或純樸天眞的性格，這樣便認爲「怪」，那是不公正的知人論事。

一九四一年十二月八日以後，日寇擴大了侵略，香港不久也淪陷了，這位富有民族思想和正義感的老畫家，乃不得不取斷然態度離開了香港經由澳門以入台山。在台山住了幾個月，寫了二三十幅畫，至一九四三年才又經由西江而達桂林。由於蔣介石政權對日寇不抵抗，桂林不久也淪陷了，鐵夫幸而得李任潮先生的協助避居於蒼梧戎墟的鄉間，一直到日寇投降乃回到廣州，在廣州住了幾個月又回到香港。幾年來在旅途奔波中依然寫畫不輟。旅途中寫畫，物質上是不免受到限制的，因之水彩畫、鉛筆畫、墨彩畫都寫了不少，特別是墨彩畫是他的新成就。他的畫法也很雄健生動，閒居也常以此自遣。

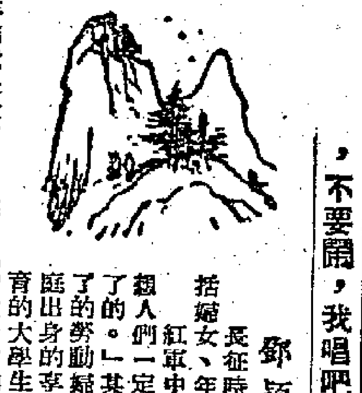
最後住在廣州的兩年期間，差不多每天清晨都到過茶樓品茗。他晚年對於儀容衣飾很隨便（在外國期間則十分講究），因此有一次在茶樓便鬧出笑話來了，他品茗經常到的座位，那天卻被坐着一對衣服頗爲「摩登」的夫婦，等到他到來，先來的客人以爲他是討錢的老丐，女的首先露出憎惡的樣子，急忙地從手袋拿出錢給他。一個剎那的驚愕，鐵夫也知道是誤會了，他的對策就大聲說：「你不用忙，我就送給你二十萬元也沒有問題！」茶樓工友來了，經過了介紹，摩登夫婦才讓了座位。

鐵夫的確是一個天眞爛漫的老畫家，也是堅貞不向醜惡勢力低頭的人，由於負賦的天性和不撓的精神，雖然反映在一般流俗的眼中說他怎樣「怪」，但他的成功是以這樣的因素爲基礎的，他應當爲年青一代藝術工作者的模範！（下）

長征中的女英雄

楊定華

蔡暢法文很好，又會歌唱，當所有隊伍都在河岸集結等候過河的時候，戰士們都一齊叫起來「歡迎大姊唱法國馬賽曲！」她就笑嘻嘻地站起來對戰士們說：「好，不要鬧，我唱吧！」



鄧穎超生病還鼓勵別人

長征時期物質條件雖然困難，但英雄們，包括婦女、年老人在內，精神上都非常愉快。我紅軍中的婦女帶有「巾幗英雄」的氣概。親人們一定會這樣想：「當然咧，她們是勞作慣了的。」其實不然，雖然她們當中，也有比較富裕家庭出身的享受過小姐生活的人，也有受過高等教育的大學生和到過外國留學的留學生，並且在十年前就是社會上有聲有色的政治活動家，例如鄧穎超就是。在出草地的第三天過后河的時節，鄧穎超正在生病。因河寬約十丈，深達三尺，所以部隊都停在河邊。有不少軍官都去看鄧穎超。她便喘息着向周圍的軍官們問：「河水深到什麼程度？」軍官都異口同聲地答她：「不要緊，沒有關係。」她還是很關心地對戰士們說：「同志們！大家手牽手過才好呀！不要沾濕了衣服呀！這是過草地後的困難了。」戰士們聽到她的話都受到很大的鼓勵，提高了渡河的勇氣。

蔡大姊高唱法語馬賽曲

其次說到蔡暢，紅軍中都叫她「大姊」。她曾在廣東同湖等地致力過婦女解放運動，並且留學法國多年。她穿着草鞋麻鞋，腰裏佩着手槍，站立在隊伍裏，不熟悉她的人，可能會以爲她不是一個女人。因爲她法文很好，又會歌唱，當所有隊伍都在河岸集結等候過河的時候，戰士們都一齊叫起來「歡迎大姊唱法國馬賽曲！」她就笑嘻嘻地站起來對戰士們說：「好，不要鬧，我唱吧！」「這時喧雜的呼聲嘶啞了。她就用法語唱「馬賽曲」。雖然我不懂法文，但聽她音韻的抑揚，歌聲的慷慨，的確是足以鼓勵士氣。戰士們雖然飢寒交迫，但一聽歌聲就都跳起舞來，不但減少了疲勞和寂寞，而且越發精神抖擻，振作起爲國爲民鬥爭的勇氣來。

令 康克清擬命

再次說到朱總司令的愛人康克清。她是江西泰和的一個農家女子。她與朱總司令結婚時已經一個字也不認得，結婚已七年了，但在一九三三年，她畢業於紅軍學校和紅軍大學。在江西反對「白軍」一、二、三、四次「圍剿」時，她沒有一次戰役不參加。她差不多在紅軍總司令部直屬隊任政治委員，在各個戰役中，長征中都出入槍林彈雨，手槍、皮包、軍用地圖、糧食等東西，並且還背自己的包袱，我看見她在后河岸邊親自背着包袱，已經到達紅軍中的女同胞們都受教育和培養，在一步步達到這樣的程度，軍事上文化上還都要由於教育和培養。如果中國的女同胞們都能向紅軍中的女英雄學習，那末在救國戰線上一定會成爲不可輕侮的力量。

巾幗英雄多

還有曾擔任福建長汀縣委書記領導一縣黨工作的李堅眞，她是廣東東江的一個農家，參加共產黨的工作已約有十年了，在江西擴大紅軍運動中，曾獲得榮譽獎勵。她在長征中任總衞生部幹部休養連的指導員。此外，還有許多女醫生和無線電的女報務員，都和一般戰士同甘共苦，行起軍來從不落人後。鄧隨着隊伍渡過后河。「巾幗英雄」的氣概，眞令人欽佩不已。

一九四一年十二月八日以後，日寇擴大了……（下）

北京書簡

澳大利亞 伊俐莎·華希里葉夫 穆藝譯

（廿九）小學教師地位提高

學生們一直被教導着，說他們進學校的主要目標，是培養成爲一個全面發展的學生：智力、操行和體育三方面優秀的人才。他們的課程表就是爲這個目標而擬訂的。除了學校教育以外，他們有體育（包括正規的體育測驗），使每一個學生都有遊戲和體育的活動，有美育（舉例說音樂課和圖畫課都不是「額外的課程」，而是正當的課程表的一部分），還有就是品德的教育。關於後者，學生們以「五愛」爲立身處世的基礎，還教他們尊重其他國籍的人民，這是共同綱領中的一項（此處當指第五十四條中的一句：「擁護國際的持久和平和各國人民間的友好合作」。第五十四條全文是：「中華人民共和國外交政策的原則，爲保障本國獨立、自由和領土主權的完整，擁護國際的持久和平和各國人民間的友好合作，反對帝國主義的侵略政策和戰爭政策。」——譯者）所以，他們既愛他們的祖國和祖國的領袖毛主席，也愛「全世界人民的領袖斯大林」，也愛「所有的人民領袖以及和平戰士」。李校長說：「學生們恨帝國主義和一切渴望戰爭和毀滅的人們。他們決心要實現他們的和平與建設的理想。我誠摯地告訴你們，我們的學生和我們全國人民一樣，愛和平，恨戰爭。我們大家都爲最近的和平會議（指亞洲及太平洋區域和平會議——譯者）的成功而熱烈歡呼，我向你們表示深深的敬意，並祝工作順利、身體健康。」

在這裏，又一次明顯地看到教師地位和生活情況的提高。他們有四十二位教職員，都在熱誠地工作。許多傑出的新教師出現了。我們當場被介紹和一位極其年輕的李朋先生，及一位年老的朱延春先生相見，他們兩人，都是由於新近的許多貢獻，而被同事們推選爲北京模範教師的。這個學校的教師們，說起他們生活中一件最大的變化，和我所參觀的其他每一個學校教師說的一樣，他們說：「我們社會地位現在非常之高：我們是受人尊敬的公民。我們都是教育工會會員，而且我們以教育工作者的身份，還推派代表參加區政府市政府工作。有些是各界人民代表會議的代表，更有些是由各界人民代表會議選進政協商委員會去的！」北京師大第二附小的校長李紹生就是區人民代表。

在新中國我所經過的各地，發覺一種相似的情形：各階層的人們（作家、教師、學生、醫術家、教會人士、工人和農民）都會跟我談起這件事：「過去我們是被侮辱的，或是被瞧不起被迫害的：那時我們無聲無臭，無足輕重。現在我們地位提高了。我們有我們這一部分的任務，政府裏有我們的代表，我們以自己的成就而受到尊敬。我們是有威望的。我們的工作有光明的未來：每天我們都看到新的前程。」

貪小失大

成語故事

朱典馨編寫

秦惠王要去討伐蜀侯，因爲山路崎嶇，交通困難，軍隊到了邊境，又不知道怎樣走法。於是，就想出一個法子：用大石塊斲成五隻大石牛，在牛的臀部又放了許多金子，一面把消息傳給蜀侯，說這是牛糞。蜀侯聽到這消息，便命令五個氣力很大的年輕人，開山掘石，擴谷鋪路，希望把這五隻大石牛引到四川多多的屙出金子來。就在石牛一步步向前推進的當兒，秦國的軍隊也跟了上來，結果，石牛到了四川，蜀國也滅亡了。貪小利而失掉大利，這是多麼不值得。

荔枝的品種

黃良

荔枝品類之多，說起來幾令人不相信，有些品名很雅緻，有些品名又很新奇，有些品名則很通俗。

據自唐以來歷代「荔枝譜」所載，荔枝品種，有一百種以上之多。唐時鄭熊的「廣中荔枝譜」所記荔枝品類有二十二種，因爲鄭熊這書早已失傳，這二十二種荔枝，係根據廣羣芳譜所引而留傳下來的。鄭熊此二十二種荔枝品名，有玉英子、進枝、沈香、淺骨、犀角、五色荔枝等。大宋人無名氏之「增城荔枝譜」，此書亦已失傳，但根據「文獻通考」書目所載，謂此書所舉荔枝品種一百餘種之多。福建莆陽蔡襄的荔枝譜（此書爲現存荔枝譜中之最古者）所記均爲閩品種，有陳紫、江家綠、宋公荔、上游、方家紅、周家紅、何家紅、游家紅等十二種，稍次的有虎皮、牛心、玳瑁紅、朱柿、丁香、硫黃、星毬、蚶殼、火山等二十八種。

又次爲明朝著名安人徐𤊹的「荔枝譜」，徐氏以分類所記，分爲福州品、興化品、泉州品、漳州品四類，以福州第一，興化次之，又次泉州，最後漳州。福州品中以一品紅爲第一，次爲狀元紅，又次爲洞中紅、江家綠、中冠、綠珠、周家紅（即十八娘）等三十九種。興化品則有綠玉、郎官紅、大小江綠、百步香、綠紗（又名綠羅袍）、黃石紅（即蔡譜中之宋公荔）、星毬等二十六種。泉州品有大將軍、七夕紅（進貢子）、白蜜、張官人、鄒鐘、早紅、桂林、金鐘等二十一種。漳州品則有中牛、南海、源水圓、寶蕃、黑葉等十三種。所記荔枝品種、福建荔枝品種、紅牙、綠衣郎等二十八種。吳應逵「嶺南荔枝譜」所記荔枝品種，計有三月紅、玉荷包、犀角子、掛綠、桂味、糯米糍、香荔、亭子、麻子、狀元紅、挾兒、公領、孫、丫髻、尚書懷、譚世界、黎仲思（亦以人得名）、金順德、明月珠、春花、玉露霜、萬里碧、犀尾、水晶球（謂只一樹在潮陽平湖書院）、白花、白糖罌、白肉、白核，而紫如血，味甘而香沁肺腑」、黑葉、荔枝中之異種、大造、淮枝等七十餘種。吳譜荔枝品類極多，且各品均列舉其產地及甘香形狀等。雖有宋時所有品名，而今已滅絕，或今有而宋時無之的，如福州之陳紫、江綠、宋家荔等，今則無存或已由變種而易以新名，廣東增城之尚書懷一種，即陳紫種，故名「尚書懷」。

（廣東以外，福建、廣西及四川，尚有四川荔枝品種，而四川產地的荔枝，還未列入在內哩。）

唱江南

馬路吟 刻印

過橋車馬自喧闐，橋下都非舊市廛，一路堂堂寬百尺，直通「上海大門」前。

西藏路橋（舊稱新垃圾橋）的北堍本來都是彎彎曲曲的馬路，破舊的弄堂，看起來這一帶地方很猥瑣，很偪促。但在一年前，這裏完全變了樣，修建了一條寬達百尺的馬路，這條路一直通到號稱「上海大門」的上海北站。如果已是兩年不到上海的人，下了火車，經過這條馬路時，一定以爲這是個陌生的地方，因爲舊時的迹象，在這裏已渺不可尋了。

生防蟻聚惹災殃，四面鋪行讓一牆；人海洶洶潮更闊，「七重天」在海中央。

白天，先施公司、永安公司一帶地區，經常爲人流擁塞，爲了行路人的安全，不能不在這裏拓寬馬路，目下已經動工。北面從日昇樓、沈大成、三陽、乃至信大祥布莊一帶，都拆讓了很大的地方，南面永安公司也退進一個樓面的地位，而東面的周羽春茶樓的一角，也卸了下來。到將來工竣以後，在「七重天」酒樓上，看下面的廣人如海，必別有一番壯闊之象。

電燈賬單的改進

婦女

滕嘉

上海使用電燈已有數十年的歷史，電力公司按月派員到用戶家，一家一家抄了電表數字，抄好之後，再向例要回到公司裏再行填發賬單，寄給用戶，由用戶按規定日期前去付款。一般說，像這樣的事，市民們習之已久，不以爲異。

上海電力公司這樣具有相當規模的企業，各種章則制度，都有其良好的措施。像這種一人抄單，另一人複核填單，再行按戶寄發的辦法，也確乎是非常妥善週密。所以大家也從來不會想到這裏面還有什麼不恰當的地方。

事實上，這還不是最好的辦法，因爲新近他們推行了一種新的抄表結單辦法，比舊的要好得多。

前天，我在家，抄電表的工作人員來了。抄好用電度數之後，他並不立即走出到鄰家去，卻向我借用一下椅子。我正在覺得好奇，但看他坐下來從公文包裏取出一本冊子，把複寫紙夾好後，隨即將所抄之度數填入，立即算出本月份所耗用度數，然後對照一下計算表，查得應計的電費數額，隨即順手把它填上了。接着他便撕下一聯交給我，一看原來即是一份正式的電費賬單。

經過問詢，他說出了一番深入淺省的道理來。照現在這樣做，其利凡四：一，隨抄隨填，用戶可立即核入電表，如有錯誤，可以當場發現，而且既然用戶立即可以查對，電力公司與用戶之間無形中成立了一種自動複核的制度，從而使錯誤得以減免到最低限度；二，抄表人自己填計賬單，不經第二人手，不但擔節了不少人力，且隔手越少，發生錯誤的機會也便越少，這是合乎科學的原則的；三，照現在這樣做，毋須加用信封經過郵局分別投遞的手續，直截了當地交與用戶，既省事又省費用，是完全符合經濟原則的；四，用複寫紙填寫，可以一份交會計科代替會計記錄，責任明確，記錄完全，毫無欠缺。

有了這樣的新辦法，覺得過去的辦法確乎並不是最合理、最完善的了。（自上海寄）

新工程

戈壁灘的現代圖景
——甘肅玉門油礦區參觀記

麗鵑

從蘭州乘車西行，在甘新公路上跑了三天，就到了萬里長城的終點嘉峪關，出得關來，極目遠望，黃沙土中夾雜着卵石的戈壁灘，一直伸展到無邊的天邊；戈壁灘上既沒有樹木，也很少看到村莊，但見那公路上疾馳着一輛輛運油卡車，揚起來漫天黃沙，像千軍萬馬奔騰過一般。

離開嘉峪關五十多公里，在常年積雪的祁連山脚下，突然出現了一片建築物，高聳的煙囪冒着黑烟，很快又聽到了汽笛的吼叫。就在這一向被認爲荒涼的地方，屹立着祖國最大的石油礦——玉門油礦的礦務局。

跨進那座標示着玉門礦務局字樣的拱形大門，展示在你眼前的是幾條林蔭馬路、高大的辦公樓房、大禮堂和一排排工人宿舍。環繞着礦區中心，這邊是採油廠，那邊是煉油廠，另外還有水電廠、機械廠、建築工程隊等附屬機構。不論白天或夜晚，林蔭馬路上卡車往來不斷，把鑽井工、採油工、煉油工，按時送到工作崗位上。每到夜晚，佈滿礦區的星星點點的電燈，一幅現代化的新氣象活潑地出現在戈壁灘上。石油井都分佈在小山上，從油井底下到煉油廠，都敷設有輸油管，採油工人只要打開油井上的閘門，原油就從井下邊噴上來，每口油井把吸出的原油，供給煉油廠提煉各種產品。

汽車在公路上飛馳，拖拉機在田野裏滾動，混凝土拌和機、播揚機在建築工地上，都需要大量的汽油和柴油，工廠裏需要機油潤滑機器，廣大農村需要煤油點燈。在祖國逐步實現工業化的現時代，石油是多麼珍貴的東西。玉門油礦就是這樣擔負着祖國工業化的重要任務之一。

在煉油廠裏，複雜的裂煉爐、蒸餾爐，日夜不停息地燃燒着，原油經油泵壓進入、九百度高溫的爐管內，然後再流進各種蒸餾塔，特製出汽油、煤油、柴油、輕重機油、石腊等產品，大量供全國各地需要。此外，煉油廠還出產無數瀝青，可供城市修築柏油馬路。

這幾年全油礦湧現出三百多個勞動模範，做出許多驚人的英雄業蹟。全國聞名的鑽井勞模郭孟和，在風雪遍地的冬季裏，總是出色地完成鑽井任務。他曾建議在鑽井時加裝「泥漿收回器」，每年可節約一億六千萬元。復活「廢井」能手劉公元，曾經領導他的修井隊，在一個半月內打了六口淺井。青年工人參加了祖國工業化，無論老年工人，甚至青年婦女，在遙遠的塞外，都熱情地勞動着，和一切困難搏鬥着。玉門油礦煉油廠裏，一些青年女技術員，當檢修煉爐時，和男子一樣，在煉爐中爬進爬出。在運輸大隊中，有一些青年女駕駛員，純熟地駕駛着吉普車、卡車，經常馳驅在嘉峪關外的戈壁灘上。

塞外的工作的確是艱苦的，但隨着生產的發展，職工們的生活是大大改善了。近四年油礦建築了大批住宅，修建了休養所、營養食堂、託兒所等。在酒泉，新開闢了一座石油新村，工人家屬住在那裏，每逢星期天，油礦派汽車送工人回去度假日。工人們今天的生活，是他們過去做夢也沒有想到的。勞動模範郭孟和住的房子，有天然氣取暖、燒飯，他的收入足可供妻子和六個孩子吃得好，穿得漂亮。玉門油礦也和內地城市一樣，爲工人們準備了一切，既能買到漂亮布料、百貨，也能買到香蕉、橘子等的鮮貨。

各地通訊

城市新風貌

發展中的青海牧區兩城市
湟源城和三角城

高天雲

從西寧經湟源到海晏這條路，去年夏天，我走過幾遍。這次再走這條路時，感到有許多事物已發生了很大的變化。

四月二十二日早晨，我坐汽車去湟源。我們乘的已不是去年的大卡車，而是一輛嶄新的轎子車了。那天，是一個雪後初晴的日子，車行得迅速而平穩，約過了兩小時左右就到了湟源城。去海晏的旅客，照例要在湟源住一宿，第二天再換乘木輪大車。我趁此機會，進城去看了看。

湟源是一個環抱在羣山中的城市，湟水貼南城根流過。風景很美。東城門外，路上的一座樓上寫着「山色河聲共一樓」幾個字。進得城去，街上，隨時可以見到趕着犛牛或揹着皮張的蒙、藏族人民，商店裏陳列着氈帽、皮靴、龍碗、茯茶等蒙藏族人民需要的貨物。各族人民愉快地在這日益繁榮的城市裏進行交易。

在湟源西關正街的出口處，一個鐵匠鋪吸引了我的視線。在那兩間多門面的鋪內，幾付爐爐正燒得通紅，門外寫着湟源鐵工生產組字樣。這是去年沒有的新現象，我便好奇地走了進去。

鐵工生產組的負責人叫唐世魁，是一個四十歲左右的工人，他簡單地向我介紹了這個生產組成立的經過。這個生產組是今年三月間，由四家個體手工業者組成的，他滿口稱讚組織起來的好處。他說：「組織起來生產，人省力，出活快。比如打鐵鍁吧，未組織起來以前，兩人一天打兩三把，現在九個人一天就可打二十四把，平均一個人打兩把多。」我們正談話間，湟源縣手工業者生產工作組的兩個工人也來了。據手工業者生產工作組的工人說，從去年夏天到今年四月間，湟源除原有一個鐵工生產合作社外，在人民政府的領導和扶助下，相繼成立了翻砂、木工、鐵工、靴工、蒸籠等生產小組。這些生產小組，都建立了評分計工等制度，生產上比個體手工業者具有很多優點，給湟源三百九十多戶個體手工業者樹立了榜樣。

從他們的談話中，令人感到：這座山城在迅速地向前邁進着。現在湟源不但有電廠，並且有一個電影放映站，各族人民都能看上電影了。

第二天，天剛亮，我們就坐着去海晏的木輪車出發了。從湟源到海晏，地勢是愈來愈高，天氣也愈來愈冷。沿途的梯田上、草坡上，還鋪着皚皚的白雪。

木輪車走的很慢，當太陽下山的時候，才到了海晏縣人民政府所在地——三角城。熟識的同人熱情的告訴我：當地的很多變化。海晏縣的機關、商戶都增加了很多新房子。去年四月以前，三角城才有十戶工商戶，現在已增至二十二戶了。其中有飯館，有百貨商店，有西寧利民奶粉廠在海晏設置的收購站；有熱鐵舖，有木工、鐵工舖，還有一個鐵工生產小組，另外還有臨時從湟源等地來此營業的理髮館、照像館等。一年來，貿易公司海晏支公司的商品銷售額和畜產品的收購額都大大增加了。商品銷售，今年第一季度比去年同一時期增加了百分之五十九，收購的畜產品，今年第一季度也比去年同一時期增加了百分之三百五十。去年九月間，海晏縣在三角城舉行了第一次短距離的物資交流大會，總交易額達七億多元。海晏各族農牧民在這個會上，用合理的價格賣出自己的產品，買進自己所需要的生產、生活用品。各族人民在大會期間，爲了慶祝他們欣欣向榮的新生活，還舉行了娛樂會。

三角城——這個新興的牧區城市，在解放後一年比一年變得不同了，它還在繼續發展。人們從三角城的日益繁榮和各族人民生活水平逐步提高的事實中，可以知道各族人民爲什麼愛戴毛主席。

新人新事

哈密瓜的故事

·趙宗之·

當全國人民慰問人民解放軍代表團的訪問小組，深入到塔里木大戈壁西南邊疆慰問解放軍某部時，某連的領導人向代表們敘述了一樁動人的故事。他說：

「東頭阿依遷來村有一個名叫烏拉英的老農民。千叮嚀萬託咐地要我們把他留下的一個哈密瓜交給代表們，還要我們把這個哈密瓜的故事講給代表們聽。」

說到這裏，一位戰士把那個哈密瓜從裏拖了出來，放在桌子上。眞是一個好瓜，少說也有二十來斤。那位領導人接着說：

「阿依遷來村就在咱們這東頭十多里，是一塊很好的地方，騎上馬走一天也到不了邊兒。可就是沒有水！老鄉們吃的水都是積存的冰雪。因爲沒有水，老鄉們都種不上莊稼，他們沒辦法，就得在冬天砍點柴，夏天往城裏送點柴，換點苞穀回來，秋季只吃杏子和桑果。烏拉英老漢常常感到自己生長在新疆，幾輩子人都吃不到一塊哈密瓜，很遺憾，但是沒有水，種不成瓜，又有啥辦法呢！

「部隊在這兒生產，首先要解決水的問題。於是開了渠，把塔里木河的一條支流引到這裏。可是戰士們想，光我們種地有水，老鄉的地還是種不上呀！大家紛紛寫請求書，要利用休息時間，把這條水渠伸延到阿依遷來村。咱們上級自然是答應了。

經過大家的努力，使渠水經過阿依遷來村後才流入戈壁。有水了，老鄉們在自己的土地上種上了苞穀、棉花，烏拉英老漢還種了二畝哈密瓜。老鄉們爲了感謝解放軍把河水引到了他們的村子，特地編了這樣一首歌兒，到處唱着：

百年前這裏有位姑娘，
沒有別的女人比她更漂亮。
她發下誓言要嫁一位英雄：
他能把河水引到自己的家鄉。
這姑娘沽了一百年，
守着死在這塊土地上。
如今，清水從姑娘門前流過，
美如金河和銀河。
讓我們的百靈鳥也會唱支歌，
飛到各地去傳播解放軍的恩德。

「去年八月間，老鄉的苞穀穗兒長的垂垂的，烏拉英老漢那二畝哈密瓜，也一個個像人頭一樣，滾了一地。戰士們就像看到自己家裏的收穫似的，誰都從心裏歡喜。有天晚上起了大風。哪曉得在渠的哨兵回來報告說：『老鄉地頭的渠岸沖垮了！』沒等動員，戰士們就跑到渠上去了。大家到了那裏一看，好傢伙，口子足有十來八尺寬，塡也沒法塡，戰士們就一個跟着一個跳下水去，臂膀挽着臂膀，緊堵在缺口上。岸上的人就用麻袋、氈子包上土往缺口上塡，就這樣奮鬥了兩個多鐘頭，終於堵住了缺口。」

烏拉英老漢感動得一句話也說不出來。

「阿依遷來村去年獲得了大豐收。烏拉英老漢的二畝瓜地收了七百多個瓜，每個都有十多斤重。老漢在地裏把頂好的瓜打了記號，回來又經過仔細挑選，裝了四褡褳，用兩頭毛驢馱着送到連上來，到了連上二話沒說，卸下馱子就跑。這下子可累了我們的指導員，又找村長，又找翻譯，解釋了大半天，才把四褡褳瓜原封不動送還了老漢。急得烏拉英老漢直嚷嚷，他說解放軍這樣作，眞叫他『肚子脹』。

「後來，老漢聽說毛主席要派人來慰問解放軍，他又翻騰了幾天，揀出這個沒有一點傷疤的好瓜，一定要親自送給毛主席派來的代表，並告訴代表這瓜爲啥能長得大。偏偏他今天要到縣裏去，臨行前要我們把瓜轉給代表們。」

那位領導人講到這裏，代表同人們笑着說：「這瓜是你們幫助老百姓種出來的。我們豈能『無功受祿』！但是，我們一定能做到這點：把你們給新疆人民所辦的好事，都告訴我們敬愛的領袖毛主席。」

那個大瓜，仍舊送還了烏拉英老漢。

長沙近郊掘出戰國古墓一座

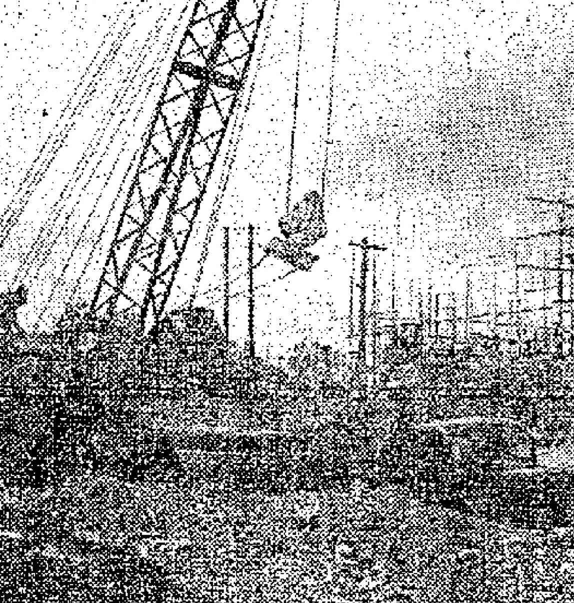
【本報長沙專訊】長沙近年發掘出來的古墓很多，本月十日又在南郊發掘出一座戰國時代的古墓（距今有兩千多年），對於我國文化藝術的研究具有相當重大的價值。

這座墓是市立第四中學在南大十字路左家山擴建校舍時發現的，經湖南文物管理委員會文物工作隊，費時兩天，已清理完竣。古墓埋藏很深，離地面有七公尺，墓地是第四紀的紅土層，棺槨四周塡塞有白陶土（即高嶺土），墓室長三公尺餘，寬二公尺餘。全墓極完整，從未受到任何損毀，是我國目前所發掘出的古墓中完整的一座。

古墓是內棺外槨。棺內有完整骨骼一具，正請人類學家進行科學處理，作研究古代人類體質形態的材料。槨內殉葬物品很多，共有四十多件。其中最有價值的是：織造得精美的絲絹，色彩艷麗的漆耳杯和漆盒，法碼等齊全的天平，皮革方片編織成的甲，裝有箭矢的「矢服」；此外有陶鼎、陶敦、陶壺、銅鏡、箭鏃等等。「矢服」、絲絹等還是湖南出土文物中前所未有的發現。湖南文物管理委員會準備將這批珍貴文物公開展覽。（丁萬）

長沙近郊新掘出戰國時代古墓，圖爲工作人員正在清理墓中殉葬品。

從圖片看祖國



鞍鋼的基本建設工程，今年進一步採取了機械化、工廠化的施工。圖爲工地上的十五噸的大吊車，它能抓、能鏟、能吊、能打椿和搬攝，抓土一次就等於一個工人半天的勞動量。

旅行札記

從天津到北京
騎單車旅行記

·本報記者·根旻·

當我決定騎單車去北京時，有的同人笑我在發神經病。我的愛人顧慮的說：「二百四十多里地，你吃得消嗎？」我馬上告訴她：「人家蒙古人民共和國脚踏車隊，從蒙古到北京，路上還遇過風沙，怎麼到北京的？難道……」我的話還沒有說完，我的小孩小明馬上支持我：「爸爸不要怕，人民志願軍叔叔都能爬冰山打敗美國軍隊呢。爸爸也帶我去，我也要去北京看毛主席。」

這天早晨五點多鐘，我興奮地帶上行李捲，從天津出發了。天氣不好，有風，還陰沉着臉。出發前，我沒有吃過東西，只是喝了兩杯開水。隨身帶了兩隻蘋果、四個窩頭，兩隻煮雞蛋。一出天津市區，我的眼界寬多了，路是直而光坦的洋灰馬路，沿途的風景非常美：祖國的原野上漾着綠油油的麥浪，遠處正在建築的工廠，安偉的工廠房屋，太陽從雲層後面爬出來的時候，路上的人漸漸的多了，車輛也像穿梭似的往來，汽車拖載着建築器材和農產品南來北去，火車在飛馳前進，農民在地裏愉快的揮動着鋤頭，飛機在晴空飛過，繫着紅領巾的小學生，三五成羣、跳跳蹦蹦的唱着歌到學校去了。我的眼睛簡直不夠用了，和平幸福的感覺激動着我那飛舞的心。這時候，不由得使我聯想到苦難的朝鮮，戰火瀰漫的越南；更使我不會忘記萬惡的美國強盜，正在到處掀起戰爭，到處在製造陰謀，殺人放火！和平是多麼幸福，多麼可貴啊；戰爭是多麼醜惡，多麼殘酷啊！爲了世界人類能夠和平共存，爲了爭取孩子們美好的將來，我們一定要堅決的保衛和平。和平一定能夠戰勝戰爭。

我的手緊緊地握着車把，騎的更快了——和平在鼓舞着我勇敢前進。一個一個的車輛都被我趕了過去，遙遠的丟在我的後面；那個車輛最快，它就是我追趕的目標。

到了楊村，看看錶才七點鐘，我身上出汗了，口乾了，肚子也餓了，喝了一大碗茶，吃了二個窩頭、一個雞蛋，我的車又前進了。風愈吹愈緊，我的車子卻鬆勁了。我抬起大腿，用脚尖踩着向前趕，有時彎腰、挺胸、抬頭，眼睛直望前面。愈走心愈急，兩膝蓋雖然有些酸痛，但我還是勇往向前趕。風愈來愈大，灰塵像霧一樣飛騰着，我的眼睛被迷過三次，脚也踩不動了。我想：如果這樣逆風一直吹下去，恐怕到天黑也到不了北京。思想有些動搖：「還是返回去坐火車？」自然，要是返回去路比較近，而且是順風。我一面走，一面想。這時候，人民志願軍英雄，蒙古人民共和國的脚踏車隊，都在我腦海裏出現了。我又想：決不能動搖呀，人民志願軍怎能在冰天雪地翻山越嶺打敗美國鬼子呢，蒙古人民共和國脚踏車隊的英雄們如何冒着風沙，從遙遠的地方來到北京。不，我決不回頭，要加速趕到北京。

擦擦頭上的汗，伸開大腿又加勁的前進了。當走過了一個村莊又一個村莊，大約距通州還有六十里的光景，一拐彎，風向忽然轉了，這時候不用吃力，特別感到輕快，輕輕的蹬兩下，車子就飛了起來。我既興奮又緊張。心裏嘀咕：遇到順風了，趕快加油吧，如果不加快速度，逆風一來，又得是「牛車」了。不知那裏來的一股勁兒，好像騰雲駕霧一般的，只走了兩小時多就到了可愛的北京。

進了城，洗過臉，愉快的飽餐了一頓。

從天津騎單車到北京，雖然是我生活中一件小事，但回味起來，我覺得是有很大意義的。從這次長途旅行中不僅鍛鍊了我的身體，而且培養了我堅強的意志。想不到從上午五點零五分起由天津出發，到十二點一刻就到了北京。走了二百四十六華里，只歷了七個多小時。

智慧之花

半自動化烘底機
浙江玻璃廠工人創製成功
生產效率比手工操作提高一倍

地方國營浙江玻璃廠安瓶車間工人韓國柱、黃土法、王山度等，在該廠領導上的積極支持下，集體創造半自動化烘底機成功，生產效率比以前手工操作時提高一倍以上，而且大大減少了工人們的勞動強度。

該廠安瓶車間烘底工作過去完全是用手工操作的，每人每天烘底產量只有一千四百多只，而且工人因爲用手端着玻璃管在火舌上面烘，累得眼病。由於這種落後的生產方式，常常不能供應其他部門對安瓶的需要。

去年十月份，該廠領導在開展增產節約運動中，號召該車間工人想法改變落後的手工操作，提高生產效率，以增加安瓶的產量，滿足製藥部門的需要。可是，當時有的工人認爲：「像我們還是手工操作的落後車間，怎麼能做到自動化？」但是也有的工人覺得只要想出辦法，改用機器來代替手工操作，也是可以提高生產的。韓國柱等工人，想起以前在浙江製藥廠看到過的一部自動化烘底機，於是他們就打算創造一部這樣的機器。他們把這個意見提出來後，該廠領導十分重視，並批准了他們的建議。在創造過程中，工人們解決了許多困難，終於在今年一月間創造成功。

半自動化烘底機創造成功後，大大改變了車間的生產面貌。過去每人每天平均只能烘一千四百多只，現在一般工人都可以達到二千六百多只，有的工人已達到三千九百多只。該廠在第一季度本來準備增添十一個生產工人，半自動化烘底機創造成功後，沒有增加工人，還超額完成了第一季度的生產計劃。半自動化烘底機創造成功後，據全車間提高產量百分之五十來計算，一年可爲國家多增加二十九億元的財富。

現在，該廠安瓶車間工人們又在集中鑽研創造另一部拉絲機器，如果這部機器創造成功後，拉絲工作的產量能夠提高一倍，並減少一道工序。（周鑫）

鏡

八：追求

「黎思勤這人怎麼樣啦？」金玉蘭的意思是：他這人有什麼不對啦？

金以和沒正面回答女兒的話，卻自言自語的說：「我看他不會是個好人，這個青年！」想了想，他問玉蘭：「我看他一定向你——常常大獻殷勤的罷！」

「不。他的性情很孤僻。」金玉蘭說。

「難道他對你沒有意思？」

「什麼意思？」

「向你追求呀。」金以和說。

這時父女倆已離開飯桌到了廳上。金玉蘭在鋼琴前停下來，手指在琴鍵上咚咚咚的按了幾下。「他追求我？哈哈哈——爹你瘋了！」她抬頭望了望牆上那面長方形的「寶」鏡——用手弄了弄頭髮。「黎思勤想也不敢想呀，爹叫他照照鏡子吧，一點派頭也沒有。」說着她走了幾步。

「那，那我很放心了。」金以和在酸枝椅上坐下來。

「我昨天晚上眞有點怕。」

「怕什麼？」金玉蘭愕然的望着父親。

金以和抹了抹唇上那撮鬚子。「怕你眞的愛上個窮小子，那，那我怎樣對得起你死去的母親。再說，我看黎思勤這樣的人生成硬命——是薄相。」金以和對於「麻衣相法」那類的書倒是很有興趣的。

「爹，」玉蘭說：「以你的經驗，你說羅拔這人怎麼樣呢？」

「你說昨天晚上常常跟你在一道跳的那個羅先生？嗯，這青年人呱呱叫——漂亮！」金以和豎起了個大拇指。

金玉蘭心裏感到一陣甜。但她嘴裏卻這樣說：「爹，我不是問你他漂亮不漂亮，我是問你他的相，以你看——」

金以和毫不猶豫的說：「一貌堂堂。他今年幾多歲？」

「廿八。他告訴我的。」

金以和翻翻眼睛，數數手指，喃了一陣，然後對女兒說：「此人天庭飽滿，準頭有肉，雙眉——一定有眉運行。我看羅拔到了卅歲一定有大運行！玉蘭你不妨跟他多點來往！」

這一喜非同小可，金玉蘭在父親的手臂上捏了一把：爹不是明明暗示：不妨把羅拔「追求」麼？「爹，你眞好！」

金以和沉吟半晌，說：「可是那姓黎的，我希望你跟他——最好不跟他做朋友。」他想起昨夜黎思勤替父親黎厚寬求情借錢的事來了。自然那五百塊錢還是借不成。這事他認爲還是不對女兒說好。因爲「加一五」（利）也是個數目字——玉蘭對數目字素來沒興趣的呀。

金玉蘭突然問：「爹，看情形，你昨天晚上不是跟他很談得來的？」

「昨天晚上我看他的相。」金以和說：「越看越覺這種小人帶禍不帶福——還是跟他絕交吧！」

妙人列傳：出賣青春的人

筆工

但她敵不過梅彬的詭辯，她只有作絕望的掙扎了，斜睨着梅彬，不顧一切，她打算拿生命作孤注。算房的人發現兩男女住客在房裏打架，即門干涉。梅彬情急，開了房門，拿着外衣要逃竄。十姑娘拖着他一條腿，像發了瘋似。梅彬也維持不了他的「師表」風度，他狠狠的沒頭沒面打了十姑娘一拳。十姑娘嬌呼一聲，兩手放鬆，梅彬逃脫了。她一口是血，有一隻門牙落在地上。

十姑娘投訴婦女團體。不幸得很，主持這婦女團體的名流，都是校長的好朋友。十姑娘所獲得的結果是人家這樣批評她：

「妳太濫交了，一個女學生，在求學時期，依理是沒有精神去談戀愛的。如果有之，只是濫交。所以，妳肚皮裏的東西，是誰所種下的孽，還不清楚。爲了梅先生現在要結婚，所以妳便敲詐他一下吧。算了，天下無眞是非，一宗錯事的造成，都不會是一個人的責任的。大事化爲小，小事化爲無好了。」

十姑娘像普通受屈辱的女孩子一樣，首先是拿她的眼淚來發泄胸中的冤氣，最後是想到自殺，她希望死爲厲鬼——報仇。

譚大家卻由遙遠的北京，寄給她一封信。她讀了這封信，把自殺的念頭打消了。接受譚大家最後一句話：「妳沒有甚麼損失，妳還有靑春，妳應該鼓着勇氣，重新做人。」但譚大家還有許多話，她卻沒有接受。

譚大家的信是這樣寫的：

「十妹：別後，我即北上，謀求深造，現在要進那一間學校，倘未能定。比接二妹來信，知妳果給某人所愚弄，不勝扼腕。但在此社會裏，像某人這一類男子，實繁有徒，像妳所受的損失，亦非罕見。假如我是妳，我只作爲一個很重大的教訓，從此認識了此輩男子之眞面目，所謂吃一次虧，學一次乖，則雖有損失，亦有收穫也。

「憶昔嘗與妳共話時，因妳沉溺愛河，言不入耳，所以我未能暢所欲言，馬齒較長，若知而不言，言而不盡，何謂諍友。故現在還要向妳講幾句，相信妳一定樂聞的。

「關於戀愛之事，以前我已對妳說過，現在不必再贅；我們還是談談靑春這個問題吧。我們都是年靑的女孩子，對靑春這問題，如果認識不清楚，那眞是頂危險之事。

「把靑春看做一個人的享樂時期，這觀點，不只是妳才有此錯誤的。古今人，有很多同犯此錯誤。俗語就有說：『人不風流枉少年』。又有一首詩：『勸君莫惜金縷衣，勸君惜取少年時；花開堪折直須折，莫待無花空折枝』。（六）

殘夜

任游

一七〇　拋心

顏素影拿手帕印印鼻，旋過身來，看到進來的正是郭懷澄。只見郭懷澄走在前面，阿傑跟在後，進了屋子。顏素影便迎前兩步。郭懷澄可不理睬，他臉色沉沉，像密雲不雨，隨手脫了外衣給阿傑，便走進洗手間。過了一會，卻從通走廊的門出去，走向前座那邊的辦公室。阿傑把他的衣服，送進他的臥室後，跟着斟了一杯茶，也端往辦公室去了。顏素影從來沒有這樣被冷落過。有過一回，在上杭州的火車裏被冷落，但不是這樣的味道。她感到難堪極了，怔怔的回到沙發上坐下來，向着闊當發一回呆，淒涼地啜泣起來。過了半晌，又聽到脚聲，是張誠大走進來，顏素影便站起身，哽咽着喚一聲「張大叔！」

張誠大只點點頭，一聲不響，朝經理一瞥，見郭懷澄不在，便退出去，也向着辦公室那頭走去。顏素影急忙拉了手袋，跟在他後邊。進了辦公室，只見郭懷澄正在忙着清理文件，查賬簿。

……

郭懷澄忙旋身喚住道：「唄，大叔，今晚我在七哥家住，有事打電話！」

張誠大已到了門邊，聽了這話，便回過臉笑道：「是七嫂給你安排了新對象？」說着，不等郭懷澄回答，便走出去。

「新對象」三個字，顏素影聽了卻很撩心，彷彿自己在受着侮辱。不提防郭懷澄突站起來，怒虎虎的瞪着顏素影叫一聲：「喂！」

小說天地

花邊小說

薑酌

天方

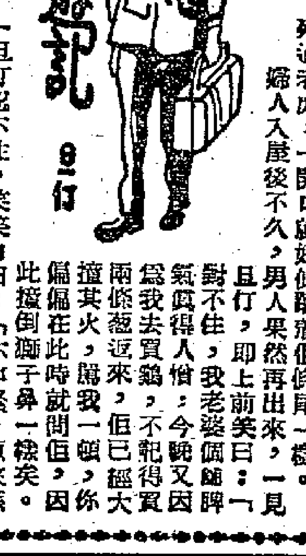
接到一張請柬，小胡的兒子滿月，請我去喝酒。

……

在席上，有一個年老的陌生人客，偶然提起小胡的事，他說：小胡這樣年輕，想不到便做了父親，言下大有欣羨之意。這位朋友多半是「行年半百，膝下猶虛」的人吧。

……

十記　絕處逢生



且仃見那男人，心中一喜，男人必係容易商量好多，稱呼亦容易，叫聲大佬，並無已婚未婚之分，決不致有誹謗之嫌疑也。因此想上前一問。

未開口，那男人已經開口先，望且仃一眼，問婦人曰：「有乜事？又開口罵人？」婦人聞語，立即指且仃而惡死死對男人曰：「佢叫我大姑娘，你睜開狗眼認下人先。亂叫無爲！」男人望且仃一下，且仃急曰：「大佬，我並無惡意，不過想請問一下隔鄰那一伙人之消息耳。」

男人未及答，婦人即搶住曰：「你聽下，就知道佢是否想索油矣！」男人之狀，尚屬和善，且仃忙曰：「老兄，我並非索油也，亦不似索油仔，然否？」婦人大聲斥曰：「索油都有個樣咩？你又有字鑿在額頭上話不會索油？人心幾難估，七八十歲之伯爺公亦會向十幾歲女仔埋手，五十歲人亦會在半夜摸入地，你知你不係索油。」

且仃急急解釋，表示並無此意，並將來意向男人說明，男人曰：「哦，原來你想問隔鄰……」未曾講，婦人即喝曰：「係，你講過佢聽至啱！你講。」男人聞語，便不再講落去，苦笑曰：「你亦不好如此惡嚨，我不講就是，去，拜完神就返入去食飯矣。」

婦人仍然好似某神咁瞪眼人，不知罵男人抑或罵且仃，且仃大奇，立在一旁睇佢。婦人曰：「你重唔走？唔知醜！是否想分一份豬肉？」且仃苦笑曰：「未必我有如此貪食者，伯母。」婦人又斥曰：「鬼係你伯母！年三十晚，有冇搞錯，正大吉利是也！」且仃曰：「我眞係不知叫你什麼好矣。」

男人叫婦人不可多事，叫佢返入去。且仃見男人爲人和善，於是向佢笑一笑。男人亦點頭，且仃知道男人對人不錯，因此在婦人入屋之後，仍然企在街邊……婦人入屋後不久，男人果然再出來，一見且仃，即上前笑曰：「眞係對不住，我老婆個脾氣眞係得人憎；今晚又因爲我去買雞，不記得買兩條葱返來，佢已經大鬧一頓，你擅其火，偏偏在此時就問佢，因此撞倒獅子鼻一樣矣。」且仃忍不住，笑笑口曰：「不要緊，原來係你夫人，你眞係幾驚老婆。」男人面紅紅，舌笑曰：「冇辦法也，俗語有云：不賢妻，不孝子，頂趾鞋，無法可治。」且仃失笑曰：「我亦隨口講耳，請勿見怪，不過夫人火氣咁大。」

男人拉且仃行埋一便，又回頭望佢門口，始曰：「佢現在入去拜廚房灶君，你有什麼事，可以問我。」且仃曰：「有，我因爲來找你地隔鄰個位杜嫂，不見佢已經甚久矣。不料到時我至發覺佢地有人，不知道是否搬走左？個杜嫂，何以通細佬都不見？」男人曰：「邊個杜嫂？個阿細？」（九六一）

影談

氷崖喋血記
（Dangerous Mission）

如果你想看一下美國氷河國家公園的景色，我勸你買張明信片算了，不必化了入場券的代價去看這部影片，因爲本片雖然是在當地實地拍攝的，但一切氷山傾瀉，火燒森林和白茫茫的大氷河都是一些模型和攝影技巧在作怪。如果你想欣賞一下域陀米曹、琵琶麗、雲信派立斯、威廉裴迪斯或比提聖鍾的卓越演技，那麼你也不必到影院中去枯坐二小時，還是買幾幀明星照片來看罷，因爲這幾位大名角在本片中的表情，完全和照片上的一樣，全是木然不動的。如果你想找尋一下刺激，本片所給你的只有失望，因爲劇情並不富於刺激性，那麼我一定是對本片大失所望了？倒也未必，因爲那是「早在意料之中」。

本片並不是絲毫不値一看的，事實上它可以被當做一個典型來研究，從而得出一個結論，就是荷理活的腦很笨，以致會拍出這樣不通的影片來。我毫無把本片作爲代罪的羔羊的企圖，因爲像這樣的影片，可說是不勝枚舉，但是我們却不妨以本片爲例來談一下。

本片的情節可說全是很奇妙的：黑社會人物無端端的去殺死一個彈鋼琴的老頭子，一奇也。他們既然勢力浩大，但却會讓目擊兇案發生的弱女子逃離紐約，而到了遙遠的西部，事後才想法要去殺她滅口，二奇也。派去的殺手遲遲不下毒手，却要另外一個同黨給他手槍叫他進行殺人，那麼這位同黨爲什麼不自己動手，豈非乾脆？三奇也。政府爲了需要這位女證人，也派了一名警探去紐約，他並不馬上表明身份帶走她，却要等到壞人動手時才去救她，四奇也。好了，不必再舉例了，總之看了這種電影，倒可使人覺得自己至少比想出這種情節來的人要聰明些，因爲除了這些勉強的劇情組合之外，本片還有許多地方都是令人驚嘆的，例如琵琶麗被兇手槍擊不死，掉下山坡不死，從疾馳的汽車上跌下來不死，非但不死，而且還毫無半點傷痕，眞使人覺得她逃離紐約是多此一舉，因爲像她這樣的金剛不壞身，那怕黑社會殺手全體出動，恐怕也難損她一根毫毛罷。

電影中途燒了一場森林大火，使人完全不明白它的作用，它不但和整個故事毫無連繫，對人物的性格也一點沒有影響。這一場戲全部是沒頭沒尾的，唯一的作用大約是拉長一下本片的放映時間。從前做文章有什麼「橫雲斷山法」，本片所用的大概就是「橫火燒戲法」，僅有的一些「戲」也被一燒而光了。

這部片子之水皮，即使美國的「時代週刊」也不諱言，說「域陀米曹去助琵琶麗一臂之力，結果他把二條臂膀圍住了她」。本片原名叫「危險的任務」，從這一點看來，眞是一點也不危險。唯一危險的就是域陀米曹拉電線的那一場，要是他觸電死了，豈非糟糕，但他嘗沒是不能死的，否則在氷崖上也喋不成血了。

邱治明

學一種樂器　你年紀並不太大

Ladd Hamilton作

一般人認爲年紀大了就不能學習樂器，這種觀念完全是錯誤的，其實成年人的智力比兒童强，學習起來進步快得多。不管你年紀已有多大，你都可以在學習樂器中得到極大的樂趣。

著名提琴家翡蘭斯卡蒂（Francescatti）曾寫過一篇文章，敍說他在彈奏提琴中獲得了無限的快樂，使他的生活也豐富起來。在文章的末尾，他誠摯的勸告讀者無論如何要儘可能快的學會一樣樂器。有許多學提琴的人，把頸子都練痛了，手腕也疲倦了，一定都是爲了要達到這目的。根據我學提琴的經驗，我深信成千成萬不會拉提琴的成年人，一定可以在這個稱爲樂器之皇后的提琴裏，找到無限的樂趣的，只要他們能打破關於學提琴的一些陳舊而錯誤的觀點。

三年多以前，我未曾摸過提琴，當時我買了一把不是什麼名家製造的提琴，三年來我爲它辛勤努力的學習，每一分鐘的學習都令我感到愉快。就是在這三年的苦練中，我也還可以回味出幾件令人愉快的事：有一天下午，我在老師的工作室裏拉琴，我的琴弓居然會跳起舞來奏出跳弓的弓法。又有一個早晨，我苦練了三小時之後，我的樂器開始會唱歌了。這些雖是小事，但却孕育着希望。而最重要的倒是我隨時有好機會在某一天裏敎它說話。這些事使我開始對某些人的論點感到不耐煩了。他們認爲搞提琴非得搞他一輩子就別想能享受到提琴的樂趣。

進步更快

成千的男女爲什麼只可喜歡欣賞別人奏音樂，是自己却不願親自去演奏，難道其中有什麼道理嗎？我却認爲一點道理也沒有。這種怪現象是很容易解釋的，那是因爲歷來流傳了這樣一種無稽的神話，說是一個人到了成年，生理上都成熟了，學樂器也就太遲了。我深信這件事並不是這麼簡單的，在許多情況下，事實却都是相反的。我自己在廿八歲至卅一歲間學樂器比起我在八歲至十一歲或十五歲至十八歲時學的，進步是快得多！可是我們却常常聽到這一類的說調：「我希望我父母能强迫我學鋼琴！」或者是「喬治很喜歡學樂器，可是他十分成卅五歲是太老了，太遲了！況且他也沒有什麼閒時間來學呢！」許多人連音樂敎師在內都太過分的强調了音樂只適宜於在小孩時候學，於是就把廣大的熱情的業餘音樂家摒於門外。這種業餘的音樂家，是指那些小時候沒有機會學樂器，而成年後又相信年歲已奪走了他們學樂器的能力和資格的人。

我的母狗

三年前，當我告訴我的友人們說，我已經在學提琴了，他們臉上的表情，有的是作憐憫狀，有的作蹙眉狀。這些表情告訴我說，成年人不可能做這樣的有遠見的學習。即使我的老師也對我表示驚愕。當時要使她相信，要來學琴的是我自己而不是我的孩子，眞是一樁難事呢！當然，她明白了我的意圖後也就很高興，這項奇異的敎學工作，她誠懇熱情的開始擔負，我的提琴在我家裏就像是初生的嬰孩一樣，使全家的氣氛與前不同。還好他們都很快地習慣了，只有我的母狗老是受不了我練習的聲音。當我開始學習時，我的讀譜能力太可憐了，那還是我八歲時在敎堂的唱詩班裏學來的。此外我只有一些對音樂的理解力。然而有許多人都認爲必須要先有豐富的音樂基礎才好學樂器。

堅持練習

我和我的提琴格格不相入，我的手指形狀不好，不合於拉提琴；兩肩膀的頸位置太長了；我那副戴了多年的眼鏡也不適於看譜，但我却三年來不打算去換個新的。有這些不方便的事，都沒弄得我心灰意冷。我的學習差不多像小孩一樣，然而却沒有小孩那樣的生理上的優點，但我的智力至少是比孩子時代或少年時代來得强，成年人的閒暇時間是比小孩或少年人較爲充裕，因爲他至少總算是一家之主，他可以隨便擇定一個時間做自己所喜歡的工作。我的空閒時間是不規律的，因爲我是一家日報的採訪記者，所以我練琴時間大部分是在午夜至淸晨四點鐘，這一來我就不曾有書本上所說的練習時間規則，我每天練琴的時間都是不同的。我最有效的練習，大部分是在我工作完了後練的。每當我辛勤的工作了一二小時後，練起來身體都感到舒服。成年人的練習也是格外甜蜜的。他們不需要什麼督促，因爲他們還有一個不可忽視的好處，那就是不像小孩那樣要用種種方法加以誘導或哄騙。

活的證據

我希望沒有人誤解我，以爲我輕視了小孩時代就學音樂的優點，我正注意着我的四個小孩，只要發現其中有人適於學音樂，我隨時準備讓他去學的。但我實在覺得音樂敎師或敎育工作者太忽視了成年人也可以享受到學樂器的樂趣這一事實。我願意在任何場合裏做一個活的證據，來證明這一個奇異的非正統的觀念。（原載著名音樂雜誌Etude，林驪鑫節譯）

「原子彈下之廣島」中一鏡頭

象棋集趣

蘭友

新殘局（廿四）

下圖是接昨圖的中變局（紅先）：

士六進五　士四退五　士五進六
將五退一　士六退五　卒六平五　馬七退五
卒四進一　帥五平四　砲一退九　馬五退三
砲一平六　馬三進四　砲六進七　帥四進一
砲六平八（走到這裏黑方再要被紅方吃去一象，紅方必勝）

這局棋得力在紅方第三着預先上士，安置好了砲架。同時第九着紅卒四進一雖然走老了卒，但還有極大的用處。接上面第一着紅方士六進五有小變，着法如下：（紅先）

士六進五　馬七退八　將五平四　士六進五
卒四平三　象五進七　卒三進一

破去黑方象馬後，紅勝。接大變中第五着也有小變。（紅先）

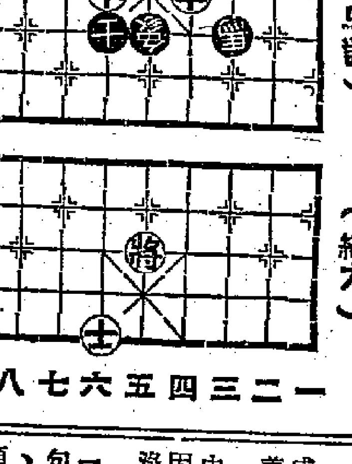
將五退一　馬七退八　將五平六　馬八進七
士六退五　士六退五　卒四平五　紅勝。

上面的小變中第三着紅將五平六時，還有一個小變中的接變，紅先如下：

將五平六　士六進五　卒四平三　士五退六
卒三平二　象五進七　砲一平三　士六進五
卒二進一　紅勝。

紅方破去了黑方一馬一象後，繼續就可再破士象。用一砲變卒可必勝黑方單缺象，所以下面的着法從略。

（黑方）



（紅方）

戲人戲事

根據巴金之「火」　長城開拍新片

長城公司新片「望夫山下」經一月餘來的積極攝製，工作已近尾聲。「不要離開我」開鏡以來，卜晝卜夜，內景部份亦已面臨殺青階段，所餘外景部份，佔戲很多，將遍及淺水灣、石澳、銀礦灣等郊區，已分別物色好美麗的風景及沙灘，一俟天氣放晴，即行前往拍攝。

該公司經多時籌備之後，又一新片定今天開鏡。此爲由巴金原著改編的「火」。執行劇本改編工作的是朱克，導演由黃域擔任。演員有石慧、李嬙、張冰茜、姜明、李次玉、張錚、洪亮、朱莉、樂蒂等。第一堂景爲李嬙在上海時的寓居，她擔任表演的角色是巴金原著中的淑貞。故事發生地點轉徙很多，所以本片佈景將多至十餘堂，遍及西南各重要的城市。

「火」的內容描寫抗戰時期一些靑年男女在生活上遭遇到的苦難情形，爲了適應戲劇上的要求，影片對原著曾作若干的修改，但除了穿插一些戀愛情節外，基本上仍保持原著的精神。巴金的「火」共有三部，影片主要的根據是第三部。（蘇蘇）

大公園

石揮隨筆

拍「鷄毛信」的幾件事之三

石揮

「鷄毛信」這部電影有百分之七十是外景，當中有一場很重要的戲是送鷄毛信的小海娃在半路上，走在一個大山溝裏，迎面碰上了日本鬼子的隊伍。因此我們在北京西山臥佛寺中找到了一條大溝，很適合需要，像這樣的一條山溝是很難找到的，我們都很高興。

鏡頭地位都看好了，一切需要加工的部分也都加進了，總計起來要在這條溝裏拍攝八十幾個鏡頭，作爲我們在第三階段的實拍。

二十多天以後，進入了第三階段的拍攝，但當我們在排戲的時候發現了一個嚴重問題，原來這條山溝是偏南北方向的，我們那時候正是在冬季，太陽的斜度正好從山梭下邊走過去，因此整個山溝一天到晚都曬不着太陽，這樣一來就沒有辦法拍戲了。只好轉移陣地另外去找，派出好多人，到妙峯山、南口幾個地方，結果都沒有合適的：不是太險峻，就是太平坦無曲折。最後在臥佛寺的大溝裏邊發現了兩條小溝，大致環境可以用，如果依靠鏡頭的組織，可以接起來成爲一條大溝，只是一個問題不好解決：山溝中因爲多年沒有人走，所以沒有路，甚至有幾塊是二、三丈方圓大的大石頭，一丈方圓的，就不可能應用。若是單靠我們組要幾十個人來幹，至少得十天也不一定能幹完，困難哪！

要不怎麼說，在今天幹電影眞是不能跟過去比。像碰到了這樣的困難，只有拿錢來解決，僱上多少人，買工具那一套老辦法。今天不同了，我們不用錢，也沒買工具，並且在半天的時間內就把兩條山溝中重達在四十萬斤以上的大石頭，完全弄平，並且佈置得適合劇情的需要。

可是那個村子裏的陳主任，他說一定想辦法發動人來拉石頭，同時當地有一部分駐軍，也聽到了這個消息，自動參加拉石頭，並且供給工具，這樣一來，我們將近三百人的大隊伍，浩浩蕩蕩上了山，在統一指揮下，開始了工作：只聽得東邊喊：「要幼拉呀！嗨！」西邊唱：「再加一把勁兒來嘞！拉吧！」年紀小的就給倒水送茶，我們組內的女演員和女工作人員準備好了藥箱，誰撲破了手，馬上就給上藥包紮，就是有一些到臥佛寺（這裏還是北京西山的避暑區）來旅行的靑年學生，聽到了這個雄壯的遊覽歌聲，也隨着歌聲找到了山溝裏，他們問淸楚是爲了拍電影要山溝，才拉石頭，當中還有一個頂多十四歲的女學生，就看她甩着兩條小辮子，幹起來比誰都歡，大塊的她搬不動，可是兩手抱着塊小的，一邊唱着，一邊跟我比賽，我還眞賽不過她。就這樣經過一個上午，工作完成了，我們對這些義務參加勞動的人，不知如何感謝他們才好。而這些從不相識的朋友却一致說：「這算不了什麼，只希望你們拍好這部電影，早點給全國兒童們看，我們也等着看哪！」（編者按：「鷄毛信」已於今年「六一」兒童節在新中國各地放映。）

這些朋友啦，辭歇走了，回到他們自己的駐防地，自己的學校去了，回到他們自己的家。

看「中國民間歌舞」

楊澄宇

普列汶諾夫說：「舞蹈是勞動者的動作簡單的再現，」「中國民間歌舞」這部記錄片對這個定義作了一個很明顯的例證。這是第三部在港九上映的新國新電影記錄片，但使人看來並不會感到枯燥無味。它裏面充分表現了我國人民在藝術創造上的才能，民族色彩非常濃厚。獲得觀衆掌聲最多的是「獅舞」，因爲我們廣東也有這一套，所以看來感到格外親切。

廣東的「獅舞」通常是由四人來舞，獅身上是沒有毛的，是彩色的綢布，繪畫着些斑斕的圖面。由一個拿着大葵扇的大頭佛引逗。表情和動作比較河北的簡單些，不過在「採靑」時，六七個人重疊着，那種驚險的雜技表演我覺得似乎比片裏的更勝一籌。「跑驢」那種舞蹈的內容很別緻。騎驢的要子表演形式有些像「醜子背瘸」，但更難的是上身要表現一個焦急的少婦，而下身要表現一匹野性的驢子。演員本身是一個男子，同時把女人和驢子的性格表演出來，那必定經過長久的鍛鍊才能做到。那靑年丈夫輕快矯健的步法，使觀衆都感到滑稽和愉快。「採茶燈」裏姑娘們撲蝶那場的舞姿和表情也傳神得很。從舞蹈中可看到她們是多麼熱愛着生活和勞動。

「趕馬調」「猜調」這兩支小曲旋律快得很，尤其是「猜調」，使我聯想起小時候媽媽常對我唱的那首廣東民謠：「月光光，照地堂，年卅晚，摘檳榔，檳榔香，摘子薑，子薑辣……」。跳新疆的民族舞，有些朋友認爲最難的動作是身子不動而把頭左右移動。脖子的訓練很有功夫。所以在「打鼓舞」時，我們都很留意看這些動作。

危地馬拉遊記

（美國）A.B.Magil作

二、人民生活獲得改善

我們還訪問一個叫做勒・崇萊尼塔第一號農場。這一農場的部分土地原屬危地馬拉獨裁者阿本斯手下的兩個軍官所有，可是土地分配是大公無私的，阿本斯總統的一千七百畝土地，外長托里埃路的一千二百畝土地，也分配給農民了（凡被徵收的土地，以政府的有息公債分期償還）。

危地馬拉的土地分配，就是這樣地從一九五二年六月起一步一步地全面推開，其間也曾走過彎路和遇到過障礙，進度也有落後的地方，但是在繼續進行着。危地馬拉原有三分之二人民，終年不能着上一雙鞋子，土地分配的結果，幾十萬戶農民得到充分的麵包、衣着，以及無線電、鐘和電氣冰箱。土地分配也刺激農業品的增產，過去要從外國進口的農產品，現在可供出口了。土地分配的結果，貿易和工業也活躍起來了。

危地馬拉在農村中進行的改革，它所引起的變化不但表現在經濟方面，而且還表現在人的方面。危地馬拉的農民比起帝俄時代的俄國農民，無論在和城市的經濟關係方面，在和社會政治潮流的接觸方面，都更加落後和孤立。危地馬拉地主在他的農場裏，無異是一個殖民地的統治者，每一個農場有自設的監獄（在康塞普興，舊日的監獄已變成十五架拖拉機的車房）。在德國人管理農場的時候，李哥柏多每天工作所得只有兩角五分美金，而現在他買起電氣冰箱來了。文森蒂目前擔任康塞普興農業委員會的書記。我們在康塞普興的時候，和他在當地的「人民館」暢談過一切。「人民館」包括一個寬敞的有屋頂的平台，與一所平房相連，平房裏有好幾間房間，充作農業委員會和地方工會的辦公室，並有一間圖書館。圖書館裏還沒有書籍，因爲大多數成人是文盲（在危地馬拉，有百分之七十人民是文盲），目前消滅文盲工作正在進行，書籍就要添備起來。

危地馬拉農民的政治覺悟正在開始提高，這也是土地政策帶來的成果之一。這一變化的重要性不是局限於危地馬拉的，也影響到整個美洲大陸。

前墨西哥總統卡迪那斯論危地馬拉一九四四年的革命（當時推翻由美國撐腰的獨裁者）時說，這是一個農業國家在都市發生的革命，因而成爲革命的弱點，因爲農村裏的農民和半封建性的奴役制度，還沒有受過革命潮流的激盪。

危地馬拉革命的特點，在於把在一個集中營裏生活的人們，馬上一變而過着民主的生活。當從前危地馬拉還是一個大集中營時，講一句「工會」或「工人」，就可以構成罪狀，而在革命後一夜之間，政黨、工會和各種團體就逐漸發展起來了。現在指導危地馬拉政府政策、領導政黨活動、組織工會的是一些年齡二十到三十的危地馬拉靑年。

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午7時36分	上午8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午6時58分	上午7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午1時52分	下午2時52分
2時36分（快車）	3時21分
3時27分	4時29分
4時5分	5時22分
5時43分	6時45分
7時50分	8時51分

滬粵通車

廣州直快27	站名（開往）	上海直快28
12·53	上海	17·05
4·50 5·03	鷹潭	22·05 17
16·11 30	株州	10·23 39
19·42 59	衡陽	7·08 27
23·20 35	郴縣	3·33 49
4·20 40	韶關	22·36 56
6·29 42	英德	20·34 45
10·05	廣州	14·17

註：上海廣州間27／28次隔日開行。

粵漢線

廣州客231	廣州直客173	廣州直快29	站名（開往）	武北直快30	武北直客174	韶關客232
	12·44	9·44	武北	4·50	23·38	
	19·31 47	15·07 28	岳陽	36 23·22	16·15 15·54	
	0·18 32	18·53 19·07	長沙	20·02 19·49	26 11·11	
	2·10 25	20·34 49	株州	33 18·18	9·13 8·58	
	6·09 27	23·47 0·07	衡陽	22 15·04	59 4·39	
	10·46 11·01	3·28 43	郴縣	47 11·33	23 0·09	
9·55	16·29 48	8·27 46	韶關	7·02 6·43	49 18·32	3·37
17·55	0·10	14·28	廣州	1·05	11·10	20·00

廣深線

深圳客237	深圳快71	站名（開往）	廣州快72	廣州客238
9·00	7·00	廣州	16·13	21·00
10·57 11·09	8·31 43	石龍	43 14·31	19·03 18·51
12·09 14	9·31 36	樟木頭	44 13·39	52 17·47
13·40	10·37	深圳	12·36	16·25

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大業	20545
佛山	每日上午十時	每日晨二時	元安	24737

德星週日及公衆假期澳開下午五時
佛山週六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
第五東西丸	Tozai Maru No.5	日本	25日	東方
大丹尼亞	Titania	日本	25日	多利順
美信	Wei Sing	冲繩島	25日	華商
利來	Akron Lily	高雄	25日	安順
萬地威利	Mandeville	歐洲西貢	25日	多利順
芝本羅	Tjipondok	日本	25日	渣華
燕子爾	Inchwells	中國	25日	南洋

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
麼沙士泰	Moselstein	歐洲星洲	26日	捷成
福建	Fukien	大阪	26日	太古
太平	Tai Ping	澳洲帳城	26日	太古
漢陽	Han Yang	曼谷	26日	太古
吾妻山丸	Azumasan Maru	歐洲西貢	26日	奧邦
威都拉	Ventura	菲律賓	26日	美邦
飛剪	Flying Clipper	星洲	26日	和捷
碧堅金	Bir Hakeim	日本	26日	法郵
當娜愛麗施亞	Dona Alicia	美國	26日	太古

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
捷利碧琪	Gjertrud Bakke	日本美國	25日	鐵行
奧勃拉	Obra	孟加錫喀爾貴 星洲錫蘭	25日	鐵行
湖北	Hupeh	天津	25日	太古
民安	Mina	釜山仁川	25日	泰山
海皇	Hoi Wong	星洲庇能	25日	捷順
大中山	Tai Chung Shan	汕頭	25日	順昌
岳州	Yo Chow	曼谷	25日	太古
亞甲昌娜	Agapenor	日本	25日	太古

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
忌連來	Glenroy	日本	26日	渣甸
大利年	Talleyrand	菲律賓	26日	多利順
第五東西丸	Tozai Maru NO.5	曼谷	26日	東方
鄱陽	Po Yang	上海	26日	太古
碧雲金	Bir Hakeim	西貢星洲歐洲	26日	法郵
夏利睦	Hermod	曼谷	26日	多利順
利來	Akron Lily	高雄	26日	安順
美信	Wei Sing	冲繩島	27日	華商

本報合訂本　按月裝訂成册
每本售港幣四元五角
五月份卽日起在本報門市部發售
裝訂不多　欲購請速
地址：干諾道中一二三號　電話：三七一二三

上海中醫　孟河　丁仲英
▲診所九龍尖沙咀彌敦道兵房對面加連威老道七號A
▲門診上午九時至十一時下午三時至五時（出診預約）

大華
全部七彩
千里共嬋娟
今天冷氣早場　艷滴海棠紅

樂聲
昨日滿今續映　時間照常早請惠臨
大江東去
River of No Return

東方
今天連日請早臨
新藝綜合體電影
特藝七彩
水深火熱
"Hell and High Water"
今早十二點半冷氣早場　四部粵語歌唱片
靑磬紅魚非淚影

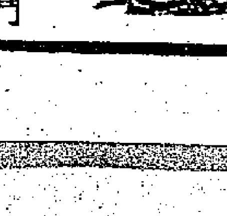
國際
卽日四場獻映
春宵一刻値千金
夜弔白芙蓉　五點半映

娛樂
卽日獻映

螞蟻雄兵
"The Naked Jungle"
特藝七彩

都城
今天盛大獻映　冷氣開放　舒適無比
奇勒基寶　阿娃嘉娜
紅塵　七彩
今天冷氣早場　客串夫人

利舞臺　大世界
卽日聯映雷電華巨片
美域陀麥曹　琵琶麗　比提聖鍾　主演　七彩
氷崖喋血記
DANGEROUS MISSION



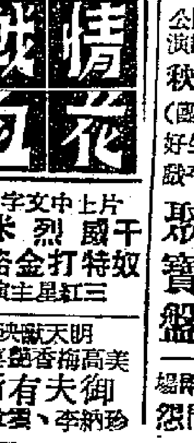
氷崖決鬥　元兇亡魂

百樂門
昨天滿座　卽日四場
長城出品鉅片
輕鬆風趣　無上喜劇
歡喜冤家
日夕相打　床頭相打　床尾相和
今天午場　時來運到

普慶
票房　五一七一六
大好彩　最後一天
今晚先演　六國大封相
流氓王子
今天放映　兩傑英雄

太平　新世界　麗都　北河　新華（冷氣開放）
油蔴地
今天仍映　京町子
全部粵語對白
魔宮艷舞

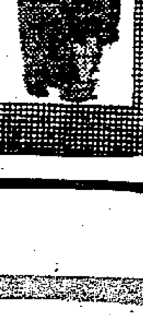
京華　快樂
最後一天



情花劫
明天獻映　御夫有術

高陞
電話　27139
新茶花女
蝴蝶夢

皇后　平安
卽日盛大聯映
李麗華　最新大膽傑作
春情烈火



飛女・飛哥・戀愛經・家庭敎育大喜劇